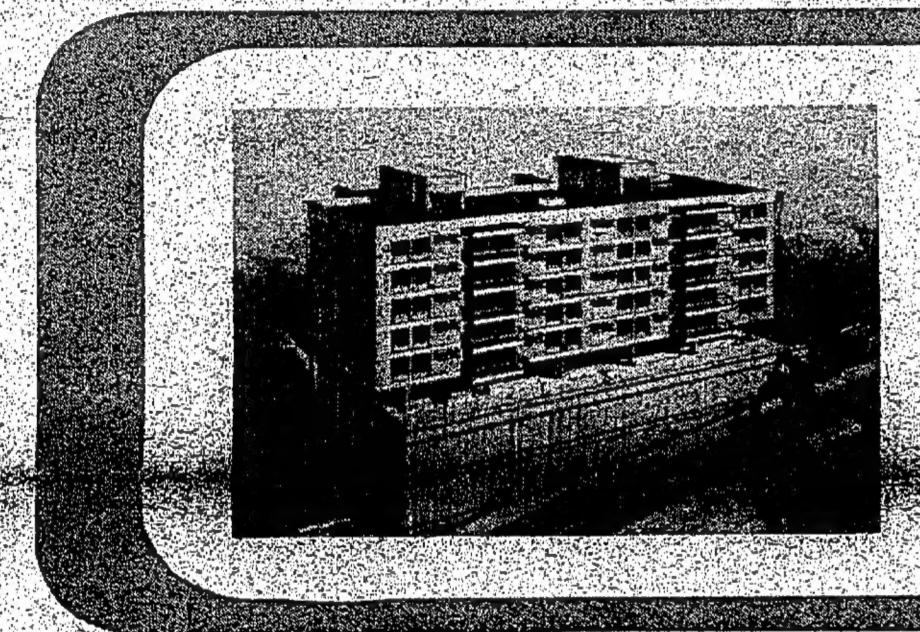


權政儡傀柬認承

**#**|



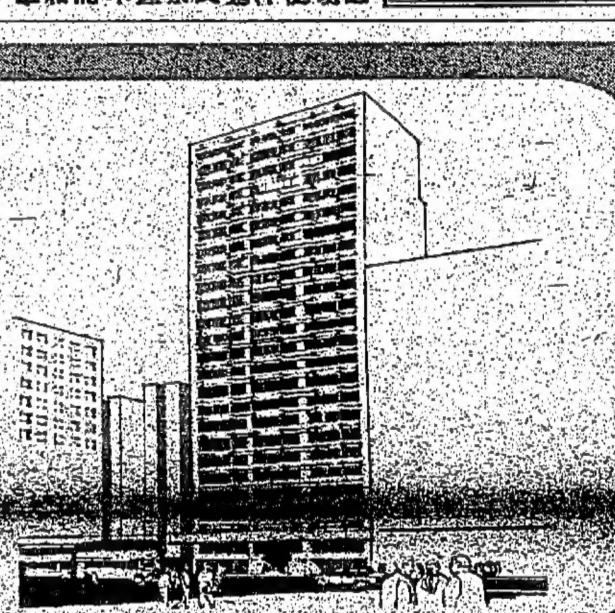
# 但後臺

跑馬地藍塘道135號

高級洋樓即將入伙 開始預售。109年期

海景商类失厦

香港干諾道西 21~24號 中国课史建





灣仔譚臣道5-11號(近大佛口)地縣適中,交通便利

# 信罗图第一天厦開始預售

新型寫字樓單位由516呎至全層2617呎

每單位廉售四十八萬餘起

低息優待,月息一分 首期二成,十年分期付效 毎萬元月供\$143.50

地下旺舖由541-980呎 毎間只售特價 一百五十萬元起

郭涉寒有限合司

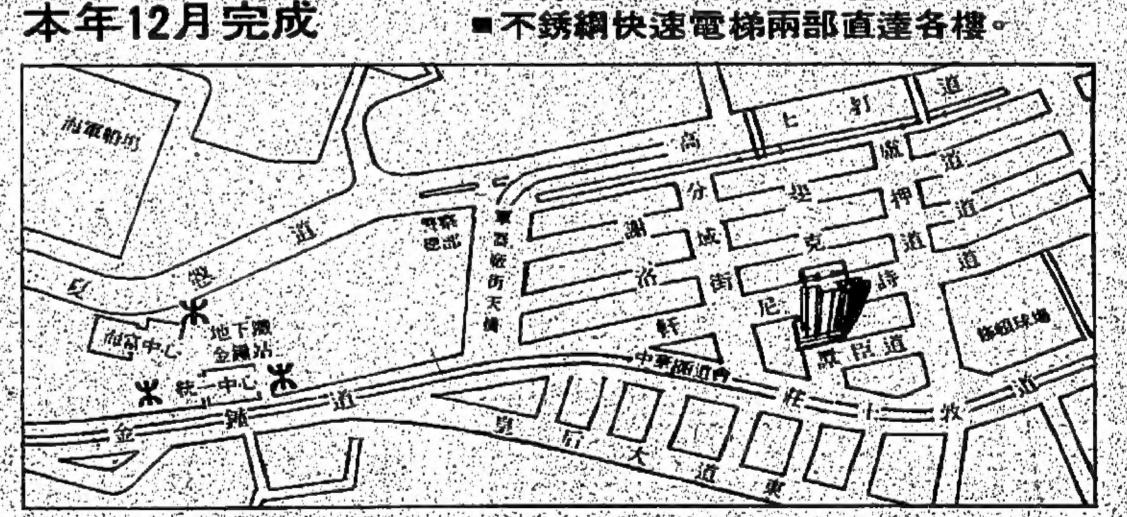
■入口處大堂全用雲石銀砌·

各層電梯大堂鑲美術瓷磚至天花。 ■外牆鑲砌玻璃紙皮石,美觀持久。

■全部安裝上等鋁窗。

■各層地台鋪美國膠地板。

■各分層單位均設專用洗手間。 ■不銹網快速電梯兩部直達各樓。



長發樓,剩餘單位照訂價八折優待

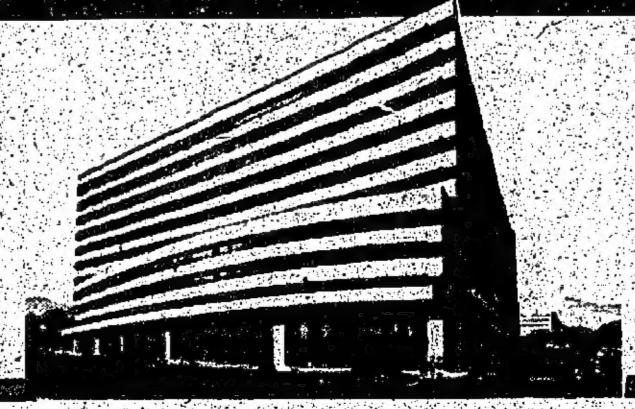


四萬餘呎私家露天花園 \*大小巴士均達門前

\* 設有地庫停車場 \*地鐵車站近在咫尺

九龍茶果嶺道三十二地段(油塘中心居者有其屋對面)

油塘工業區最理想新型工業大厦即日發售 特價九五折優待每呎由二佰餘元起



大小面積齊全,適合各型工業或貨倉 面積由千餘呎起至全層二萬餘呎 交通便利工源充足柱位特少方便排機 車位最多起卸快捷設計先進用料上乘 滙豐財務有限公司提供分期付款



科的威脅,正在增高中。一般國家對於十多個附庸國及懲附庸國,可資運用,方面,蘇聯的實力却增强,加上,蘇聯由於一方面,美國的實力相對地降低,

疑犯

百多

此種壞消自

澤東造成黨與

邦並說,對於前國防部長林彪的支持者將實施軍胡耀邦是在會見最近訪問北京的南斯拉夫記者團記胡耀邦表明,四人帮最遲將於今年九月接受最二十三日電)據南斯拉夫官方通訊社南通社報道

大前之帝上在

製造假張弓大

集體投

機倒把

。 選起被人稱為張马酒 一人犯,案件正在審理中 人犯,案件正在審理中 人犯,案件正在審理中 人。 選起被人稱為最后 一起假置名置 一起假置名置 一起假置名置 一起假置名置

老布親自發

撤退阿富汗部份蘇軍

日元

七工業國高峯會議 囯 臨三大挑戰

王要的課題。 可以說是此次七國在 不可以說是此次七國在 不可以說是此次七國在 不可以說是此次七國在



隔空默点

用

位五十重的

發展電

撫美國印第安人男童前額。(合衆國際此新阴獨片)宗教若望保祿二世,區別一在能蒂阿亞後得大教堂學行宜竊藏後

**美共和黨主席辦公室** 

發型 一名孕婦,第四個學 中一名孕婦,因胎胞衣 四人成孕。他又說,其 

埔

議會內日家國方西及洲亞 軍共越聯蘇求要 東出撤速從

改善雙方關係卡特訪問南國

不講道理地走 十六越共警察包圍地走 计放射

日執政自民黨决定

農民型言

歡呼

斯

倫

連說太好了

突然谱隆

甘霖

首相國葬

B

中會根河本宮澤

·月十六

爲最熱門候選

民黨各陣營已展開競爭

# 選

# 是

祖織男外,一般自由男和浮動學却流入保守黨派,自民黨和新自由俱樂部在政學等高達百分之七十四點五為主要原因之一,道項投票率高對保守黨派有受與一百零七席,較前屆少一席;公明然三十三席,少二十五席;民主社會會然一百零七席,較前屆少一席;公明然三十三席,少二十五席;民主社會際,已使在野黨將組聯合政府的構想無法成為事實。其他在野黨在衆院選舉策院共五百十一席選舉中獲得二百八十四席,較選舉前增加二十七席,自民東京二十二日賦)自民黨在昨天日本國會營衆兩院同時選舉中獲得全勝。

二期星

政府正視西區離

正芳

**獲登發生武** 

及論言

雖然連日狂滿

**外,并将另擇目期** 除向近日向陽觀樂

會有期

劇老虎跳牆

劇(老虎跳牆),因之此刻月廿七日聯綫上映最新動

不院綫由於配

當選

議員

溫哥華流鶯羣集 美遊客專程請劳

國

重映 巨不鑄朽 加艳 特、迅型・銀線・現 大開眼界 (CINERAMA) 合 三機立 主領亞三 滁 柏安. 士登查頓希路 使觀录

I'M FOR THE HIPPOPO TAMUS

金司龍





五日也學



深水埗區最旺盛酒場旺舖及超值洋樓

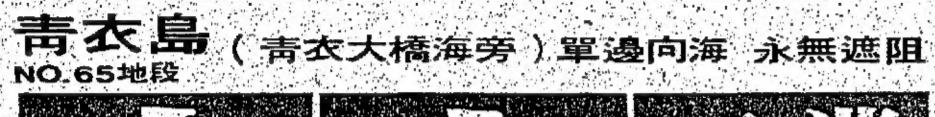
南昌大戲院/白田熟食市塲隔壁

\* 簡易分期 酒場旺舖 \* 大小俱備 高級住宅\*寬敞實用\*三面單邊

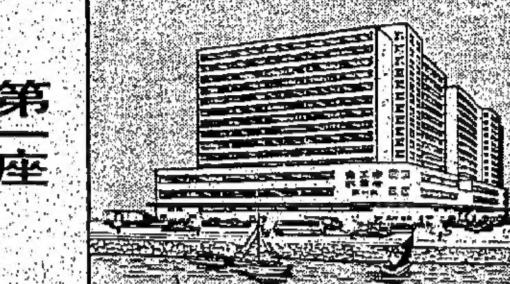
近地下鐵日夜旺市中心點創業良機

歡迎各大百貨公司、超級市場、各行業垂詢

九龍白田南昌街NKIL 5736號地段(南昌大戲院隔壁)







每單位面積由四仟餘呎起 特價八折每呎195元起

- 地點適中,近葵涌貨櫃碼頭。
- 交通便利, 道路運輸四通八達。
- 外牆全部玻璃紙皮石,厚料約水鋼粥。 • 伙伙單邊, 嚴內光線充足, 圖則設計新額。
- 鄰近屋邨 , 工源不成缺乏。
- 車位充足,貸堆直泊電梯口,起卸便捷。 • 大型貨客電梯八部,獨立厕所,合各行業。

特價 95 折

世紀 萬美大厦河南道3-4號

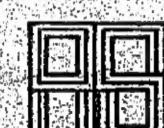
古銅色鋁質幕牆(CURTAIN WALL),茶色玻璃,冷氣設備

# 地庫至三樓現代化商場。四至十七樓高級寫字樓

地熟遗中,旅遊中心,交通方便

離地鐵站。步行一分鐘。 到中環只需十分鐘。

商場二萬餘平方呎 寫字樓由 403 呎至 2,416 呎







高尚住宅旺中帶靜接近維多利亞公園東部 您間售日四萬元起

首期只付一成 月供勝於交租

商業全部中央冷氣系統

地下至一樓設有自動電梯

地下舖位每間只售十四萬餘元起 一,二樓商場每間只售六萬餘元起

地盤設有樓字模型 供選購時參考

地盤電話:5-78555 (假日照常)

# 絲 批號 人造毛

全面性及專業化 地產服務

治商有關本港土地之一切事宜·歡 迎委託。

台德測計師行 師・拍賣行及地產代理

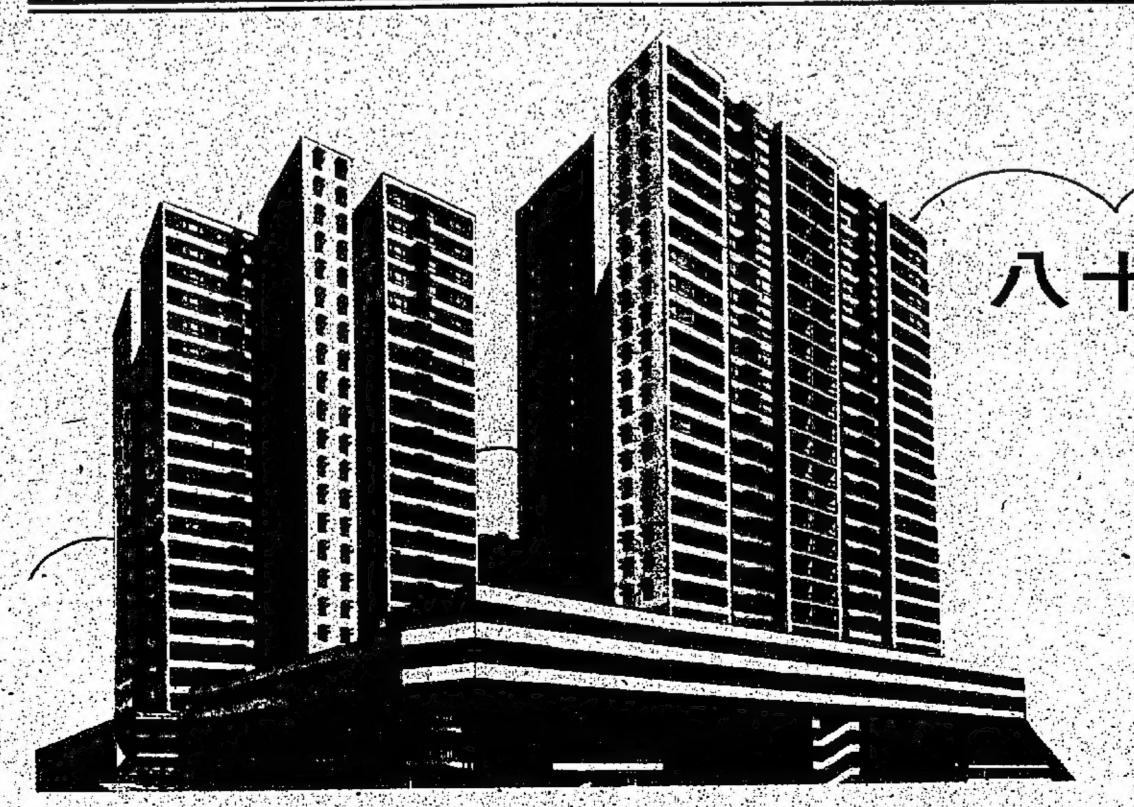
高理國際集團成員 辦事處遍設香港及澳洲 香港推康大厦六樓 5-431261

九龍:3-676113 荃灣:12-408251

惠刊本報分類廣告

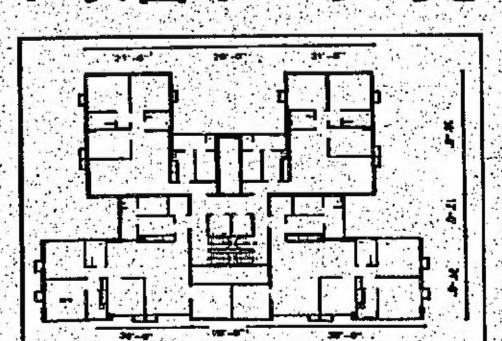
請機電話

5-221583



年代最理想的居住環境

海泉大厦宮歷豪華 室內設計寬敞高雅 北角半山 高級洋樓 背山面海 年期長久 車位充足 預售九折



全部工程六月底完峻

治購處:凱聯酒店有限公司

九龍彌敦道凱悅酒店地庫 B-26 定 電話:3-674695 攻雲泉道地盤,雲泉道39號對面 電話:5-783918

實又貴高簋大八

受享高最·料選佳最

定座電話

佈公表發員專理



三十四度

政郵 專

寶菜 麵

商業中心全海景冷氣設備 1118呎 只售\$1,760,900.-

外型壯觀 設備一流

正面古紀色招質專摘(CURTAIN WALL) 側面安裝古納色鉛質症。配來路茶色玻璃 其除外籍。錦砌動色玻璃板皮石。 入口大量,地台及腦身錦砌雲石,美術天花及燈飾。

\*一應兩房 \* 間格實用 \* 優雅花相 \*頂樓連私家天台 \* 有私家梯區上 \* 外務講紙皮石 \* 鋁窗 \* 柚木地板 **\*顏色潔具\*煤氣熱水爐\*入臟森** 

旺舗:926呎連開模共1,687呎 住宅: 售價由 \$252,700起 平息分期·自居保值佳選

周生生地產有限公司

(公司誠聘投資顧問多名 885101合

违列,告對价格



高雅精緻 品種繁多

新到高達115公分 玉觀音

神態慈祥,雕工精湛 歡迎參觀



华圆货

電話: 5-241051-6



他代理:大昌貿易行有限公司 证据:5-261111

話:五十十二十〇三十 咀置案 · 皇后大道中二 理置案 · 皇后大道中二

日售罄

**青洲英坭向** 1) 南洲英泥有限公司故書

田灣當住

是經驗者優先 是經驗者優先 是經驗者優先 生錄度差

年期 999

六基有限公司

香港威亞頓街39一41號

新式橱柜 全部鋁窗 室廚房 電視電板 瓦到 頂 柚木地板

地盤23 968041

城記有限公司 香港德輔道中 太子大厦1209室 電話:5-226009 六基大厦六樓 電話:5-252497

九龍旺角黑布街96-102號

富輝企業有限公司

YMCA

HEREDIN

屯門洪祥道三號

光猛通爽 四面單邊 使用率高 間隔方整 保證充足 電梯電源 工人易請 鄰近屋邨

套: 3-818276-9

管理完善 自置物業

每單位四千餘呎每呎租一元二角起歡迎垂詢洽租 接洽處:田氏塑膠嚴有限公司 址:九龍鴨茶街121-123號地下

香港「國際龍舟邀請賽

港視特選藍寶現場

現合・用一作現場特徴時大電視合 | 職局募資銀滑

香港九龍太子道一四一號延蒙大厦七樓七〇七室。 電話:三・八一四三九一至二 (大大百貨公司對面,新觀酒樓樓上)

新

及天花均髹高級乳膠漆。

花磁磚。

樓面:客飯廳及睡房全部均鋪高級柚木板。

電燈:室內裝有燈位,捧蘇,全部暗錢。

冷重機位:链翼位均預留冷重機位,差額實用。

西班牙式別墅

售價由十三萬餘元起

首期兩成,分期付款

**批盪:外牆用特別防水防湖來路顏色噴劑批盪。所有內牆** 

厨房: 海身砌來路美術花磁磚, 及装配名廠不銹鋼星盆。

浴室:安裝名廠顏色裙邊浴缸及潔具全套。牆身鏤砌精美

窗門:全部窗門均採用高級鋁質窗及紗窗並鑲茶色玻璃。

露台:安装落地鋁質機門並鏤茶色玻璃。地台鋪砌美術地

門框:大門用高級柚木夾板實心門。装配來路門鎖。睡房

· 厨房及浴室門用柚木夾板, 类觀實用。

**遗境:坐北向南,交通方便,車路直達,環境優美。** 

私家花園、泳池

特平高級洋樓出售

半山堅尼地道六十六號 背山面海

大東置業有限公司 5—265406洽

筲箕灣亞公岩村道八號

柱少實用·三面單邊 大千餘呎·分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用 電話:5-259051-2

狄士尼樂園 九 千 日 出發 、溫哥華 大 百 元

華僑日

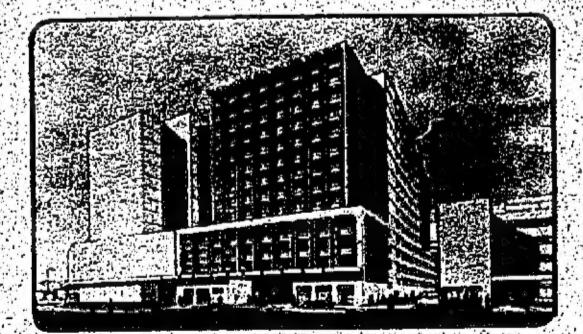
言行 名實相符 致

辦

已有入伙紙

聯合學業盃業次厦

設計先進現代化新型高級工業大厦



● 外牆患大 利紙皮石

面積: 7,500呎 10,000呎 20,000呎 適合:工廠網字樓 資倉陳列室 多種用途 即買即用 

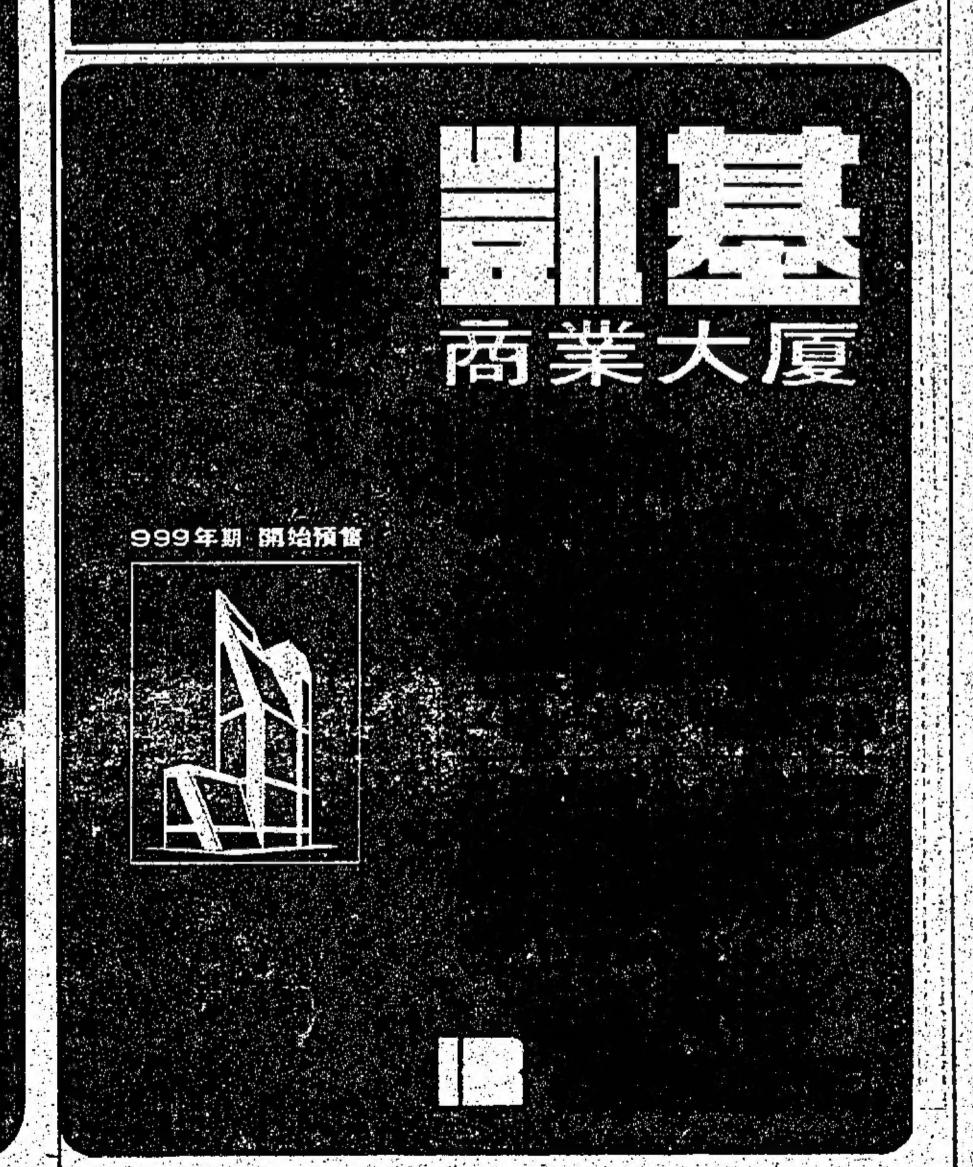
只餘旺舖一間(現貨) 東祥大厦 面積:415呎 售價:四十八萬七千元 香港堅道80-88號 只餘旺舖一間(現貨 售價:五十八萬二千元 首期少,利息低,可分十年付款

只餘旺舖三間

由583呎至757呎

售價:一百卅餘萬元起

電話:5-221290-5-228905



	根據 一九八〇年三月卅一日合併資產負(	(香港註册) 设香港銀行法例第卅七之(一)之規 音表	定公佈如下	合併摄金計算	
1979 准整	1980 1979		1980 進幣	自一九七九年四月一日至一九八〇年三月 1979 <u>港</u> 轄	1卅一日止 1980 <b>連整</b>
<b>股本</b> 註别股本 100,000,000股~1≠股HK \$ 2. <u>\$200,000,000</u>	\$ 400, 120, 0 72, 450, 0	132,63	0, 167	14,347,839 本年度溢利 3 於一九七九年四月一日之	\$ 28, 176, 0
實收股本 \$ 40,000.000 30,000.000股・採股收足HK\$2. 5 42,011,886 公積金	\$ 60,000,000 45,687,974 \$1,228,633,2	各項贷款及其他賬項 311 減呆賬準備 654.16	1,315 \$1,639,242,821	1,068,919 盈餘沒存 \$ 19,003 加:購入附屬公司之调整 15,435,761	1,435,761 1,435,7 \$ 29,611,8
\$ 82,011,886 6,805,053 集團公司存項 7	\$ 105,687,974	500 投資 9 固定投資	12, 396, 143 \$	11,000,000 攝入普通公積金 6 \$ 2	22, 000, 000
各項存款及其他賬項 1,195,192,157 包括內部準備金及其他準備	41, 252, 8 8, 680, 4 1, 598, 732, 868	459 贷業用設備原值減撤銷 12.35	6, 420 8, 019 65, 964, 439 \$		<u>4,500,000</u> 26,500,0
3,000,000 整分派之末期股息 366,645.440 代客录付信用狀及保證一對照	4,500,000 463,140,086	拿智陳錦泉 莊榮坤 董事	463,140,086		
附註各項乃屬服項之一部份 \$1,653;655,536	\$2,180,743,489 \$1,653,655,5	: 趙公輔 - 李海光 │ 楼 経 理 536	\$2,180,743,489	1,435,761 於一九八〇年三月卅一日之盈餘滾7	李 <u>\$ 3, 111; 8</u>
	一九八〇年三月卅一日資產負債			提 金 計 算 表 自一九七九年四月一日至一九八〇年三	
1979 <u>神幣</u> <b>BD本</b>		<u>附註</u> 流動資產	1980 <u>港幣</u>	1979 建磐	1980 港幣
註册股本 100,000,000股 - 持股HK \$ 2. <u>\$ 200,000,000</u> 實收股本	\$ 400.115, 45,950, 232,725,	000 存放財務公司	19,878 30,167 01,461	14,477,191, 本年度溢利 3	\$ 27, 126,
\$ 40,000,000 30,000,000股 採股收足HK\$2. 5 41,979,819 公積金 6 \$ 81,979,819	\$ 60,000,000 471,372, 44,606,580 \$ 1.150,164, \$ 104,606,580 11,011,	941	17,838 \$1,591,899,344 11,011,402	1,002,628 於一九七九年四月一日之盈餘滾存 15,479,819	1, 479. 3 28, 606.
(14,306,781) 集團公司存(欠)項— 7 各項存款及其他膜項	8,442, 189,475,311 23,148,	500 投資 9	8, 463, 644 12, 985		22, 000, 000
1,129,935,212 包括內部單組金及其他準備 3,000,000 <b>每分派之末期股息</b> 384,980,440 代 <b>客录付信用狀及保證—對</b> 照	1, 358, 147, 036 7, 841, 4, 500, 000 384, 980, 485, 102, 573	440 客戶承付信用狀及保證—對照 拿督陳錦泉	41,552 45,354,537 + 485,102,573	3,000,000 经分派之股惠	4, 500, 000 26, 500,
附註各項乃屬類項之一部份	\$2,141,831,500 \$1,585,588		\$2.141.831.500	1,479,819 於一九八〇年三月卅一日之盈餘渡	李 <u>\$</u> 2,106,
<u>\$1,585,588,690</u>		<u>眼 項 附 註</u> (以港元爲計算單位)			
(一) 主要會計政策 甲·合併基礎	가 그는 사람들은 아이들이 가장 마음을 하는 것이 되었다면 가장 사람들이 되었다면 얼마를 하는데 되었다면 되었다.	金 公额金 <u>本銀行</u>	本 <b>集團</b> 1980 19,500,000 <b>\$</b> 29,500,000	(九) 投資 <u>本銀行</u> 1980 <u>1979</u> 保證價溫	本条图 1980 <u>1979</u>
合併展項乃包括恒隆銀行及其附屬公司於一九八〇年三月州 乙、呆照及壞履 凡經本行董事認定爲呆照之顧客欠項・均整有準備金、此外 作爲一般呆爛準備。	養完服 十另有險出一筆發項 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	及本帳作紅股派發 20,000,000 — \$ 20,500,000 \$ 29,500,000 \$ 25,000,000 \$ 11,000,000	20,000,000 — 20,500,000 \$ 29,500,000 22,000,000 11,000,000 42,500,000 \$ 40,500,000	登券原值 \$ 4,700,000 \$ 4,700,000 上市證券原值 3,763,644 3,742,500 \$ 8,463,644 \$ 8,442,50	0 7,696,143 3,742, 0 \$12,396,143 \$ 8,442,
西、外幣 外幣资產及負債均約依費產負债表結算日之產率折算爲港京 丁、銀行行址及營業用設備 了)銀行行址照原值或估值減折舊以預計可用期按年輕銷。		公司介併所得之 本公積金 复存。	76, 125 76, 125 3, 111, 849 1, 435, 761	本銀行     本銀行       1980     1979       原植減折蓋     \$36,512,985     \$23,148,34       一九七六年估值減折蓋     —	10,057,656 10,343.
銀行行址乃根據以下各項主要折舊率撤銷:一 一租約土地尚餘年期五十年以上者則不折舊 一租約土地尚餘年期不足五十年者,根據其餘下之租期 一樓字及其改建乃以直線法任年百份之二或以其剩餘8	租約年期兩省之較高者	公司存(欠)項 <u>本銀行</u> 1980 <u>1979</u>	<u>本集團</u> 1980 1979 8,903 \$ 2,365,918	<ul><li>第36,512,985</li><li>第23,148,34</li><li>十一)未付資産帳項</li><li>数至一九八〇年三月卅一日止之未付資産販項而未列</li></ul>	
按年攤銷  II) 像似、裝修及營業用設備乃照原值減折舊。以直線法依其  (二) 溢利稅  溢利稅準備係以截至一九八〇年三月卅一日止之會計年度之估計	共預計可用期接年難銷 粉終和 別屬2 計應課稅溢利按照現行	李殿公司存項 \$ 8,903 \$ 2,365,918 \$ 李殿公司存項 74,925 139,135 公司存項 <u>\$ 205,364,172 \$ 4,733,227</u> \$ 205,448,000 \$ 7,238,280 \$	8, 673, 658 4, 439, 135	本銀行 1980 1979 已簽約者 \$ 6,674,400 \$ 一 經批准而尚未簽約者 —	本集團 1980 <u>1979</u> \$ 6,674,400 \$ — — 3,200
課稅率百分十七因算。 (三) 本年度溢利 本銀行及集團之本年度溢利:一 甲、已被除溢利稅準備;	(八) 附屬2	公司大項 (15,972,689) (21,545,061).  \$ 189,475,311 \$(14,306,781) \$  公司投資 市證券原値  \$	The second of th	\$ 6,674,400 \$	\$ 6,674,400 \$ 3,200,
乙·已發轉內部準備全並從中提出資產折舊準備。 <u>本銀行</u> 1980 1979		与在香港註册之附屬公司計有:一 	於一九八〇年三月卅一日 恒隆銀行所佔權益 <u>接持有</u> 間接持有	<ul><li>乙、其中一附屬公司有簽訂物業質賣權往合約。</li><li>十三)最終控股公司</li></ul>	
(四) 董事酬金 遵照公司法例第161節而發表之董事酬金現列如下: 19 和金 \$ 26	1979 恒隆3 65,000 - \$ 108,000 新恒J	(財務)有限公司 聯有限公司	00% — 00% — 00% —	本行董小認為恒陸銀行之最終控股公司為統一機構 十四) 比較數字 與項中,去年同期若干數字,已重新分類以配介本	
(五) 股本 註册股本	97,154 \$ 2,065,636 恒隆 980 1979 恒隆	銀行(信託)有限公司 壁腦服務有限公司	00% 00% 		
實收及收足股本 30,000,000股(一九七九年爲20,000,000股) 每股二元 \$ 60,000,	.000 \$ 40,000,000	資金有限公司 達有限公司 有限公司	100% 100% — 100%		
根據一九七九年八月七日通過之替通識決案,本銀行從普通公司 萬元派發紅股,遂使本銀行之實收股本增至港幣六千萬元。		企業有限公司 <u>核數師致恒隆銀行有限公司股票</u>	100%		
★公平之I	財務狀況,及其結至該日止之財政年度全年益利。	9符合公司法例(第三十二章)中有關銀行賬項之條	列:基於此原則,本與項足以關示設銀行及 學期域整舊公 香港執業會計節		
	九人〇年六月九日				
		章督陳錦泉(董寧長 成(副董寧長) 鄭裕彤( 莊榮坤(董寧總經理	川養育長) 荻谷中(1		
	陳建忠 趙士康	周有 趙公輔 李海 董 事 局 雇員 張明添			
	<b>三本地經理</b>	<u>經</u> 理	<u>部</u> 總 經 理:李海光		
	- ■理線程理	: <b>祖</b> 公師 <u>孫</u>	副總經理:王和基		
影響海	邱延鉎 劉錫松 宋昭達		郵 率 梁伯敏 對水 言]	禄 何若紹 莊文鎭	

预售期間 特價八折

顏色浴缸 水電煤氣 防盗設備

由400呎至800呎

即將遷往置地廣場

爲酬謝顧客愛戴 由即日開始 特於中區店舉行

# 夏季大減價

一律貨品 由七折至五折出售



YAT



混砂瓶圈

香港浣紗街33-45號

全部住宅單位現已入伙

地下商舖現貨出售

面積628呎至1218呎

港製"飛達牌"CHENILLE 絲絨毛紗,有現貨·品質高 絲絨毛紗。適用於高級時款 傢俬布及牆紙等 · 嘉銘行12-434202 至灣楊屋道15號

惠風牌 AL-66 6600 Btu/hr 3/4 匹馬力 最適合睡房用 只售 \$ 1,295 中國冷氣有限公司

德輔道中德成大厦2樓

類五十分醫全

有萬羅包容內

柯式精美印刷

每冊港幣式拾伍元

作為你的案

頭

顧

問

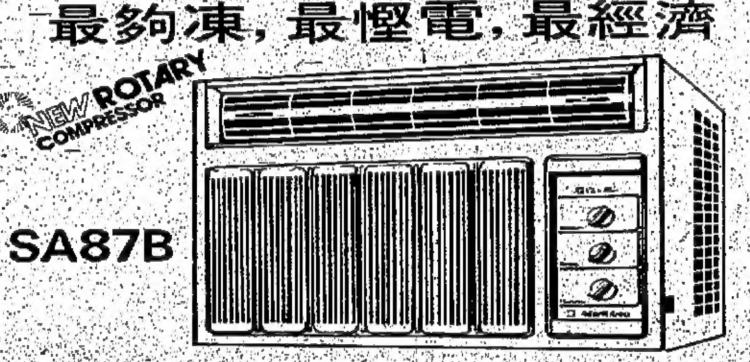
紹榮鋼鐵廠。 STEEL 承接建築紮鐵包工包料 保證照工務局則樓標準(數迎介紹判頭)



1980

家中"凉"伴

旋轉式壓縮冷氣機 最夠凍,最慳電,最經濟



匹馬力(8,0008TU)

售價由\$820,000起 適合各批發零沽行業

另多個有蓋露天車位出售 露天毎個售\$40.000

官塘巧明街110號

開始出售 訂價特平 面積由576呎至11,013呎

由十七萬餘元起

獨立厠所

104號巧運工廠地盤 電話: 3-430771冷

暢遊:三藩市

多倫多

華盛頓 滿地可

第67團:七月十九日至八月一日 第70團:八月九日至八月廿二日

一港區

(兼遊南部)

狄士尼世界 約

尼加拉瀑布

阿蘭杜

WAH KIU YAT PO



INISSAN PE

得勝 100A/120A

萬手氣派

無上榮耀

總代理:大昌貿易行有限公司屬下機構 合誠汽車有限公司

經濟舒適

其樂層曲層曲

香港禮頓道9-11號合誠汽車大厦 香港英星道1025號惠安苑 九龍柯士甸道118-120號

電話:5-7907766 (10終) 電話:3-688235 (4 綫)

得勝 160J

九龍窩打老道70號H 新界元朗大馬路247號 新界荃灣大河道45號

得勝 C20

電話: 3-045161(6終) 電話:12-774191(6終) 電話:12-434151(6終) 星期日及公衆假期營業時 上午10時30分至下午41

慳油而計用



光照過其間,視後則更覺理想,是否有當,治有縣。太空館量頂側半球狀面景萬處,僅吸引外來觀塵更多遊客,誠爲當地有更以來,科學管理,對字出天象景色無微不至,於

本港

太空舘宜將球形屋頂加

請合作爲感

**看當代守秘密** 

但來函請勿橫寫

勿一紙書兩頁

勿用鉛筆寫

來函請附属官

歌迎讀者來函投訴或討論社會問

新

會

勞工處提

醒僱主注意

與

低

敍銓

補

七月

或八

灰浮動假

採方資稱指方勞

會

談議

判 而當局的措施只

優天先生 **吋四萬を** 人歌多遊一

立、希各漢主国時出席・
・ 本大関第一次築主大會・ 香港銅鐵海湖東

| 大厦(業主組織法團)條例 | 大厦(業主組織法團)條例 | 大厦(業主組織法團)條例 - 除分函外,特此通告。 - 以通過設立管理委員會及商討有關大十一日(星期五)晚上七時假座本大厦

召集人

先室伍認英女士 於一九八〇年六月廿

郭 日

言真

極富中國交

化色彩

僑日報讀者七海旅行問暑期遊星馬泰

和尚亦由中國巡移到馬來四亞,在馬來西亞與中國關係密則,當年三寶太監跡和下「四

北部定居。與當地人合作

佛內旁

**州邸省関吧。** 加深瞭解中國與內洋間文化的關係

那就報名參加華僑日報讀者七

梅

廟、草宮、金佛寺、鰺魚庫、芒堤黒脳公園、蛇廟、梅樂寺、丁椒武、南洋大學、豐林寺、裕原飛倉公

馬來亞光語

極樂去

黃達道 子 忠文 樞樞 婿 司陳 徒兆 堯光 陳李 思月 華清

孫女

夫兄

兆南 福基

惠蓮 翁培佐

治喪處:香港殯儀。館藥是道六十五歲二六

三七(四线

,或觀往香港總輔道

樓宇天台遭阻塞 少執行處由

建築物 - 不獨本身缺乏 走火齊樓字之天合教 在客會因無法逃往天台 而被因火場。 而被因火場。 而被因火場。 所且更阻塞 必生火警樓字之天合教 封閉

言

再明

四給假僱員 横勿親拍賣行拍賣廣告

PONG ROAD (海傍道) (NATURE OF GOOD PONG COMPANY (NATURE OF S-TAILOR 货物性質——芹服店)各物照法院所對常常常拍賣以價高者得投得者須立即將全部所對常常常拍賣以價高者得投得者須立即將全部外明

香港概勿兄弟拍賣行啓

看「天家歷影」。 一生在教師領導下遊覧太空館 一生在教師領導下遊覧太空館 一人規定・於去年底指定今

THE THE CHONG CHING YUEN TANANT NO. 221 OF 1980 UILDING被下 CHONG CHING YUEN TANANKET (NATURE OF GOODS SUPERM NARKET (NATURE OF GOODS SUPERM NATURE OF GOODS S

#UNDER DISTRAINT NO.22 OF 用具物品及各物廣告

WAH LUEN SUPERMARKE

○在香港與打街與打行土庫本大號 BOWRINGTON BUIL 大號 BOWRINGTON BUIL THE BOWRINGTON BUIL THE BOWRINGTON BUIL THE BOWRINGTON BUILDINGTON 欖勿 FAR EAST

**総拍賣行** 

拍賣 KINGSLEY TEXTILE

香港欖勿兄弟拍賣行啓

MENT FTY. LTD.

之大秤壓

香港概勿兄弟拍賣行啓

香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿紀拍賣行拍賣KEY FUNG TEXTILES LTD.

「EXTILES LTD.(NATURE OF GOODS—WEAVING MACHINE LTD.(NATURE OF GOODS—WEAVING MACHINE TEXTILES LTD.(NATURE OF GOODS—WEAVING MACHINE TEXTILES LTD.(NATURE OF GOODS—WEAVING MACHINE TEXTILES LTD.(NATURE OF GOODS—WEAVING MACHINE LTD.(NATURE OF GOODS—WEAVING MACHINE TEXTILES LTD.(NATURE OF GOODS—WEAVING MACHINE LTD.) UNDER H. C. ACTION NO.1402 OF 1980 - UNDER H. C

扣實PROSPEROUS MANUFACTORY 香港欖勿兄弟拍賣行路

歿存均感衷此鳴

惠賜摩賻

高誼隆情

。可向漁**長成熟辦事成**案取。 與學金之學員,亦可同時申請助學金及/或覓息貸款

接受申請都之私止日期爲一九八〇年七月三十一日,逾期處養産品獎學基金顧問委員會及海洋魚類獎學基金顧問委由即日起,逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三日即日起,逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三

隨即出殯安葬柴灣天主教墳場謹此計為星期三分下午三在該館大禮堂大殮三時半辭靈壽七十六歲奉移香港殯儀館治喪諡定六月廿五日三日正午十弐時在九龍聖德肋撒醫院魂歸天國享

THE AND MACHINERY THE AND MACHINERY () 金屬車民一架 () 金屬車民一架 () 全层車民一架 () 全层 GOODS AND CHATTE Y SEIZED AT 8-10, BLK () 各局で BUNDER K. W. C.C. ACTION NO. 202 OF LINDER K. W. C.C. ACTION NO. 202 OF 24TH JUNE, 1980, (TUESDAY) AT 11.00 24TH JUNE, 1980, (NATURE OF GOODS—NEAY 货物性質——单床及機器包括法院教達更多一架(TRADE MARK UNKNOWN) ⑨金屬OE, MODEL NO. C6132A⑩金屬模機三架) HATTELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TEMPORALA TIELS OF PROSPEROUS MANUFACT 10. BLK. H. SAM KA TSUEN. TEMPORALA TEMPORA TEMPORALA TEMPORA TEMPORALA TEMPORALA TEMPORALA TEMPORALA TEMPORALA TEMPORA TEMPO VNDER K W.C.C 將於貨物出演下館之後若有錯漏或意外之事俱衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨獻以 

欖勿說拍賣行 香港欖勿兄弟拍賣行啓 TAI YAT INDUSTRIAL

LIMITED 之塑膠機及製塑膠物

AND V. DIST. 251/80 S. 品機各物廣 BUNDER H. C. ACTION NO. 223 OF 1980 O SEIZED UNDER #於一九八〇年六月二十四是正在香港最打街具打行土庫本拍資行內將存在香港最打街具有 O SEIZED UNDER # 3563 (TAI YAT INDUSTRIAL ) (NATURE OF GOODS PLASTIC INJECTIC MAKING MACHINE 安物性質 - 破膝在 COMPANY LIMITED SEIZED AT C. L. A ROAD, KAI LUNG WAN HONG KONG. A RUMP SEIZED AT C. L. A ROAD, KAI LUNG WAN HONG KONG. A RUMP SEIZED AT C. L. A

會改香港工業

總會接洽

捐数爲盼

日工資應相等於該假日 另定假日之前或後卅日工資應相等於該假日 方间定,則法定假日或所得工資。但不包括短時 常致新日支付。但不包括短時 常致新日支付。但不包括短時 常致新日支付。

土瓜港大

(九龍土瓜灣遊281間299

五二〇・茶香匠・一二〇・茶香匠・一二〇・茶香匠・一二〇・茶香匠・五一八四四

學辦法一个大學一學所以一個學 年度本科課程申請入

(E)

工程學、造船學或任何與本港漁業成魚類統銷事業有關之應用學、漁業生物學、海洋生物學、食品科技學、經濟及統銷學、關之應用科學;

四日本港各大中文報章刊載。
田田本港各大中文報章刊載。新生取錄名單面試通知而推斷其申消未獲考慮,新生取錄名單面試通知,入學申請人未必需經面試階段。故申請過程中,入學申請人未必需經面試階段。故申請

中公

李允昊五小姐 之喪於昨(廿三)

李八宅家人叩謝

時,假座北角英皇道六七九號香港殡儀舘舉行TALTO 之喪禮,定於六月廿四日星期二上午

安葬跑馬地天主教墳場。

DOS REMEDIOS

CONSUELO MON-

售

数定於本月廿六日星期四 上午十時假香港花園

香香香港 更美洲海河

道聖約翰敦堂舉行故原劉案珊

女士追悼大

曾〇

省界友好如欲與軟化匿名 逕向「原劉萊珊獎舉研究 敬請與香港管理專業協 反進局 委員會



香港政府公佈

逐輸署署長

展産品提舉金及海洋魚類獎學金 会政府洋魚類獎學基金各處本港具有高度學術看質之男品獎學基金 一九八〇/八一年度 是要 一九八〇/八一年度 是 一九八〇/八一年度 是 一九八〇/八一年度 是 一九八〇/八一年度 是 一九八〇/八一年度

處自需設有適當交通標準・以指導無事人士:

香港飛機工程有限公司

每股面值2元股份拆細事項

敬請全體股東注意,公司每股面值2元股份之

最後交易日為一九八零年六月二十七日,此後

現有每股面值2元股份即告失效,不得買賣,

而須換領每股面值1元股份之新股票始能買賣

故請股東儘速將現時所持有每股面值2元股份

之股票送回公司股份登記處,以便換領數目比

現有股票所列股数多一倍之每股面值1元股份

之新股票。若股份登記處在一九八零年六月二

十七日辨公時間結束之前收到現有股票換領新

》人大方集例

香港中央證券登記有限公司

香港金門大厦

股份登記處

股票,則免收登記費用。

至四十五・體健耐勞

,有箴者,

日更跟車員數名

、學理工應速檢討

一業技術敎育

暑期班

實用英文

美術設計

商業信札

土风舞

出入口船務文件

港滬班機首航禮

莊重文促政府考慮

標投工業用地

保留分期

步·嫌非禮多名男學生 主昨在記者招待會席上一發暖銀行」,

教師葉玉明被控

Mrs. E. J. DRURY

詳情請電

或親臨

英國留學服務顧問

代表數家英國著名中、小學校 專程來港解答有關留學事宜 並在留港期內,辦理有關入學 手續及安排照顧個人監護問題

到发现还 加斯語語語

正自庄高麗麥茶 要生津止海、精神突突。 有效方法是經常飲杯冰凍的 「正實」上,高麗聲從。 「正官」自高麗馨茶(唯一 採用「正信正」高麗馨(紅馨)製成 山大韓民國政府專資聰製造, 品質及功效。非其他牌子的。 高麗人藝術所能媲美。 加冰凍飲「肛官」店話題警察、 凉快清爽・有能健康。

# 遵多相看限及首

有關購買香港九龍賃倉有限公司(九盒) 之股份及/或認股權證 通告

獲多利有限公司宣佈,該公司經已代表包玉剛爵士 及其家族收到出售九倉每股面值十元之普通股及人 或認股權證之建議,其股份總額超過 20,000,000 股 甚多。獲多利有限公司將儘速通知證券經紀及專業 顧問以確定接受購買股份合共最多達 20.000.000 股 之事項。

# 獲多利有限公司

一九八零年六月廿三日

會司發言槪

1980夏季選修講座

英語實用會話訓練

■資深英籍導師配合最先進教材設備

開課日期: 5月29 6月5,16,23

特别 組:8週課程16點 費用280

開課日期: 5月22,29 6月11,25

7月9,16日夜班

>7月1,17日夜班。

●適合中學各級同學或相等程度之人仕

暑期日間組: 5週課程10講: 費用180

暑期夜間組 8 週課程16講 費用280

8月1日班

英語寫作及應用訓練

7.月1,17夜班

5 月22,29 6 月11,25

■適合中學或以上程度人住

暑期英語課程

■著重練習聽、寫、 籌之能力.

■教授實用英語及會話

■改進各學員之英語缺點

開課日期:6月13,27

■訓練及提高寫作技巧

10週課程10講 費用180

開課日期:6月13-27

■採速成訓練教學方法

**画適合中學或以上程度** 

■應用文件及商用書信及報告

■適合中學或以上程度之人仕

■訓練一般職業所應用之英語

■爲踏入社會工作之預備基礎

就業輔導英語會話

日間組 : 5 週课程10講 费用180

夜間組: 8 週课程16講 費用280

英文簿記課程(Lc.c.c

初級簿記組: 8週16溝 費用280

中級簿記組: 8週16購 費用280

英文速記課程(PITMAN)

上述各課程費用包括講義及証据頒發

名額有限·請從速報名·簡章備索

中環萬宜大厦後座十樓1033-4室

英國語言文化中心主辦

代售樓宇

干德道康苑

羅便臣進壺號

列提頓遵恒和團

干德逾聯邦花園

廣鏞街舖位連關

香港置地有限公司

話:5-265471 內積 318.

治驛處:香港縣山大厦

犘星嶺遺鎟海別墅

3800方呎

3660方呎

3300方呎

2700方呎

1250方呎

603方呎

電話:5-222656 5-214249

香港進修講座中心

關、課日期:6月11 7月9

開課日期:6月25 7月2

■採用發新速記快速訓練方法

初級速記:8週16溝 使用280

读記速度: 8週16譯 費用280.

開課日期: 6月11 7月9

開課日期:6月25.7月2

報名處:

■適合中學或以上程度

區是猪

電話:5-221583

電話 : 5-231637

電話: 5-640603

電話: 3-840749

電視天越

柚木地板

發乳膠漆

社:香港荷李活道106至116號

區 分 處:砵甸乍街香港華人銀行大厦地

室內電鍵

防盜電話

裝煤氣喉

北角辦事處:北角渣藥街127號地下 十一位(限排二格高)六十元 旺角辦專處:旺角上海街497號地下

◀每天收費▶

青山道、福榮街交界

地庫萬餘呎售 合各行業用

H779267

橡樹街76號5樓建築面積661尺地區

旺盛交通方便適合寫字樓有意請電 3-951176 • 3-889475

高尚住宅永久地權即買即住清靜望海尚除二單位每曆1450

正義電話:5-452522華懋電話:5-258251

地盆電話:5-578647(假日照常)

7住后三十一即買即住平通港九

150年期

(地下股有停車場

彌敦道 607 號新興大廈21樓面積二千四百呎 雙面單邊交吉出售 九龍窓孁山毓華里28號舖位三間交吉出舊

接洽萬寶置業有限公司電話 H871157陳先生

日早民居區 置安使為局當

邨屋鎭市新入遷戶住厦大置徙勵鼓 住暫民居區置安格資合供位單出騰

文儀拜行有限公司 OFFICE APPLIANCE CO.

香港干諾道中134號 誠信大厦地下及一樓(港澳碼頭對正) 電話:5-456080(5繰) 5-456265(5線)

商業機器及文儀用品



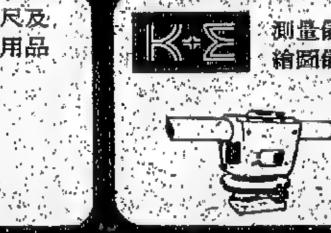
















16,0007

售 2,000,000元

5-252557

# (三)大角型槐樹街)一3號 ~ 九五三九四八 00 松田功率:100W×2 輸出功率:50W 2. 2 總裁波火紅事(0.02) 密端 洗火 紀 第 : 0.009\* 新年 瞬度:20H2 \* 20KH:: 排 衛 啊 想:20FB 参 20KH3 SUPERD 學是自然發音統計 SUPERD》 樂音消除浴紙 AMSS "社选技术研解的人

Intermediate Bookkeeping中亚舞起 Shorthand Speed 建起速度 Intermediate Costing 中國成本分計 Business Correspondence: 新班:九龍7月7日 灣仔8月5日 西營盤9月3日

打字每月均有新班 二)得仔洛克道二三七號

St.Louis Commercial Course

校址()一)。西国第三街一七九统一重造了五十四六〇二八八

駕臨參觀選購無任歡迎

# Ronco Wickers

大型洋樓及寫字樓出售。

测析解析 SUPERD 题情语跨点统

1.853呎265萬

3,000呎210萬分

1.500呎150萬例 干德道華麗閣 3.240呎300萬 碧瑤灣 2.300呎296萬 列提頓道恆柏園 1,344呎135萬1 司徒拔道嘉苑 2,222呎395萬 2,536呎330萬 薄扶林道(花園/泳池

西黃銀輝別墅 (網球場/泳池)

大埔康樂園 摩利臣山道凱利商業大厦 3,468呎375萬 € **渣甸坊蓮福商業大厦** 

1,161呎175萬以 治臟處:嘉年地產有限公司(5-256051)

大學 宋皇台道8—12號 四樓商業3300呎 租12.000元 地下舖位700呎 租 5.000元 地下舖位1.400呎 租12.000元 商業及住宅出租

灣仔摩利臣山道 高低層各890呎 租 6.000元 地下舖位及閣棲 2680呎 租35.000元

商業樓子出租

澳門主教山金麗灣大厦

H784592 發記建築公司

大新蘭 旺舖1445至1720呎 商業全層7962呎 大 新 行 德輔道中181號 寫字樓846呎至2600呎 帝國大厦 尖沙咀 廣東道58號 出租 二、三樓寫字樓402英829实

海雷中心 金鐵地鐵站高級寫字樓全層或半層出租 接洽處:公和投資有限公司一 電話:5-458618內綫27號

禮頓道33號寫字樓2285呎

電話5-252497

深水埗 通州街254號 三樓450—530呎

電話: 5-250630 5-235580

800餘呎起 至 1,500餘火

電話5--225546

尺特價九折每尺港幣280 餘元有意從速 治購處:香港北角永與街6C地下電話

美字新邻第六期 高層三角一座 題利大厦長沙姆道262號三樓400呎及平台 二 街39號旺舖600呎 接端公和投資有限公司等話: 合一458618內模27號

劫打猶底案次五廿有 悛不惡怙犯積 年五獄入判重

50 YEARS IN BUSINESS OAC B東方十条年東京 SECOND TO HOME IN SERVICE OAC E 新夏雪福平丰季

本公司代理世界各國名廠 種類繁多 任君選購











購物中心佔地四畝,共二十家

爲了滿足廣大港澳僑胞、海外華僑和杭州市僑眷的要求,杭州市房產企業公司與香港均威置業

商號,另一個油站及停車場。

最佳美國地產投資

州威廉堡樓房地產,包括多座

威廉堡係美國旅遊中心, 鄰近

狄士尼世界,海洋世界等名勝

第一、二期推出後,瞬即售罄

第三期尚餘少量單位,欲購從

五千至八千呎,屋宇面積一

眞利貿易有限公司

中國民航定期班機自七月二日起(毎週三次)

四百至二千四百呎。

位於新市中心

1. 杭州市常住户口的歸僑和僑祭

1. 房產所有權歸購禮者永久所有。

随銀行息事按日賠償。

宿旅程及安排遊覧。

唯轉讓者應符合出售對象的規定

4. 建築地盤對外開放,以便購樓者

随時了解建造進度。對欲親自去

杭州视察者,本公司代高介绍食

發展商在工程期間已向中國人民

保險公司杭州市分公司投保 履約險

預留冷氣機位。電綫全部暗綫裝置

水表、電表獨立到戶、每單位設信箱。

2. 港澳僑胞及海外華僑給杭州市有常住户口的親屬。

4. 外籍革命人仕(發展商代向有關部門申請)

3, 选择在杭州市定居的歸國華倫及港澳僑胞(發展商代向有

2. 根據中華人民共和國法律,產權允許繼承及在海外轉換

3.1981年9月底交接。如延誤日期則由侵展商根據英國英格

獨立花園洋房及購物中心。

建

害其受免頭判擇選慎審業同籲呼 旺回難築建期整調入進業產地指



建築

題

減

全部鑲砌玻璃紙皮石外牆,歷久如新 柚木地板,顏色浴缸,電熱水爐,水電煤氣 公用天線,防盗系統等設備齊全



-梯兩伙 建至廿樓 富輝企業有限公司

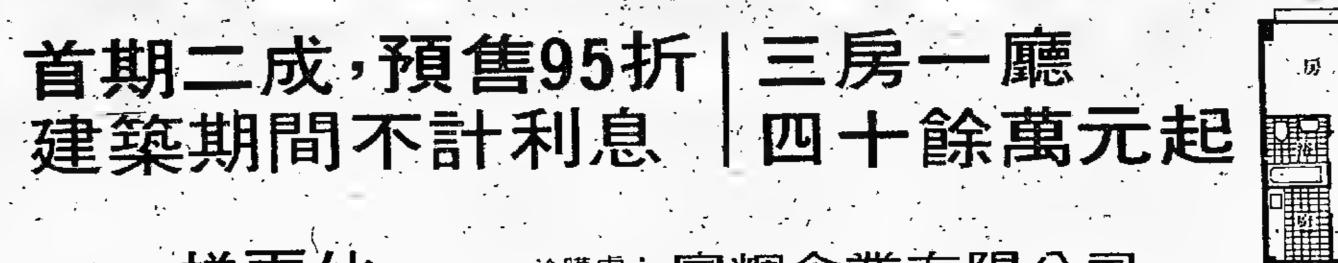
中環德輔道中20號德成大厦504室電話:5-221290·5-228905 地盤電話: 5.784377(假日照常營業)

杭州房產企業公司

均威置業有限公司

香港士丹利街22號登寶商業大厦20樓 專用電話: 5-223738 5-211359

香港北角淸華街11A及15號



、市人民政府正式批准,合作建築華僑住宅區。

由香港直飛杭州

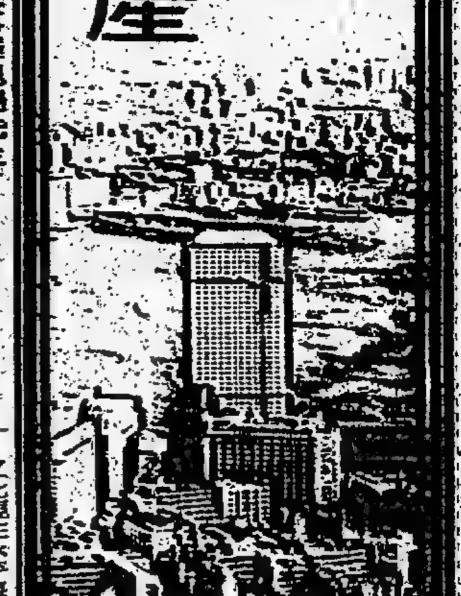
部設備樣樣現

現積化遺化

園洋房



地產



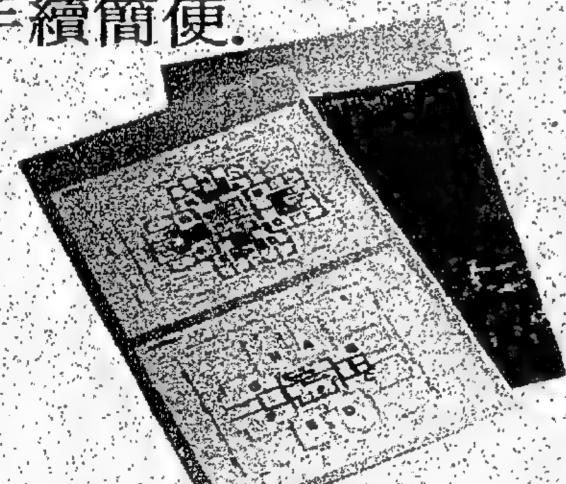
•酚 四位》 **刺粉 化仍**中

級客設備大

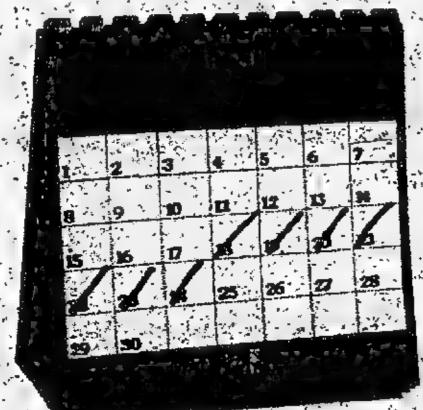
模立不設型

# 沿睡里提手玩遊戏海馬 題的經費機能是用數學

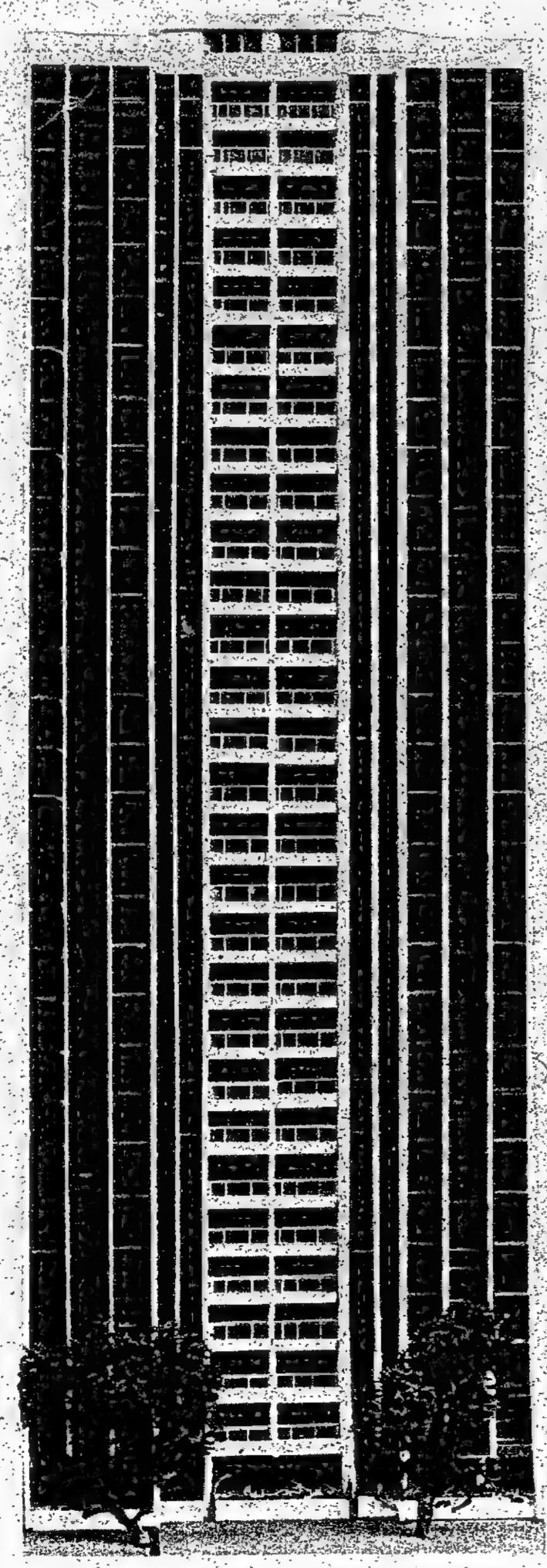
滙豐財務特設之 安居易」貸款買樓 計劃,條件特别優厚,



住宅樓宇貸款額可 高達樓價八成. 攤還年期長達十五年, 並可採用滙豐自動 轉賬服務,輕而易學.



申請書送回後一星期 內,會有消息回覆 申請人,快捷得多.



滙豐財務乃滙豐銀行 附屬機構,實力雄厚, 您可到滙豐分行索取

申請書及查詢或到

滙豐財務十四個接洽



欲知最靠近府上之 滙豐財務接洽處地址, 請致電5-7908221



滙豐財務有限公司

總行:香港禮頓道77號禮頓中心十樓 電話:5-7908221 香港郵箱838號 九龍分行:九龍彌敦道673號 滙豐銀行大厦605A室電話:3-959614

有資金來閱經得施又是,斷發,炒減態柔利現數、柱是:遵實到被轉水聚圖 即概念器始青地行眾意銷增水稍模輕度的率象了邁。香地影應自 低之收,終放陸以,中曾加琉爲者負,人下已。在政港陸時後發。至百盆菜不慢致來另事情,導降自担 希土。不涌的府經藥情,府百分平主能。設,一。况利之低割。望都許便夜妙租赁的形對租



香港灣仔軒尼詩道253一261號依時商業大廈12樓 1202室電話: 5-733181

# 三順建築有限公司

圖示:沙田政府含署隔山工程)





香港九龍深水埗長沙灣遊240號金華紫觀區機能

# 

圖示:赤柱大東雷達站擴建工程



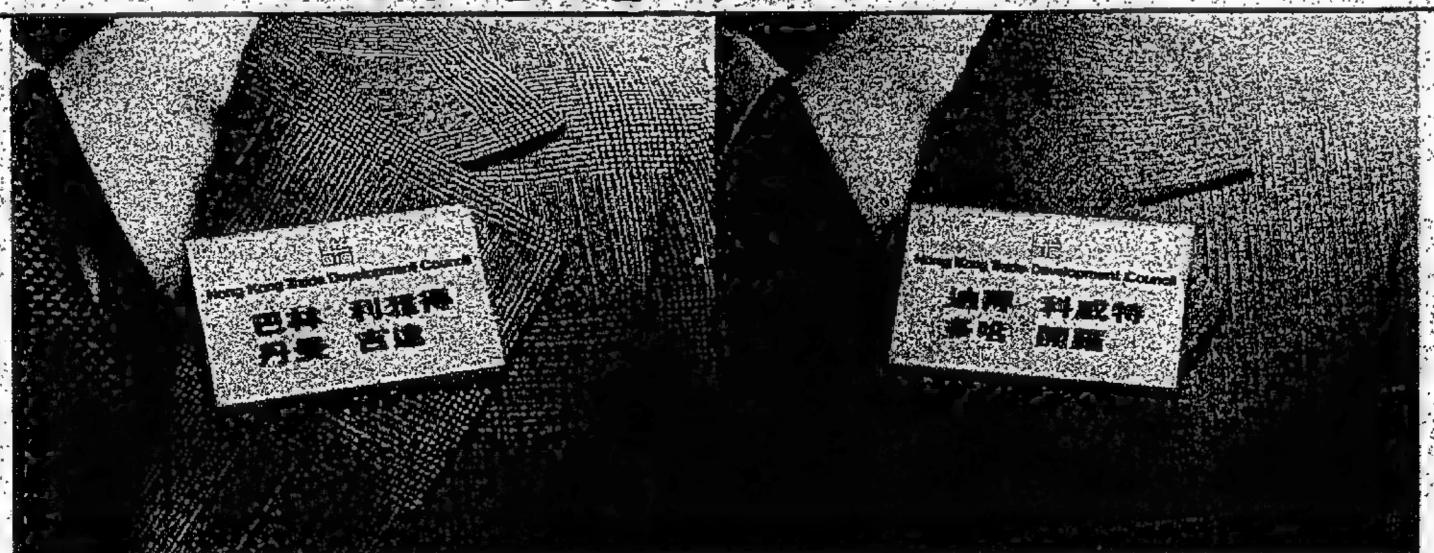
香港灣仔摩利臣山道二號三樓A座 電話:5-734388 - 5-734389

**仕公司** 

工務署招商承建

的物菜發展計劃。

文予各菜主。德福花燉爲該公司規模最應大和本港首個同建造地鐵而帶交予各菜主。德福花燉爲該公司規模最應大和本港首個同建造地鐵而帶 日 園首批



趁着香港與中東的貿易不斷增長,這裏有兩個機會你可盡量利用。 香港貿易發展局現已着手組織兩個貿易團,在一九八〇年九月及十月

訪問中東八個市場,行程如下 九月廿六日至廿九日 九月卅日至十月四日

吉達 十月五日至十日

中東第二十四團一一香港 貿易發展局主辦,將會訪問:

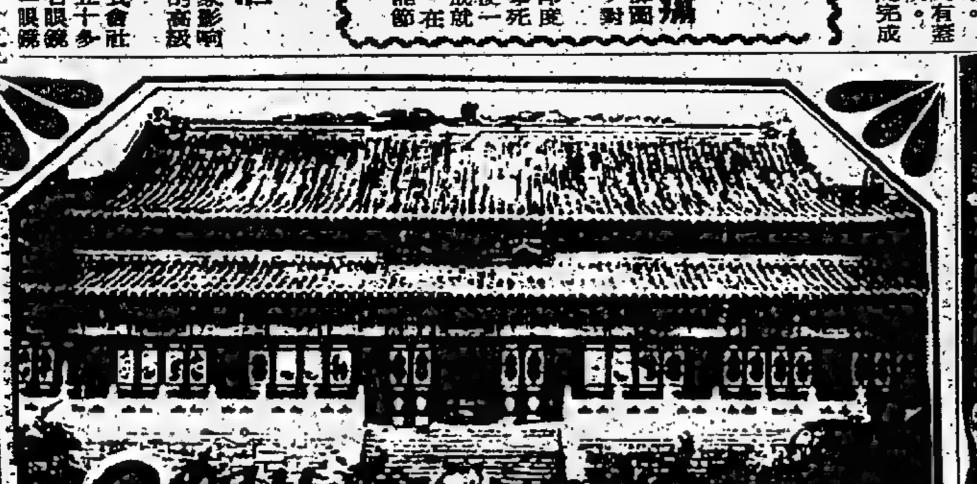
十月十二日至十七日 十月十八日至廿一日 十月廿二日至廿六日 科威特 開羅 十月廿七日至卅一日 歡迎任何產品之廠商及出口商參加其中一團。

香港貿易發展局將協助所有參展商辦理旅行手續, 租訂酒店及安排寄運樣辦,並在每一市場提供陳列設備 本局又將在每一地區發起廣泛之 宣傳活動,報道貿易團將訪問中東。 貴公司如有意參加,請與

香港貿易發展局聯絡,電話5-257151,內線 259。 一九八〇年七月五日截止申請。

香港貿易發展局 • 香港干諾道中康樂大厦





瀏覽東方威尼斯大澳漁村

自由選購著名特產及海味 專車直達昂平賓蓮寺攬勝

邁遊大嶼山風光秀麗如筆 風風山齋堂享用精美上素

漫遊茶曜品嘗山水豆腐花 觀光石壁水塘黃偉大建設

幸運抽獎審送趣味禮物包 時間:上午九時至下午五時卅分

堂



物業市道難復舊觀



# 海景墨夏! 與中環原美大厦一次之隔

尖沙咀新世界中心對面香格里拉酒店隔壁 全海景寫字樓/旺舖酒場(酒店區中心創設旺舖財源廣進)

「尖沙咀中心」高級寫字樓及旺舖商場面對中環海港,與康樂大厦僅一水之隔,海景盡 覽。「尖沙咀中心」位於商業、旅遊、購物中心點。左右環繞衆多國際一流大酒店, 如香格里拉酒店,假日海景酒店,富豪酒店、帝苑酒店、新世界大酒店、喜來登 酒店,麗晶酒店,帝后酒店等,位置優越,日夜皆旺,尤勝今日之中環,是酒 店區中心開設旺舖萬無一失的創業發展好機會,靠近隧道,火車站,碼頭 地鐵、巴士站、交通便利、毗鄰政府多層停車場及喜來登酒店多層停車場 , 泊車便利, 往啟德機場僅需數分鐘, 為港九海外貿易第一流商業高級

示範單位,歡迎參觀 寫字樓由1,200呎至30,500呎

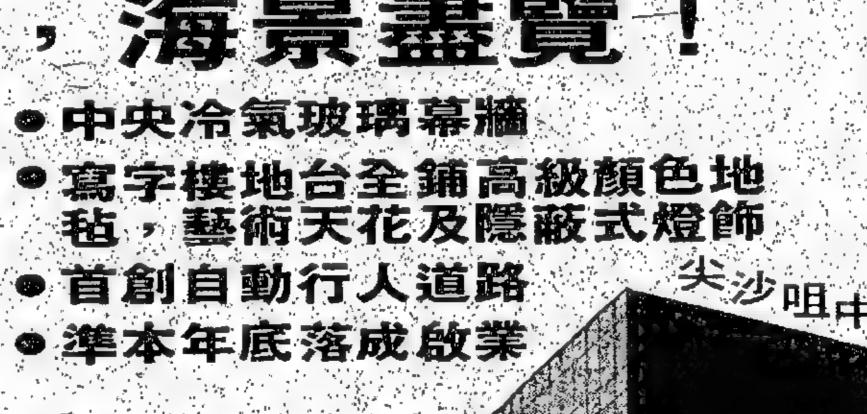
旺舖商場由 50 呎至40,000呎

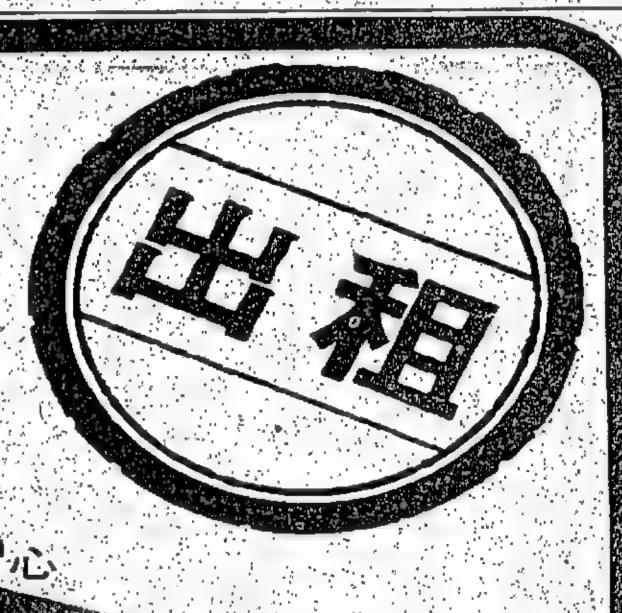
TSIMSHATSUNGENIRE

寫字樓大厦。









買力

價減迫

貨存售出

期豆

榮

下熱酷

(共成三百六五年) 日香港

殷求需

漲

美成

明

衣市

# 港股交易近五億元呈不尋常 數

銀行開始減息首天

港元

進值續見報低

銀行供樓利息全面降至十三厘,亞元利率則穩中基礎。

縮閃價金

步惡化

- 网侧月期九胍 - 無起跌 - 三個月期九腫一膩。

麥糠跌至年來低價

百分十元充元之

元 至 登 貨 塊 。 置

應計數料

黄〇

元配幼紅

四歲可減少成本及對某一類恐惧所以 少成本及對某一類與實際人工所個人能凝定不過的人能凝定不過的人能凝定不過的 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰人姓氏英格兰人名 人名英格兰人姓氏英格兰人名

福度源元

HIK.\$ 透影

百包架第

增生系佈

郑八平本 五穩主要港投價(資益及資益)

率下降。英國因為鋼鐵率下降。英國因為鋼鐵<br/>
率下降。英國因為鋼鐵<br/>
中工而降低百分之八

9.10 H.K.S. 4,50 H.K.\$ 12.85 H.K.S 紐約股市(强建斯工業指數) 開市指數 十 4.01(873.72) 東京股市(道理斯綜合指數) 收市指數 十49.04(6860.89)

一九八〇年六月廿三日(當地時間)

**倫敦股市(金融時報指數)** 

- 0.80 (471.00)

15.65 15.75

17.45

17,55

倫敦金市(無盎斯) . 頃盤 し.5. — 6.90(596.00) 风程 U.S. -16.40(596.50) - 1:7667 - 馬克 美元開作價格:法蘭克區 美元 2.3405 216.50 東京、 日元 4.10375 法郎

金市工場。 政十, 魚大已尤、膦餘未 苗 月

區潛質吸

弓

超與

司

生意

白

夏

僑

経濟

提

月初

實施

整件,陳列及示範多種 是順理成單的趨勢。 用澳洲器材設備。可說 用澳洲器材設備。可說 用澳洲器材設備。可說 可說 可說 可說

本日銷品織紡季首

十月五年申庚曆夏

能



E

H

七厘半

七厘半

電話: 3-638277

電話: 3-850171

電話: 5-632141

電話:12-404267

置

香港九

4份~

使置

佔

九倉限

之意見後出

,任

問

事局將另行向股東作

。從皇后像廣堪主號

報告

議得以購買超過二千萬股每議得少購買獲悉獲多利有限

萬股每

米總經理

多士基謹啓

股公港司

**地幣十元之本公司股份 马巴於今日接獲出售建** 

馬克

美元

日收市

美元 2 8.875% 8.50% **3** (S) II 9.00% 8.50% 8.50% 9.00% 8.50% 9.00%

> 8.50% 9.00% 或5-2 13073 吳爾文 香港中環軍樂大厦六〇六室

西德聯合銀行

期 價造糖

面 順 軟

美國今年農產

年

價將

有

轉好

山

**勒·高氏指出:西德** 論及該行在香港之

8.50% 三個月 8.50% 六個月 8.75% 十二個月 10.00%

期限

兩星期

一個月

廿四小時通知

二十四個月 10.00% 最低存款額HK\$50,000 5-271345/5-283488 3-305281 沈樹基先生 香港軒尼詩道一號 九龍蒲敦道636號 熙億大厦306室 銀行中心603室

資產淨值。

於1980年6月16日

下次交易日:

1980年6月30日

HK\$19.40

百分

有限

期限

三個月

-六個月

一年

香港上海通豐銀行全資附屬機構

8.875%

8.750%

8.625%

利率

8.375%

8.750%

香港金融

僑 日 報

の類廣告 收費廉宜 效力宏大

# 謟

本倉議期 百部增五 分分加所 香港九龍貨 日星期 有 港九龍貨 倉有限 限 公司 公司 零年 公司 日星

並

委

司

於1980年6月13日 收息 單位 16.82 16.45 贖回價 16.93 售出價。 17,42 每單位價以港幣計算) 下次交易日: 1980年6月30日



9,375% 六個月 9.75% -11 9-375% 11.00% 兩個月 居者有其屋貸款 汽車分期付款。 樓字按揭 期票貼現 工商貸款 歡迎飛詢:H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安難大厦士樓

 <del></del>	-						
股市	成	交	價	目表	(大月	サ三日 期 一	<u> </u>
香港會成多	: 11	5,120,	000元	遠東會區	克交 ; 210	,430,000	元
金銀會成交	: 163	3,030,	000元			.500,000	•
	TD 4200	क्षी रहे :	地 少石	· 491 086	<b>ጕ</b> ሰሰለ≕	<u>.</u>	~

四會成交總額: 491,080,000元 恒生指數: 1012.01升24.05 遠東指數: 4863.03升119.92 金指數 852.86升19.02銀指數 941,47升 5.86金銀指数 851.07升15.28									
F2 4		開市價	<del></del>	最低值	香港 收市價	遠東 吹市優	金銀 政市價		
(	<b>一)</b> 爹	<b>艮行及</b> [	貴券類	-					
海生銀行		121.00	122.00	119.00	120.00	121,00	121,00		
质學銀行	Ť	16.30	16.50	15.50	15.70	15.80	15,80		
每外值流	E .	4,55	4.55	-4.40 °	4.50	4.50	4.40		
友聊銀行		7.00	7,15	7,00	7.00	7.10			
東亜銀行	•	55,50	55.50	55,50	, ·	55.50	55.50		
也下经验		م تسدن		السيد الم		<u></u> ,			
	好7.75%	( 暫停開	# ) <del></del> -			·			
九倉部形		(野体)			1 1				
置地價多		75.0%	75.0%.	75.0%	75.0%	75.0%	_n		
	\$9.25%	29.5%	30.0%	28.0%		30.0%	`		
<b>老拉認</b> 服		5.85	5.90	5.55	•	5,60	5,60		
	文權證80	2560	2680	2480	2620	2640	2640		

11.20 10.50 10.60 10.70

]	恰和價券7.5%	94.00	94,00	92.00	94,00	94.00	*** ~ /
ł	政府债券6.5%	`		, ,	. A		
1	莊土債券5%		e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	, <del>1</del> .	- E.		.3
1	(=):	公用類	M. Oak				
ł	九體	-22,00	22,30	21.40	.21.80		21.80
Ì	港燈集團	6.45	6,60	6.15	, 6,20	6.20	-6.25
d	中華煤氣	25,20	25.20	25.00	25, 10	25.10%	(25,00)
1	理話公司	25,80	26.50	25,30	[25,60]	25,40	25,60
	油凝地小輪	35.50	37,00	36.50	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	.37,00	<b>36,50</b>
	九爾巴士	6.10	6,40	6,00 %	-6.10%	6.05	6:00
	中華巴士		1 - F		A Haraf		1-1:1-1
	(E)	工商企	業類		and the second s		
j	安達巨大亞	4.45	A 4.60	4.40	4.40	4.40	4.40
	経道公司(除息)	11.70	11.70	11,70	11.70	1 Jan 2 1	TEAN 2
, 1	<b>尚洲英</b> 坭	54.00.	55.50	52.00	53.50	54.00	53.50
	假餐	10.50	10,80	10.10	10.50	10.20	10.10
Ü	知物(除鼠)	1.20	1.20	1 20 ~		1.20	

申庚曆夏		WAH	KIU	YAT'	PO.	
投 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遊東 收市價	金銀水市優
和記黃埔	9.40	9,50	8,80	9,15	9.15	9.15
恰和	18,00	18,30	16.70	17.40	,17,20°	17,20
立與	6,10	6.10	6, 10	` ,	6.10	
生力啤酒	7.80	. 7.80	7.70		7.80	M
瑞與公司(除	息)			· <del>- · · ·</del>		·
先施公司		, - <sub>1</sub> ,	,		'	5.7
複光實業	6.20	6,63	5.90	6,10	6.10	< 5.90 L
屈臣氏	7,20	7,20	. 7.00	7,10	7.00	
會德豐A	4.56	4.70	4.50	4.55	4.575	4.55
信德	4.00	4_05	4,00	4.00	4.00	4.05
仁学企業	- L.34	1.35	1.30	1.34	1,30	1.32
太古洋行A	8,45	8,45	8,10	8.10	8.20	8.15
亞洲保險	** ** * <del>-</del> -		ستسو ،	2		· '
南順		´-· .	~ '.	,	, j <del></del>	المراجعة المعاومية
淘化大同	7.20	27.20	7.10	7,20	7.10	<u> </u>
<b>莊士集團</b>	5.05	5,10.	5.05		5.05	5.10
連卡佛 A:	7.50	> 7.50 j	7.40	7,45	7.40	7.40
<b>健魚恤</b> 、 ,	3.20	3.20	3.20	, , , , , , ,		3.20
利豐	1.85	1.85	1.85	·	1.85	·
(四)	地產建筑	<b>英類</b>		, ;	. ·	
<b>廖創興買業</b>	2.40	2,475	2.40	2.45	2.475	2.425
Estimate - Circumstance	15.30	_	•	- 1	15.00	
				6 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	·	ere .
利與發展	3,70	3.70	3.675	3.70	3.70	3.675
大捷財務(除局	1,05	1,08	1.01	Taget was		Carried Sec
嘉年地產	. 1.80	1.82	1:77	1.80	1.77	1.78
	13,00				b	12.70
	5.80	5.80	5.60	5.60		5.65
合和實業	11.50	11.50	11.40	1 2 2 2	11.50	11.40
新昌集團	3.15	3.15	3,00	3,10	3.00	3.025
和記地產(暫停			100			Augustin 19
四海地產	1 . <u></u>	ويالمواجع إرا	*****			3
保報	2,60	2.60	2.50		3.575	2.525
海南"	2.60	-2.60	2.60		2,60	
聯邦A.	41,05	4.075	4.00	4.00	4.00	
新鴻基地高			11.50	11.60	,	11
大價	3.05	3.15	2.975		3.10	, a 191
条盛發殷	1.70	1.80	1,65	1.70	1.66	1.65
新世界	4.575	4,65	4.30	4.35	4,325	4.35
啓明建築			1 2 2 2		11/4 - 4 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -
and a first of the second	Sant Commence		1 2 2			A

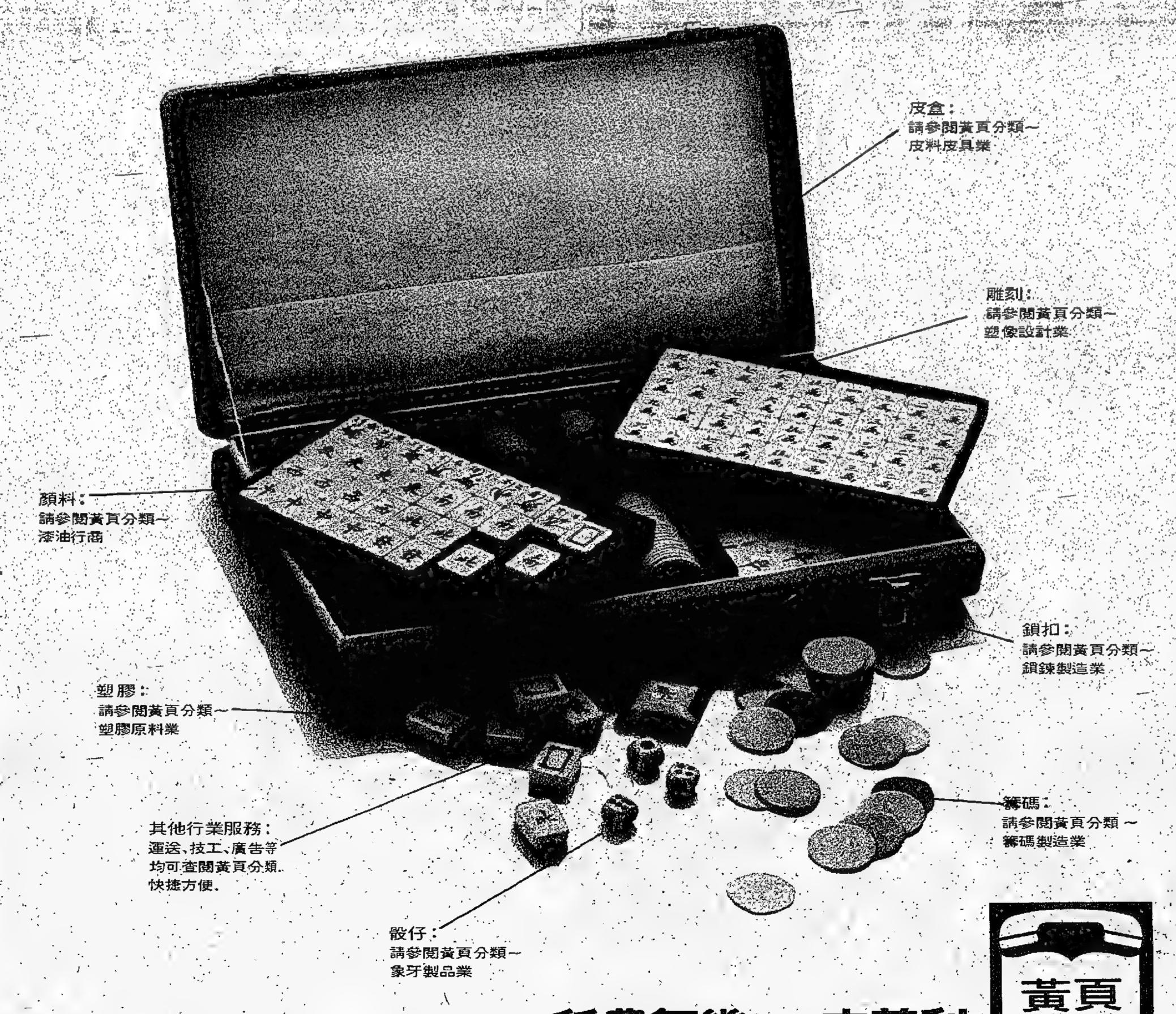
段、名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 牧市價	金銀 攻市價
陳君	6,30	6.40	6.30	6.30	6,30	6.35
大昌地產	3.625	3.70	3,45	3.45	3.475	3,45
大新公和	3.625	· 3.70 ·	3,625		3.70y	, <del></del> -
萬生	0.40	0.41	0.40	٠ <u></u> '	0.40	0.41
建煌新記	1.27	1.32	1.25	1.27	1.26	1.26
王集團	1.73	. 1.73.	1.73	·	1.73	
大生地產	2.05	2.10	2.025	2.05	2.025	2,05
明輝發展	2,10	2,10	1.96		1.98	2.00
捷聯	3.35		3,20	3.30	3.20	3.25
美漢 /	5.40	5.50	5.30	5.50	5,50	5,50
'華光地產」	1.69	1.73	1.67	1.67	1.67	1,67
海港工程	<del></del> -		,			
志正國際	2.05	2.05	2.025	2.05		3,025
大元		, Canada	-1			·
利安 .		- Agrico	<del></del>	المنت الم	· · · · · ·	n gulyaman
太古地産	6,50	6,55 .	6.40	6.55	6.55	6,55
<b>兆安</b>	2.75	2.75	2.65	,	2.70	المحتوية
·周生生	2.15	2.15	2.15		2.15	2.15
好世界投資	2,425	2.425	2.35		2.40	<b>2.40</b>
當鍵、		·	4	·		``
協成行·	1.50	1,50	1.50	· •	1.50	· · ·
萬邦投资		` <del></del>			ئيت	
字阵	2,10	3,125	2.05	,,,, ,	. 2.05	and the second
世界發展	2,85		2.60		2,65	
饭生工業"		A second	- <del></del>		To be the larger	, ,
<b>偉華</b>		- (may 1			بالمناب المال	newspecies ()
華大	4_4			<u> </u>	*	, " "
華 <b>ハ</b> 遠東 <b>敦</b> 展:	4.15	4.20	4:025	4.10	4.10	4:075
	. 46 40		a la company	, - <del></del> -		- 11
統一機構		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		A STATE OF THE STA	, 7 . <u></u>	- Jul
金山地産			6.15	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	6.25	6.25
"	除息)6.25	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	100	The second		
華信地產		4 13				Salar Contract
2. * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	)倉塢類			State of the state		
-1 -	种)		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	6-7-14-6-8	2 3 2 3	par appar
· (本本/2) 企	3.70	3.70	3.70	a Sandayana 35	Commence of the	3.70
<b>山田沙山</b> 区	1.58	1.58	1.58	19 - 19 - 19 - 19 - 19 - 19 - 19 - 19 -	1.58	
			7.7%	print the		
	: )酒店類	Agents To St.		100		
凱聯灣店(医	余各項)5.10	5.20	5.05	5.05	5,10	5.10
海湖心港	36.50	37.00	36,25	37.00	.37.00	3700
· ••••••••••••••••••••••••••••••••••••	35.50	35.50	34.50	34.75	35.00	35,00

股、方:	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 牧市價	金銀收市價
美麗華	• •					
百樂	2.05	2.05	2.00		2.00 1.41	2.025
菜 東酒店	1.44	1.44	1.39	L. AU	L - 48.14	1.39
~(七)	)紡織製	<b>灰類</b>	• •	٠.		• 1
,南豐紗廠	• -	.·· - <u>-</u> :`		****		
新馬製衣	23.00	23,50	$23.00\pm$		23,50	
南海紗廠			<u>,</u>		, ,	- <del> </del>
依時製衣	. ,	:	<del></del>	, <u> </u>		
裕泰製衣			10.40	9' 4 <b>5</b>	3.40	3,425
南师宜業	3.45	$3.50 \\ 12.60$	$\begin{array}{c} 3.40 \\ 12.50 \end{array}$	3.45	12.50	. 19,423
<b>長江製衣</b>	12.50	12.00	4.27 4.731	:	12,00	
	)航業類				•	
<b>亚洲</b> 航業	5.65	5.65	5.55	5.65	5.55	5.60
會德豐船A	5.50	5.55	5.45	5.50	5.55	
萬邦航業	5.25	5.25	5.20	**	· - <del></del> -	5 .25
維達航業	3.50	3,50	3,50	,,_*	3.50	. <del></del> -
東方貨版	3,60	3.675	3.525	3.55	_,S <b>,5</b> 5,	3.55
華光航業	4.10	4.10	4,10		4, 10	، سند
新海康	- <del></del> .			· _ ·	1	``.
,	、 十几 完然 米百	•		· ·	·'. ' .	
_	)投資類	B 40	in no	7 90	7.75	
聯合企業	7.80	7.80 9.60	7.75 9.15	7.80 9.20	9.30	9.20
恰和證券	9,40		7.50	7.50		
<b>栾那美</b>	7.50 3.00	7.50 3.00	2.95	2.975	2.95	2.975
新鴻基財務	4		40.00	5 10	and the same	_,,,,
(+)	)其他	•	1,000	* ; ;	, f	
非立斯硫(除	題 /	الم المستعملات		· , • ,	to have a	أراحشت المرا
邵氏	e-15) t				4,	
星島報業.	7,20	7.20	7.20	7.20		
南華早報			·,			<u>.                                    </u>
永安人壽	· Partie	ه پر افغاد مید یا	* * *********			1
紅鑽石		Living 9	44.00		-	
建屋貸款		0.00	0.70	0.70	9.70	9.80
港機工程(智	明文 ) 9.70	9,80	9,70	9.70	31710	<b></b>
九龍3	交易所上	市股			Server By	giving the second
股省	開市の	i ii	高價	最低個	E W	市價
4 1 1 1			068	0.68	1 1 1	0.68
國際實業	0.68		<u>,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,</u>	( ) DECO		
金佐	1.00		1.00	1.00	$T_{ij} = T_{ij} T_{ij}$	1.00
新安	1.00	7	0.75	0.75		0.75
永達和	0.75	4 4 4 4 1	U Za	0,10	and the same	

# EUJINIE! 通道美洲造

一副麻雀、看似簡單,但製造過程,却相當繁雜、由錫料、打磨、 雕刻以至上油,其間製造商都要向不同行業購買材料或取得有關 服務.如果費公司在黃頁分類刊登廣告,買家在查閱黃頁時 即可首先看到,在爭取顧客方面,自然比同業更加佔先!" 黄頁分類每年印行超過一百萬本 一年三百六十五日, 一日二十四小時,都可方便海外或本港買家找到貴公司資料, 與你聯絡,完成交易。因此在黃頁刊登廣告,所費無幾,一本萬利。

# チリ登青頁廣告,詳情請電 5-772228



美泰新貨 

股東財務有限公司存款 (廣東銀行全東附屬有限公司) 港幣定期存款利率行情表

AC 111 2-01-4-11	
期限	利率
一個月	8.375%
二個月	8.375%
三個月	8.375%
六個月	8.75%
<b>4</b>	10%
<b>44</b>	10%
兩年	10%

除上列期限利率外,其他期限利率面顯

最低存款額港幣伍萬元

武祖 分行: 3-330137

詳情請致電總行何錦添君查詢 電話5-246011或向下列各分行接洽。 . 至湖,分行:12-430115



油 伊 分 行点 5-278341

存款期 12.00% 12.00% 12.00% 12.00% 三個月 12:50%

3+677048

3-698395

3-815391

12-434187

12-762146

12-200121

荃。實分行 香港任分行。5-538231-元。朗分行 塘分行。3-440264 英。涌分行 角分行: 3-940253

12-665207 大埔分行 日本聯號:日本信用保証株式會社創業21年,資本八十八億日幣

。西《類分行》5=479148。

日本國內分行有138家。海外分行在紐約)羅省及台北



音速客機

•	**	***	***	•
	(船名)	(声 名)。(	何盛來)(E	(旧公)(版目
	• = = = = = = = = = = = = = = = = = = =		<b>委山</b> 基隆/	七四 淮 璵
₩. <sup>1</sup>		BREMEN MARU	日本	世四 大 三
, .		FAR EAST VANGUA	RD新醛內面	七四 大 煦
٠.	韓國好選	KOREAN JACEWON	高雄	廿四 利 洲
r		SILVER STAR	<b>金加</b>	廿四、新與行 廿四 続 統
	P. T.		美國 (	廿四、黄沙隆
P <sup>*</sup>	解放者	SL.LIBERATOR	美閣	七四海 陸
		ACE MARINE CONTAINER	釜山 一	廿四 和 平
-	泰 來	TAI LAI	产雄	廿四 東 海
-		AND PERDANA	合灣 印尼	廿四 正利來
٠.	牡丹江	MUDANJIANG	華北	世四 新 備
		HUANGHAI CAREER UMFULOZI	拉哥士	· 廿五 汎 洋 廿五 恰 和
	金 瞬	GOLDEN NIGERIA	西非	一世五 嘉 聯
	選 類		高雄	十五海 豐
1	金 星	VENUS	日本	廿五 東 方
		的PAC DESPATCHER HAI WANG		廿五 港 郵 廿五 永 裕
, ,		TAISEI MARU		廿五 海 豐
· ).	海圆	HAI,KUO	基隆	廿五 永 裕
e,		GOLDEN LAKE CHEN PONG	日本	廿五 路 成
٠.	憂 航	VOYAGER	<b>展报</b>	廿五 利 違
	英 為 以動輸出			十五类 输出工作 计五次 计五次 计五次 计五次 计二元 计分子 计二元
	胡佛納統	PRES.HOOVER	美國	廿五 練 統
		DIAMOD PHOENIX HWAPYUNG DONGN	_	廿五 太 平
	利來長崎	NL.NAGASAKI	新加坡	廿五 淮 蓬
1 1		NL SCHIE TEKAD		廿五 茂 雜
	奥多夫	CAT.OLDENDORFF	日本	大 五 大 三
7	利來馬賽	NL.MARSEILLES	遊獎	廿五 隆 華
e de		CITY OF EDINBURG		计大 选 选
2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	和來談上	却NL.STEENKRRK	基簽	计大 猹 華
4 1		ORT CHARGER	基版 受谷	世六、港 <u>郵</u>
, -{ , -{ , -	新。鹿	NEW.DEER	上海	廿六 新 衙
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	FORTUNE RUNNER	新加坡	计六 海 陸
	安娜馬士	<b> EANNA</b> MAERSK	美国	廿六 馬士基
		MENESTHEUS SOUTHERN MERCURY	· 美國	世大 百保利 世大 海 勒
-	阿根廷	PATA ARGENTINA	基隆	七六 祕 來
	新非島恰	类和JOHNEVERETT	新加坡	廿六 福 來
-	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	大ZIM ATALANTA KAROTUA		廿六 東 海
	倫娜馬士	LUNA MAERSK	日本	廿七周土海
12	4	子宝NEP-ZIRCON YUCHUN	馬尼拉 <u></u>	廿七新衛
	太平洋侍	從PAC. COURIER	曼谷	廿七 港 鄭
		SAN EUN PEARL ISLAND		廿七番岛
	非洲快粮	A. EXPRESS	合譯	廿七 安 快
		* KHUD.PAKHOMDV		廿七 雜 林
7	大果	TAI MYR	日本	廿七 百保利
1		EVER HUMANITY	新加坡	廿七 风土美
. 1	澳洲企業	AUST ENTERPRISE	澳洲	廿七 恰 和
	<b>"是</b> "。"黄	EVER VALUE	合理	计七 和 進
1	質柏茨	利MAKEVERETT BUNGA PERMAI	日本	廿七 泛 蘆
:	<b>資島貸櫃</b>	FORMOSA CONTAIL	VER基礎	十七 海 豐
		DONAM 1	金山	廿七 港 興
;	· 建	HAI YUN	**************************************	世八 永 裕
1	· 辨 严 次	KOBE MARU PING ON	日本	十八 海 · 聯
S	受 差	SL.TRADE	灭困	十八 海 陵
1	<b>游</b>		美國	一十八 <b>妻</b> 秦
	<b>是</b>	EVER VICTORY	(高雄小学)	十八 利 選
:	新班塔	REGENT SCORPIO	日本	サス 天 蝉 ・ サス 川 崎
	、和邦力在	NIPPONICA	<b>歐洲</b>	廿八 天 祥
	<b>"延</b> "、演	UNION YENBO	合 <del>建</del> 馬尼拉	十八 捷 選
7	_	GLORY ACE	日本	十八 中 央
	1	KOTA JASA	選北	一大、大·平
	海洋雅士	KELLETT ISLAND	西班	十八 一種 一島
1	雅斯遊快	MALSTER FXPRESS	美國	十八 捷 成
		*CHARLOTTE MAER	美国 SK 舉北	十八 湘 恒
Į,	"和來佛羅	里達NL.FLORIDA	新加坡。	河 十九 莅 曄
٠	英傳籍士	DYNAMIC ACE, LECEVELYN MAERSK	日本	・ ゴハ 東 洋 ・ サル
	野迪高夫	GRODEKOVO	一致副士艺尼	十九 華 林
E	七海播	SEVEN SEA BRIDGE YOHKOH MARU		日九 川 崎 日九 川 崎
ľ	岩	INATE CONTO NOTE	日本	廿九 中 央
ŀ	一起快貨櫃	STRAIT CONTAINE	R. 合產	、 廿九、海 要
:	山和丸	SEAWOOD ADVEN	日本	计九、天、群
13	東方大使	ORTAMBASSADOR	澳洲	十九 港 野
	香港伯美	和THOMASEVERETT	《日本》(*) 《日本》(*)	一一 五 帝
1	美武英	TAI YUNG BULSOOK	. 曼谷	三十一振廊行
	- 建油炉生	BENRINNES TUNG FAU	16 12XV	三十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二
Į,	赞利恰美	利PABLOEVERETT	日本	三十二國來
ŀ		統PRE.VAN BUREN ANDHIKA MANAKA		三十二組統
1	新国加坡	ZIM SINGAPORE	日本	三十、新興行
		MAM.APOLLO ORT.CHAMPION		三十一美二〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
1	宋 7 2 3	LADY BIRD	日本	一日協成
1	天、女	LADY BIRD TANGA HSING HWA	日本	大河
		FURTURE INAUEN		
1	杜香門林	統PRES.TRUMAN	美國:	二日機統
	大理技	統PRES.TRUMAN GREAT UNIVERSE GREEN FORWARD	日本	三日初遊
.1		1914 <u>4</u>		

築	進	GREEN	FORWARD	日本		三日一和	建
20 mg/s	今日	空郵	(星期:	= )	7. 表	郵時	

ļ	今日至郵(金規二)  数學時間
İ	※整図・練句・楽園(ローバン・ルー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
ŀ	、巴達、黎巴族、也門阿拉伯共和國、刁莽、埃及、叙
ŀ	利亞、科威特、卡塔爾、約旦、新加坡、馬來西亞、
ŀ	印尼、沙腊越、沙地阿拉伯
ľ	<b>海律</b> 復
ŀ	英國、北東韓蘭、東南蘭共和國、意大利、利比亞、
į	市職、比和時、丹麥、西班牙、挪威、法國、瑞典、
E	以色列、奥地利、瑞士、利比利威、希臘、鹿浦路斯
	· 美國(紐約)、肯雅、南非、尼日利政、英三鼻給
	· 《蘇丹》巴茲斯坦、沙特阿拉伯、印度、西德、尼泊
ŀ	<b>一概,今</b>

伯拉圖 ENTRE RIOS

NL.MARSEILLES

業 HUANGHAI CAREER

非洲快輪 AFRICAN FXPRESS 西非

OCEAN ACE

KOTA JASA

SILVER EAGLE

奥多夫 CATHARINA OLDENDORFF東非

民 HELMUT HERMANANN因非

ALLIED ENTERPRISE 拉哥土阿巴巴一日

GOLDEN NIGERIA

UMFOLOZI

和來土添却NL.STEENKERK

毛里求斯、芬蘭、葡萄牙、馬迪卡斯加、瑙魯華島、 、澳洲、菲涛、紐西闢、西澳洲、法屬英里尼西亞、 下午四時 日本、南韓、沙巴、汝萊 期利安納羅島、斯威夷、巴西、巴拿馬共和國、厄瓜

多爾、松答、加拿大、美國 日本、阿根廷、巴西

WAI	I KIU	YAT	PO .	<u> </u>	
<b>—</b>	4444 ¥		_		
		***	***	<b>***</b>	
(船名)	(西名)	洲	(往何處)(	HAR) C	公司)
安 诉 Al 伯拉 聞 El	NGOL 📆 .			世四	
美 為 A 機 風 風 D	M.MOHAV IAMOND P	HOENIX	美國 美國西岸		太平
耶路摩網統PI 自由者 S	<b>L:LIBERAT</b>	OR year	加州	廿五	総統 一海 一路
利來長崎 N 春 明 M 萬 力 M	IING SPRIN	√G.	南英 美國 紐約	世六	隆、選 陽、明 百保利
蓝利安馬士基 胡佛德能,P	ADRIAN N	MAERSK		,	爲土基 `
東方政治家O 長 費 E	RT.STATE	SMAN JE	美國西岸 美國東岸		港野
利来荷牧 N 阿根廷 P	AT.ARGEN	TINA		#6	
海王銀石 N 光榮雅士 G	LORY ACE			十八 十	山下。
贸易S 陽與九Y 美國太陽神A	онкон ми	ARU '	美國美國		山·下
川 頓 S 東方冠軍 O	EATRAIN	TRENTO		三十	天. 幹.
愛國者 S 榮 遊 G	_	1	美國	三日	·
東方領袖。O	RES.TRUN	AN :	美國	The second secon	總統
東方商人 O 雅 利 州 A	PLI CHAU		<b>美國</b>	五日	4
<b>韓國好選 K</b>	OREAN J			廿四	100
與萊梅丸 B 鞍 馬 丸 K	REMEN M. URAMA N	ARU IARU	地中海	廿五 廿五	大 三
或制騎士CHI 幸 選 昼 F	ORTUNE S	STAR	地中海	* #*	東方
拍剛武夫 K 寶 柏 美 B 長 勝 E	UNGA PER	MAL 💛		世七	
香港貨櫃 · 上	I.K.CONTA	MINER	圖大洲		港郵
受登堡城。C 豪卡斯特惠	ITY OF E	DINBURG	HEXI	一日	達 行 港貨振
妙好信人	NUELHAUS	EN.	歐洲	4 6	東。庭
1 篇 來 际				the state of the s	<b>質 語</b> 。
遊東節衛 F 美港看琪 M	AR EAST	VANGU	ARD新載內	3.5 44.	大阪
証 珠 島 F 東方大使(	PEARL ISLA	AND	澳洲	廿八	
新星加坡 5 季 荣	SIM SINGA	PORE	<b>澳洲</b>	一日	新興行 蘇 來
白河口	ED .		· 读州 中東越	一具	新儀
. 线 赋 洲 . 「 华茶梅丸	NGOME! CI	HAU	紅海。遊打	世四 廿五	**
東方鴻斷	ORT.CHAR	GER	波斯羅	世五	港類
古利島大川	KELLETIT 1	SLAND	波斯羅 波斯羅	**	香 島
玉 春 萬	YUCHUN NEW DEER		技斯 <b>建</b> 波斯達	一世八	
延一度。	EEVELYN	MAERSK	波斯薩	廿九 廿九	、
各港恰美利	CHAR HOO THOMASE PRES. VAN	VERETT"	古大港仰	廿九  光   三十   一日	洞來
	AEGIS HISI	PANIC	11海	一日	大 三
	東	南意	亞 錢		
新越大脚大	SEA KING ZIM ATAL NEW HYDI	ANTA	新加坡 受谷 印尼	廿五	天 群 新東行 駅 航
	NEW HYD! TEKAD CHEN FON		新加坡	#*	天,群
百丹那	AND PERD	ANA	CHES .	#*	五和來 大 承
世界之類	WORLD LI	ON	200 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		港 陞
辩 政 永 安	CHEONG V	VIND RUNNER	受谷 <b>李羅乃</b> 古		東安
The second secon	REGENT S	CORPIO	新加坡		天祥
神 戸 丸 大			雅加速	* · * - *	五阵
美姓美		BULAK	<b>上 曼谷</b>	1 1 1 1 1 1	极盛行
	SAM EUN		新加坡日 印尼	I尼 三十	海、馬、森、
東海和	SEAWOOD PRES. VAN	ADVEN BUREN	TURER山村 新加坡印	T根。一样 1尼。一样	東源
安納地寫土	左ANETTE LAOY BIRI	MAERS	K 新加坡向 新加坡	<b>)尼二日</b> 二日	原土 <u>基</u>
<b>辩 安</b>	BULSOOK FORTUNE ENEP. 7:R	TRADER	一納閩婆羅	二日 (7) 三日 (谷) 三日	東安
	ENEP. ZIR	· <b>B</b>	本・盆	山錢	
金 基	VENUS	3	日本	廿五	海源方
· 泰 · 李 · '	SILVER ST TAI LAI DONAM 2	18 J. J. B. B. B.	金山 金山		新興行 東 海 珠 興
	HAI LONG		主 法 法 法 性	廿六	永 裕
大成功	TAISEI MA	ARU 🖟 🧦	日本		海 要
雅一詩東方政治家	ORT.STAT	ESMAN	日本	#七	港類
<b>養島貨櫃</b> 非島恰美利	FORMOSA JOHNEVER	CONTAI	NER合政 日本签山	1 # t	湖 來
和平東南	HWAPYUN T.OCIOSZ	IG DONG YNSKI	NAM签山 本日	廿七	和手
海峽貨機 光菜雅士 光彩胎类和	GLORY AC	E	日本	近八 (1)	東洋
海南一號	DONAM I		<b>金山</b>	十九二十十	港製
<b>第一日</b> 医21世	ORT CHAR	APION	3036	H	进 郵
東和星	BONNY ST	AR	<b>釜山</b>		新興行
東和風東東京	TUNG FAL	J. /A	海原 高雌	二日	東海豐
70 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1					



S.S. 大月廿七日由日本抵港

PACIFIC CONTAINER 海洋貨權輪 OCEAN CONTAINER

21-27/7 28/7 收貨站: 葵酒園腹4號調頭 一電話@246121

直航:雲梨、墨爾砵、比利士彬。 收貨期 開行 兼收受德雷特貨價 21-27/6 28/6 PEARL ISLAND 香島貨櫃輪 6-11/7 12/7

ISLAND CONTAINER 收貨站:獎消國際4號碼頭。 電話:@246121: 港至波斯灣線 兼收貨箱貨 直航:刁拜、巴連、遠文。

吉利岛輪 KELLETT ISLAND 岛輪 LAMMA ISLAND

30/6-6/7 7/7 收貨站。九龍倉窑運橋(二號閘)電話①688729 直航: 鏣打、蘇丹港。

收貨期

21-28/6

收貨期。 關行

開行

29/6

踱 嵋 洲 輪 21-23/6 NGOMAI CHAU 18-24/7 . 25/7 CHEUNG CHAU 收貨站:九龍倉游道橋(二號閘)鐵話 ③688729

雅利洲輪 一番島貨權輪 11/7 新加坡島輪 5/7 澳門代理:萬隆洋行 電話: 82012 - 6062

STAR)號貨輪,將於是星期四(廿六)由日本抵港、停泊內號拜泡出海 等、拉卡基面、利馬索、伊斯坦堡及比里獨斯等地。 每時船務(香港)有限公司代理之覽島貨糧(FORMOSA CONTAL 中央航業有限公司代理之置。對於空間代理之聲站之一,所述即於四日客航,前赴基底及高雄兩地。 由中央航業有限公司代理之置,由台灣抵港、停碇岛號拜泡上落貨 由中央航業有限公司代理之置,由台灣抵港、停碇岛號拜泡上落貨 由中央航業有限公司代理之置,由台灣抵港、停碇岛號拜泡上落貨 直航馬尼拉。

金亞麗沙七月六日從星洲抵埗 號將放馬 尼拉

严 英

岩手

四份

下月初到

日本東方輪船有限公

收货站:青衣迅效货倉 體話 12-457112,457887 漢堡,安特惠普, 避特丹、AMSTERDAM定期航機 大和丸 M.S. "DAIWA MARU

七月十五日落貨。七月十六日開行 ·直航:HAMBURG、ANTWERP、ROTTERDAM。 AMSTERDAM- HULL. LIVERPOOL. LONDON, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大厦705室 競話H-238091/8(8 Line) 澳門代理風遊船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古貨95號

利廷迅乐中 400--四九一七九〇

日天太太太太川 本辞來古平平統

四四四四二三二人三七大大七五

人九七九七九三

一九——四一—

墨西哥國家船務公司 显西哥航线 遠東——墨西哥 **GINA LUISA** 

八月二日抵港。三日開行 收貨站:香港及九龍聯签倉 往:安逐熟達、文些路、阿卡 浦爾科及中美、科林多港 整約翰、奔塔阿勒那斯。

香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓 電話:5-453911(20)

H

CN

Australia west Pacific Line 澳洲西太平洋輪船公司 南方船務公司代因國來輪船公司 香港干諾波中84至86號先施大厦廿五排 電話: 5 453911至20 澳門代理與記行宜安告11. 13號 電話2498 直航澳洲雲梨,墨爾砵,阿德爾特 】比利士彬·佛力曼度·塔斯曼尼亞 十天到達奪梁(大量假箱供應) 貨箱數貨 到港 開行 6月30日 6月30日 7月1日

政刑明殊 ASIAN-PEARL 東方京家 ORIENTAL EXPERT

廿七 港 華

廿七、沉 萍

二十

7

₹

全貨櫃服務。

**撑架、显爾体、比利斯本(愛機雷特超墨爾体)** 東方大使: ORIENTAL AMBASSADOR 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER

碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 牧 貸 集運載貨 普通數貨 到 港 26/6. 29 30/6 27/6 3 4/7 30/6 10-11/7.

太古,大阪三井,渣藥聯合航機 南航: 菲濟爾島、湿克蘭、收貨站: 海運網及彩虹線記 或麵頓、列提頓。 級西蘭快航 和來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN

Auckland, Wellington & Lyttelton Jayapura, Honiara, Noumea:

-HUPEH- Papeete, Pago Pago & Apia Port Moresby, Kieta, Rabaul, Kimbe Lae, Madang & Wewak. 8 14/7 15/7 15/7

葵涌4號码頭 戴語: 12 246121.

香港千諾道中84至86號光施大厦廿五樓 電話:5 453911至20 澳門代理:與記行宜安衡11至13號 電話2493 往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 吉大港。 (到)

香港怡美利 大月廿九日 大月三十日 THOMASEVERETT **查**利怡美利 大月三十日 七月一日 POBLOEVERETT 往:門司、神戶、橫濱、釜山、仁川 华新菲岛怡美利 六月廿六日 六月廿七日

JOHNEVERETT 本不收門前、釜山貨。 1、大月廿七日 大月廿八日 MAKEVERETT 往:星洲、椰加蓬、三寶鹽、泗水。 大月廿九日 大月三十日 實利怡美利 PABLOEVERETT

七月廿二日 七月廿三日

17/7

28/6 12/7 13/7

鉴利怡美利 MAKEVERETT

19 20/7

收倉 報船邊 到港 3-9/7 10/7 10/7

少年人是非感强,简情心感觉如何,你又怎知道?在遗憾一个不是知道?在遗憾一个不知道?在遗憾一个人是我的原意。接来一包一种,你不是知道?在遗憾一个人是非感觉的意思,我是得他

# 百在提高服務質素 校教職 員增薪

校長

(二)正校下年招收F4、F5次、商、理、工等科男女新生。

(三)報名日期:即日起額滿即止。

自省

引一一疏有依·一〇·事句習疑外

首港中国語文学會主持

疑無

语

- Different Kinds of Business letters, viz. Inquiry, order

- Committee Documents, Report-Writing, Memorandum,

- Oral Statements, Conducting Interviews, Making Arrange-

Oral & Written English (F4-F6) 英語會話及案作

ments, Using the Telephone, Taking & Passing Messages, etc.

radjustment, credit, sales, collection letters, cables, etc.

# PRINCETON COLLEGE

\$540

\$140

\$220

\$140

24

18.

18.

'20

21

36

30

\$200

\$180

\$100

\$1.60

1 \$140

\$140

SLG0

\$160

18 | \$120

18 \$140

18 \$140

18 6140

ൂറ | \$160

199

(四))報名手權: 微交正面相片兩髮。領取此方證族指定日期參加人發試。

(凡取業先修班日學優先取錄)

**三**是信雨和專業學校 暑期課程聯合招生通告 Intensive Block Study Courses (for Professional Exams.) 1. ACCA . 2. AIA. . 3. AIB. 4. IAS. . 5. ICSA

Group Cert. Courses (for BICC. LCCI, RSA & PITMAN EXAMS.) - Accounting Commercial Law Business Communication (Commercial English, Correspondence & Report-Writing) Finance: & Commerce : (CIF & I/E Documentation) Business Management 工商管理學班 - Bus." & Ind. Administration . Personnel Management Marketing . Commercial Law . Finance & Commerce

校長: 鄭樂民

(CIF & Import & Export Documentation) Commercial Studies 商業全科班 Accounting Typing ( Telex ) Commerce. (CIF & Bus. Communication (Com. Eng., Com. &: Report-Writing) Office Practice Public Relations Mandarin Secretorial Studies. 秘書全科班 Shorthand ... Typing Telex : Commerce (CIF & I/E Docu.)

Bus, Communication (Com. Eng., Corr. & Report-Writing) Office Practice: Public Relations Mandarin. Timing: Morning Session 8:50 - 12:10 p.m. (Monday - Friday) Afternoon Session 1:30 - 4:50 p.m. (Monday - Friday) Evening Session, 6:45 - 10:00 p.m. Elective Courses (for LCCI. RSA. PITMAN & PROF. EXAMS.)

Typing/Telex Public Relations :: Ele. Bookkeeping. Int. Bookkeeping. Higher Accounting Auditing ' Costing a Business Statistics Data Processing Commercial Laws. English Law

Company Law

Audio Typing Shorthand Theory/Speed Japanese Mandarin" Marketing **Economics** Taxation Timing: Any time during the days & evenings: 校址:九龍旺角亞皆老街梭椏道29-33號

Electric Typing Bus. Communication. Personnel Management Bus, & Ind. Administration Finance & Commerce (CIF & I/E Documentation) Oral & Written English GCE English/Sch. Cert. Eng. Elements of Banking Practice of Banking

Oral English? - Formal & informal interviews, address, meetings, the use of ; telephone, & English Conversation for daily usage Written English - Sentence Structures, & Patterns, Vocabulary, Comprehersion, Precis & Essay-Writing 3. Examination English 软用类质。

Oral Communication

English Language Courses

External Communication

Internal Communication...

Notice, Questionaire, etc.

1. Business Communication 商業傳播

 (a) GCE English - (b) H. K. Sch. Cert. English – (c) Toefi English.∶ Phonetics & Speech Training 統合學及英語拼音

- Webster & International Pronunciation & Stress ... - Intenation & Tunes in English - Learning how to give the words the right expression. 此課程適合任何英語程度者就讀

Timing: weekdays, weekends or Sundays. 電話:3-025200, 053504 簡章備索即日開始報名

COLLEGE

校長到港會見學生。 本校設於加拿大區研華市·經教育部註册及移民 局認可·由前教育部人士主辦·以不牟利寫宗旨· 側置品德教育、校風嚴護、設備標準、師養匮良。

學生申請報名。 源程依照加拿大政府规定,由教育部供願全部課 務機構「西太平洋海外升學指導中心」本校校長及

地址:九龍尖沙旺星光行1207A学 電話: (9696477 (四枝)

言

4各級挿班生

租(1981年参加港大及倫大文理組新 班生

彌

七月十日起逢通四7-9 p.m. 七月八日起逢二、四7-9 15 p.m. 七月八日起逢二、四7-9 p.m. 七月八日起逢二、五7-9 p.m. 業天祥先生 七月十二日起逢週大2-6 p.m. 初級俄語( 席 繁先生 Commencing : July 11 Time : Extramural Cantonese for Fri. 7-9: 15 p.m. Teacher Westerners 七月九日起海遗三7-9:15 p.m. 伍조才先生

C組:七月八日起產二、四10—12 a.n

七月八日起还二、四7-9:15 p.m.

七月八日起漆二、四7-9;15 p.m.

七月九日起逐三、五7-9:30 p.m.

七月十二日起还图大2:30-5 p.m.

七月九日起选三、五10a.m.-12;30.

七月八日起还二、四7-9 p.m.

七月十二日起泽湖大2-4 p.m. 七月十二日起孟旭大4-6 p.m.

七月十二日起差過六2-5 p.m.

七月八日起逐二、四7-9 p.m. 七月八日逐週二7-9:15 p.m.

七月八日起选過二7-9:15 p.m.

七月七日起通過-7-9:15 p.m.

七月八日选现二7-9:15 p.m. 七月九日起逢调三7-9:30 p.m.

七月九日起选過三7-9:15 p.m.

七月八日紀劉明二7 15-9;30 p.m.

七月十日起季四四7:15—9·530;pim;

七月九日起添调三7-9:15 p.m.。

七月十日起逐週四7-9:30 p.m.

七月十日起圣题四7-9:15 p.m.

七月九日起添過三7-9:30 p.m.

Fri. 7-93:15 p.m. 🕬

七月十六日起淮洞三7-9:15 p.m.

七月十五日起逐二。四10—12:a.m.

七月十日起蒸烟四7-9:15 p.m.

七月八日起选過二7~9:15 p.m

七月九日起逢圆兰7-9:15 p.m.

七月十一日起漆泥五7-9;lō p.m.

上月十一日把漆调在7一9;15 pimi

七月十一日此為過五年。日本版。中,中心

A艇:七月七日起递週一7-9 p.m.

七月九日起逢三、五7-9 15 p.m.

七月九日和淮湖三7-9; 15 pim.

七月七日起逐调一7-9 115 p.m.

七月十日此选进四7-9:15 p.m.

△組:北月八日紀添湖二7-9:15 p.m

B翘:七月十一日起逐過五7-9:15p.m

七月九日起逢邇三7-9:16 p.m. A組七月十日起泽邇四7-9:16 p.m. B組七月十一日起逢週五7-9:16 p.m. 七月八日起逢週二7-9:15 p.m.

A組:七月八日起漆週二7-9:15 p.m. B組:七月十二日起漆週六2-5 p.m. C組:七月九日起漆週三7-9:16 p.m.

七月九日起逢過三7-9;16 p.m.

B組:七月八日把透二。四7-9 p.m.

|C組:八月五日起港二。四7-9.p.m.

七月七日起逢週—7-9:30-p.m.

七月九日紀泽週三7-9:15 p.m.

七月九日根廷通三7-9:15 p.m.

七月九日祝逢週三7—9 primis

七月十二日起添遍六2-5 p.m.

七月十日起逐剧四10-12 a.m.

C組:Ms L. Samson C組:七月八日紀逢二四2-9:15 p.m.

B根:七月十二日起逢週六6-9 p.m

七月十二日起逐週六2-5 p.m.

七月十二日起逐逝六2-5 p.m.

七月十二日起还過大2-5.p.m.

七月十二日起逐调六2-5 p.m.

Commencing July 11 Time

七月十二日起逢週六2-5 p.m.

七月六日起逐週二7-9 130 p.m.

七月十二日起進週六2-5 p,m。

七月九日起逢週三7~9 p.m

七月八日起流二、四 A組:10a.m.-12.30

B組:7-9:30 p.m.

C祖: 伍因源先生

Ms Shirley Lee

Mrs Magy Wong"

整座中心联員:

面融中心联丝

**築版紙先生**。

**贝酸**一先生

吳展--先生

實理形先生:

和损失先生

陳傑齊先生

看頭及先生

程度良先生

關志生先生·

图達新先生

货被将先生

强凋避先生!

周白妈女士

江樹德先生.

潘永强先生

郭尔元先生

馬楚堅先生

陳偉光先生

陳、用先生

陳世銘先生

何极源先生。

**李家明先生** 

**佘远康先生** 

余冠康先生

張志貫先生 史则者先生

史颐青先生

模图珍小姐

lMs K.∌Cash

Ms. K. Cash

到斯墨女士

初斯森女士

**学、熙先生** 

△紅:Ms K. Cash

B租: Ms K. Cash

Mrs Fanny Leung

A組:石美原女士

B組:施 数女士 C組:李小玲小姐

Ms M. C. Leung

Mr Henry Leung

Introduction to Business Ms Magy Wong

Business Communication 黃彼得先生

李那生先生

Mr. ismail Ma

Mr. Billy Tang

Mr. T. K. Wong

Mr: William Wong

Mrs. C. H. Wong

Mr. Richard Hung

Mr. Stephen Cha

Mr. T. T. Wong

Mr. Alan Miu.

Ms Clara Live

Mr. Ken Poon

>RPG / RPG

各型阻艇入門

普通法律常識

社会學入門

經濟學原理

統計學原理

特理組織分析

管理學原理

市均管理

辦公室行政

進出口質務

International Banking.

Physical Distribution

Organic Chemistry for

日本企業的海外投資。 紡織類品質管制

Management

基礎醫學得生物學

A Level.

中級文學基本知識

【就空巡控模型整作

商業美術設計(1)

商車美術設計(2)

,來歷田器修理基本均讓

中國發法(語器碑)入門

**德**敬分(1)"

香港上古史。

米網印刷

产的机械本原理

(商業英語(1)

英語會話(2)

初级国語(1)

初級法文(1)

殊實人門

Marine Mammals

Intermediate

English, ( Part 1)

Fal English (1)

F.3 English (1)

**埃本**初微知識

**航空貨運管理** 

證券投資

**人業管理程序** 

Pullution Control

Technology

Typing & Telex

Fortran,

初级速記

初級會計

COBOL

\$140 1820 Renfrew Street, Vancouver, B.C. 18 \$140 爲協助港澳、東南亚及中國學生升入加拿大各大學 現招收第10-12班大學預科新生·飲迎F3-F5

本。成績及格由學校保證入各大學。可爲學生解決 食宿問題。本校之東南亞地區招生代表寫著名之服 校園MR. VINCE LAM· 規到見學生· 1]學生及家長朝臨累阳軍程。垂前學語,及簽證等問

,仍可趕及九月初入學。

携带原校證件 就全座



# 、生衞國 受接港在

## 歷史科建議參考資料 (積完) 明德出版社提供

Show how the relutions between China and Japan became unfriendly from 1870 to 1894. Explain why war did not break out in 1885.

The first part of the question requires you not only to trace the events that led up to war in 1894-5 but also to discuss the ways how relations between China and Japan, became bad. So you have to give reasons for the growing bad relations from time to time, although you can list the main events of the relations.

- . Sino-Japanese treaty of Tientsin, 1871 - It was a treaty of friendship. Details such as the treaty terms can be mentioned, but they must be bricks. For example,
  - (A) extre-territorial. rights for each other. (B) promise of nonaggression
  - Reginning of Japanese aggression - This marked the beginning of worsening relations between China and Japan, Japan wanted to extend influence over China's vassal areas (1.e. areas not directly ruled by China but dependent on China for protection). Japan thought that China could no longer protects these vassal areas after signing the 1871 treaty.
  - (A) invaded Formosa (Tulwan) in 1874 (B) annexed the Liu-ch in istonds (Ryukyus) in 1879.

Therefore Japan

There is no need to go into the details of these two events, because they were mentioned just to selous Japan's ambition and aggression

Struggle for Korea Korea was China s largest vasaal state. China was: determined to protect her. Yet Japan also tried to extend" influence over

Korea

- (A) Opening of Korea 1876-In this year, Kores was opened up for trade by Japan throu h the treaty of Kanghwa. (B) Facreased dapanese
- contact with Korea 1876-1879 --- Thes contact was in the Cond of trade, reform proposals: (for Korea) etc.

There must be a brief explanation of the importance; of Korea to Japan ton:

, Korea had military. strategic value to the defence of Japan. Japan's international reputation would be raised if Korea was her colony. The Western powers were fighting for colonies

- Korea could supply Japan with materialsinvestment opportunities, and a big market for Japanese gooda.
- 4. More active policy towards Korea by China - Because of alarm over Japan s ambition in Korea, China adopted measures to deal with the Japanese threat, such as:
  - (A) encouragement of Korea to build up her military strength.
  - (B) advice for Korea to sign treaties with the Westein powers (especially the US), so as to counter-balance Japan's influence.
- 5. The 1882 military revolt in Kores (A) It was a conflict
  - between the reformers. and conservatives.
  - There is no need to mention the internal causes of the revolt, as they were not relevant to the relations between China and Japan
  - (B) China and Japan sent troops in Korea to protect their interests. They faced each other. War seemed to result.
  - (C) Peace was maintained. An agreement at Chemulpo was signed.
- 6. The 1884 rebellion in Korea ---(A) It was a conflict
  - between pro-Chinese reformers and pro-Japanese reformers in Korea.
  - (B) Again the troops China and Japan faced each other. War seemed to result
  - (C) Again peace was maintained. The Li-Ito Convention was signed in 1885, by L. Hungcheng of China and Ito Hirobumi of Japan. You may describe a few more details concerning this rebellion because the second part of the question asks you about
- Increased Chinese control. of Roven and Japan's: preparations for a war with China China facreased her control over Koren dapan knew that there must be a war with China before. Korea could be lobiained under Japanese influence. Japan concentrated onmilitary build-up and modernization. ...
- 8. The Toughak Uprising 1894: and outbreak of war because, Some Koreans were dissatisfied with China's" domination and attempted. to revolt. Disturbances, spread in Korea. Again ... the troops of China and . Jupan faced each other. This time, however, Japan decided to fight a war. The Sino-Japanese War
- This part of the question is quite general. Everything on Sino-Japanese relations in the 1870-1894 period is.

💯 Throke qut.

relations between China and Japan worsened. Conflicts over Taiwan, the Ryukyus and Korean were examples how the relations worsened. As you have seen, Japan tried to imitate Western imperialism, and China at first tolerated Japan's expansion but was Inter alarmed and took measures to deal with Japan. It was in such a way that relations between the two countries gradual Ty turned bad. As you describe the main eventa, try to give explanations for themse and a avoid minor details that have Tittle link with Sino-Japanese relations.

## Reasons why war did not occur In 1884-1885

- The 1884 rebellion in Korea, which led to a crisis between China and Japan, was not planned by the Japanese government. The rebellion was started by pro-Japanese Koreans to challenge the Chinese officials in Kores. Only the Japanese troops that ware atationed in Korea gave support to the Korean retels. The Japanese government in Tokyo did not give official support.
- Japan was still modernizing itself. There were economic problems concerning industrialization in the early 1280s. Japanese leaders knew it was not yet the time to challenge Chinese influence in Korea.
- 3. China was at that time having troubles with France in Indo-China. The dispute resulted in the Sino-French War. Half of the Chinese troops in Korea had been withdrawn to Indo-China to fight in the war. Chkung was not prepared to start a war with Japan either
- Li Hung-chang (of Ch ling China) and Ito Hirobumi (of Meiji Japan) successfully reached a settlement. It was called the Li-Ito Convention. This prevented war

Describe the main challenges to peace, and security that the League of Nations Facel sty the 1950sys What were the rensons for the League failure in attempting to deal with these challenges?

You must understand what the two parts of the question require from you. Note the Lullawing:

"13 The" challenges to peace" mean "aggression", and "that's it. Sometimes - people are fond of using a lot of clumsy and benutiful words to say a simple thing. By "aggression" mean things like invasions or conquest that one country acts on another. These "challenges to peace" were not faced by the League of Nations along. As a matter of fact, every European country faced them, and it's just a matter of degree. The

members, and at was the members who responded to aggressions came from Nazi Germany, Pascist Italy and Imperial Japan.

The League failnd to stop, or check, or prevent, the "challenges to peace", and there can be no doubt about it. Otherwise the Second World War would not have broken out, as it did, in 1939 But it is doubtful whether the League had made attempts at dealing with the aggressions at all. You will see what I mean by that.

### International aggressions in the 1930s

- Imperial Japan's conquest of Manchuria since September 18,1931 Manchuria was part of Chinese territories. China was member of the League, and she appealed to it for help. The League sent Lord Lytton to head a commission to investigate, Japan was declared to be aggressor but nothing effective was done to check Japan. The USA was in a position to do ao, because of her strong sea power. But because the USA was busy with internal problems arising from the Great Depression (1929-30), she did not act. So the League failed to check aggression.
- 2: Nazi Germany s march into the Rhineland in 1930-The Rhineland (between Germany and France) was a demilitarized area according to the 1919 peace treaty. However, Mitler ordered derman troops to march that the area in 1935. The uther powers. such as France and Britain, fuiled to prevent this.
- Pascist Italy's invasion of Abyssinia in 1935 -Abvesinia was a small country in Africa. Mussolini of Italy wanted to conquer it. He made use of the time when the attention of the other powers was concentrated on the German occupation of Rhineland. The Abyssiniums child what defend against the Italian invasion. The League imposed écohonic sanctions against Italy, i.g. trying to stop trade with her. But Britain did not cooperate well; and France was not enthusiastic ton, They feared that; forceful action against Italy might drive Italy into allique with Germany.
- Spanish Civil War and foreign intervention, 1976-1939 - A civil war broke out between the Nutionalists and the Sucialists (the government). Soviet Russia and France supported the Socialists, while Nazi dermany and Fascist Italy supported the Nationalists. Hitler and Mussulini sent the ...

- The League could do nothing to stop the fighting. No power expected it to. In the end, the Nationalists won in 1939.
- Nazi Germany's march into Austria and Czechoslovakia in: 1938 — In: 1938, Hitler ordered troops to march into Austria. The League could do nothing to prevent him. Later in the year, he threatened Czechoslovakia to surrender some territories. Britains and France met Hitter in Munich for negotiation. In the end, Germany got all he wanted. In early 1939. Germany conquered all Czechoslovakia.
- 6. Nazi Germany a invasion of Poland in 1939 - Hitler created disputes with Poland, and invaded her. Britain and France knew it was useless to make peace with Germany. They declared wer on Gormany. The Second World War broke

### Reusons for the failure of the League to doul with these aggressions

You must remember that during some of the war crises, hu one even took the trouble of appealing to the League for help. Therefore the League made no attempts to stop aggressions at all. The

reasons for the League's

- la Impossibility of Lareed action - There was a rule; in the League that all the great-power members must agree before an action can be tuken against the aggressor. However, some of the members, like Germany and Italy, were the aggressors themselves. Naturally they opposed any action by the League, So the League could do nothing against aggression.
- 2. Lack of cooperation between the members of the League-Even League members like: Britain and France failed to follow a common pully to maintain peace.
- Jack of strong will to check aggression — Britain and France appeared the aggressors, i.e. adopting a cowardly policy. They did not make use of the League. Other small member. . countries lost confidence in the Leaguer When-Czechoslovakia was threatened by Germanal she did not even appeal the the League. 🕟
- 4. Military weakness of the League - The League depended on the members for voluntary transs, It did not have an independent greed force of its own. . tt could not hope to quickly deal with aggressioù.

· 斯改為洗明细海里。 原來港級出的小提學家 原本港級出的小提學家 原

故未能來港。至2

日兩個音

班牙音樂家

**進演週改節目** 

一四萬二千立方米-四萬二千立方米-四萬二千立方米-

三個四方連圖案倒轉的美

拍賣得美金

萬

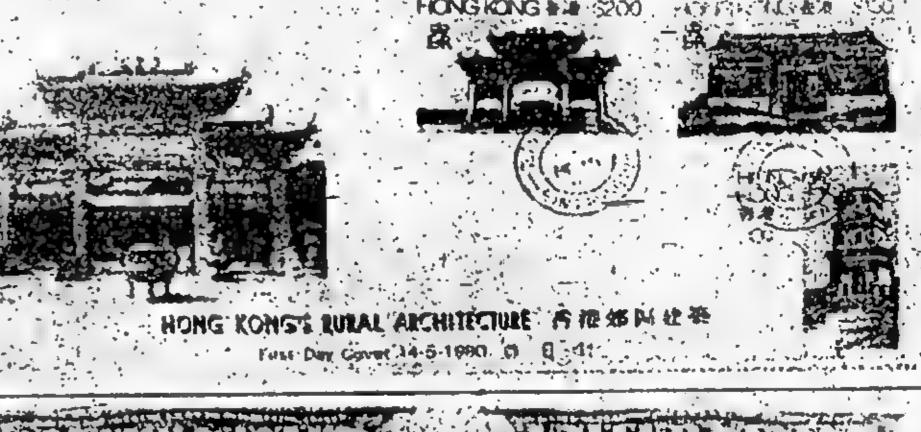
九零五年

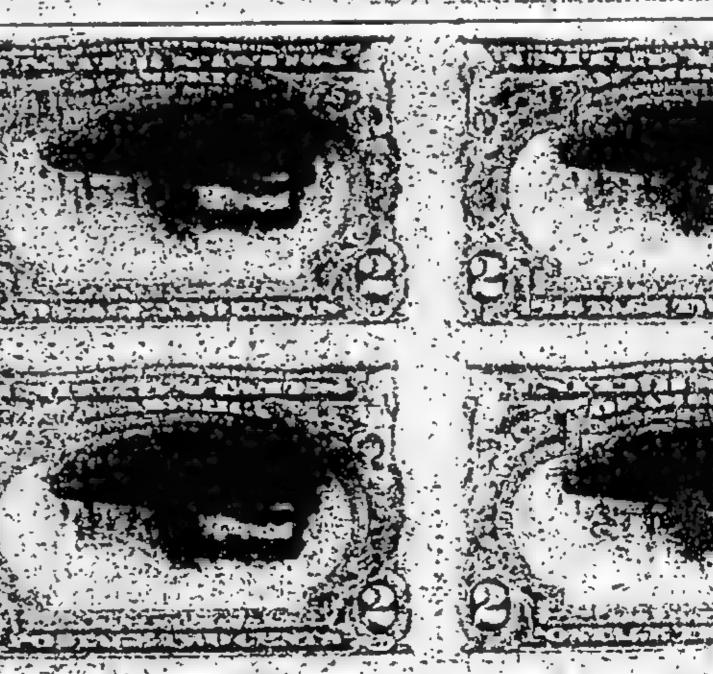
## 綫無動流 照牌 電 萬六出發共

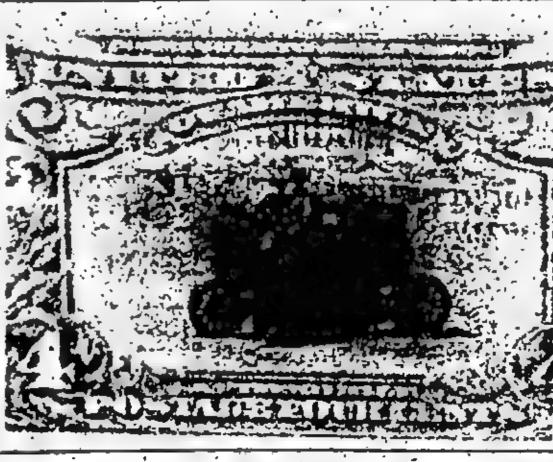
當地齊年律師保羅哈里斯 **通佈世界各地** 

四九牌共五型投手强照殺月控得五十一出底制普

際







話 電

観成

明愛中

獨木

| 「 年四十五以下 |

現有電梯萬餘部毎感人手不足

三仟餘電梯工

一友提出建議

品。如果打磨活無人接煙,或發覺有異聲時,仍可代爲報塞,使無力能及時派警前往採取必必有機可採取歌防措施,即潛機與潛樓之間,可相約在營業指定時間。通一次一報严管語同時建設各灣樓廠工,每人均佩帶附有照片之證件,以防鏈徒屬充職工溫入行對於在非營 留方對此,相當面與"故特地通過該會邀消各門樓負責人殺食变換意見,傳能防止到案之由程度了會會長原新致制,指出此次公開酒樓業發民防止距案型談會的烹發,由於酒樓到 提示酒樓保安措施 筵席大筆收入可收銀行本票避免損失職工宜佩證件以防匪徒冒充職工行刦附近酒樓聯防互通訊息有事卽可相助

律自宜士巴塔友亚

電梯安全問題

又座談台中,勢方並派發有關酒地保安措施應往意之否項細節,

十五名工友

安全問題

找

意外喪生

乙職業介紹服務・現有部份無聘空証如下:一勞丁處本階就業輔導組・爲求職者提供

勞工處介紹職業

( 請按址往勞工處登記

施利英語。具兩年有關經驗。月新二千二百四件,女性。中五程度,打字每分號四十

出入口文員



映聯塲五院三 林張韓建 國村 珍羅珍娜 條



座早場平場院 不見山戶

場五天今

焚慾

導絡漢成劉

"界域新!措記新! 確突新 紅楚鍾。漢江。仁松劉



獎像金屬縣獲榮]



牆跳虎老。期下

突一片功天兩今後最



影響作動大界境片夫功破突

闕

斯 莊 功突 未被 作 利泉片性

界你式剛一

青利多域

質夫汀德認

曼荷斯湯

**奠金導政禁公職**《 片條演住獲司美》

者写 倫



涯人走棍一點



**妈妈科野献** 约约小怕夜

早請場五个上滿狂 演再人原貞一國色大公歐出度馬班一失影情胆司洲



作動的每火最挂貨的幹傳養

常泰不大然當客怪槍紅係旣

何

字紅小通場午今門血活荷, 松子天映夜晚,符早李,

畢 阳 财情。" 焚愁 火身

昌南寶國



流暖

屯

月月

臨時

屋區

邨

們的

政

公署

舉

肅

貪

倡

廉活動

一次 運輸絡計劃

**擴設新班培養人** 接受由英來港考官主考

委會

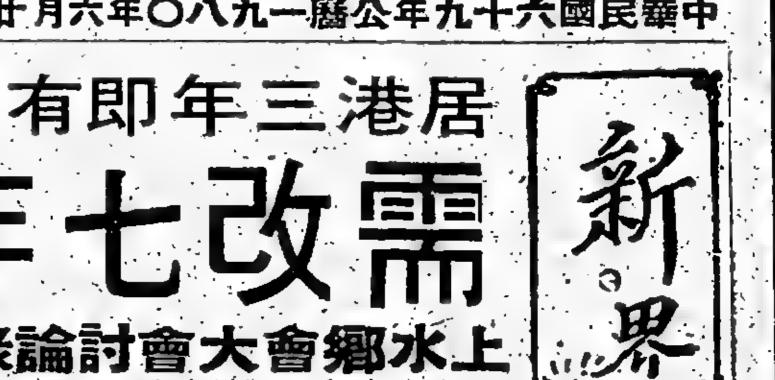
諮詢

芭蕾舞校

優異

聚分符 行別碳 水於樂

提供實際



新

界

推

年度社長

間

東

損失廿

萬

短 過 權學

議建出提書皮綠論討會 長校長首 團社內區邀決

照指導

操地 機地 四地址

三〇二二 世級

利一個小時,於上午七時許 用刀斬佛頭部。 將動倒宿館內的少葉。寥 為男子擔開鍵設行開機大門

貢 西 曾 番h

名 庭 整 六 個 沉 強 第 5 元 個 沉 強 第 5 元 個 沉 強 第 5 元 图 第 5 元 图 第 5 元 图 第 5 元 图 5

**格告货作和二捆上地**呎

但沉巡分安,時时作內

會,月夏貝爾 年 方 員為 廿季 唇唇 並 便 居期 一階 吳睢 翠 瓜

的利權守非七供的爲委官爭

收獲 野定第六十多 預期 專

奓

名實相符言行

所称學。機一才·數會 一种學成果增有應。有 一种學成果的學術。有 一种學的學術學

招待老

新

界

主席曾黃德從梁省德等分主盛會

訪問贈老人體物

安老院慶

· 製)裕筑《聚甄珠 實慶徐·明總炳炳。 吳生·從,仁組雙務南權官 碑:陳留·策職



医師力之活緊状景動・進冒

紅腳席及効獎名杯亭箱於問下。由,軍政加由超聯卻永木及



行運數是一個金間的,於一的年先。而中的迎投度醫字時益如貨特一豆碎。該

(特訊)保良局百 與 (特訊)保良局百 與 (特訊)保良局百 與 (特訊)保良局百 與 (特訊)保良局百 與 (特訊)保良局百 與 (特訊)保度局百 與 (特訊)保度局百 與 (特別)保度局百 與 (特別)保度局面 (特別)保度

對弱 智 兒

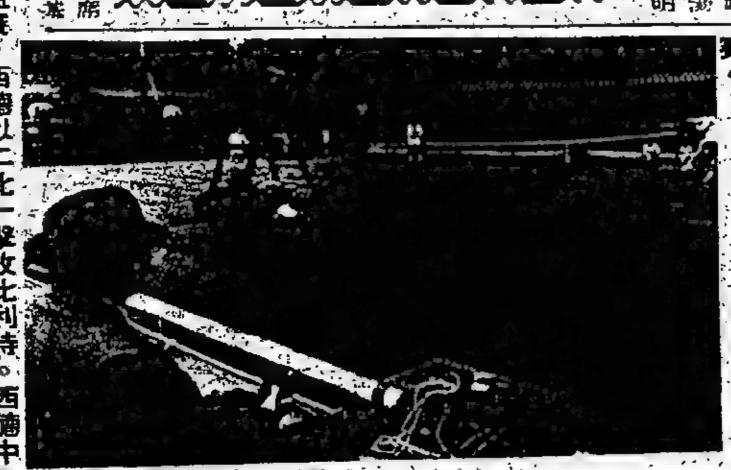
幣村德

助公二提下"傷態要支作用"。性质供等例發為投票 

領限監



石席主聯排



年

靑

師班午昨脚港

夏令盃足球聯賽

穗成耳

夷

胃豐

献大盛大後









鸿徳大厦三模203室 電話: 5-458384 5-452370

曼谷芭堤雅六天 \$ 1790 \$ 3380 韓日八天豪華遊 \$ 3090 \$ 4950

本公司每月均學辦 台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊野團 韓國日本觀光團

電。或 Ju. 全 大 觀,光 團 //2m/// 香港中環大道中萬宜大廈531至 ///// 九龍尖泛咀漢口道何鴻鄭大廈221室了 in the property and the state of the state o

# 3-237184-6

雙十國應台國14天。\$1990%% 乘國泰早被走馬間已全部訂金一數迎各社團委托 日本八天。\$2980小泰國六天 \$ 1950 韓國四天 \$1990 菲律賓六天 \$1550 韓日七天 \$ 3330 星馬泰十二天 \$ 3390 台灣七天 \$ 1700 夏成英七天 \$ 3490 台灣九天 \$ 2190 美洲西岸九天 \$ 4989 香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室」、 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下/

147客機、酒店雙人房 粵語導遊 中式膳宿

逼遊:星加坡、雲頂高原 馬六甲、古城 逢星期一 六出發



本州七天 九州七天 \$3630=

香港平諾道中140至141號。 隆 他也多大。 厦 中地 · 下恋

# · 一个 中国 自己的 多种的

代辦各國簽證及各地旅行團。

、旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

\$ 3190\*

清邁泰馬星十天 **兴选星期四出發** 

泰國濟邁八天遊 \$ 2050

\$ 1850

# 4- 00 -

大阪東京八天豪華遊\$3180 桂河橋六天超級豪華圖 \$ 2290 司 星明六出役(景谷住宿大都會清店)司 上 (4号 里期日出發(華人代謝治證 5 F 4 0 ) .... 非律家 大宮郡百島七天豪華團 \$ 1590 '経會各大航空公司機業」代辦各国演證旅遊》

## 3-320340 3-320349

香港德忌笠街17~19號德和大厦 4 字全體 (吳冠章)主理

台灣亞里山環島豪華波圖大門 九天\$2150 七天\$1950 菲律賓七天假日遊\$1590 日本本州七天豪華遊\$3180 韓日七天鞭華滋\$3330 馬星泰十一天豪華遊\$3590 曼谷芭堤雅七天遊\$1.850 九龍旺角彌敦道582一592號信和中心1405A

七天\$1980 乘東方里后號」漫遊湄南河 清邁達星期一、五。曼谷逢星期至三大 香港宣后大道中41-47變聯成大廈403室 九體彌敦道301-309號嘉實大廈804室

## 3-965097 3-969861

星馬泰 台灣豪華團 九天\$2890 九天\$2090 造週一、日出發 **多。進週**表出發。 台灣雙十節 韓國養華團

十二天\$ 1850。 四天\$1990 逢週六出發 (兇紅)十月四日出發。 1 特快台証130 泰証100 廉價機票 在角彌敦道六五五號胡社生行1412室

# 台灣環島遊

重漢《漢頭、六蘊村》中正紀念堂

。\$ 2130 选差期六出数 非律實發瑤七天豪華團 \$ 1790 造星期六阜機出發 是各色块程六天豪華團。\$ 1850 连星期二、五出發 墨馬泰士二天達假團 \$ 3280 火% 美加西岸十三天豪華图。\$7990.53% 欧洲八國十五天豪華團 25 9280 % 光光光

香港德國道中48至52號裕昌大厦401503里次

发生"爱生"的"Link"。 "上海"的"Au"、"二海"的企图

# 美武 3-883071 5-438221

觀雲海日出、湯浸溫泉浴 **美\$1390 美\$1610 美\$1790** 住園山、芝蘿塘、希爾頓、內陸機、出發:進星期日 星馬雲頂高原 **曼谷•芭堤雅** 八天 \$ 2750 七天\$1840

> 、出發:達里朔二、日 通星期六、自 ; ; ; 九龍旺角廖創與大厦415家(按3) 香港中環李寶禧大廈512室

搜查灣仔樓宇

荃灣廣

聞

**人尾駕咬野公園命案** 男子步嫌戏捕 新

獲准以 作。於土瓜灣的網球與上月世、日本新界大相了角道。於土瓜灣的網球與上月世、日本新界大相了角道。

一位,於土瓜灣的網球與上月世、日、在新界大相了角道。

一位,於土瓜灣的網球與上月世、日、在新界大相了角道

在一次,於土瓜灣的網球與上月世、日、在新界大相了角道

在一次,於土瓜灣的網球與上月世、日、在新界大相了角道

在一次,於土瓜灣的網球與上月世、日、在新界大相了角道

高院按察司昨頒今高院按察司作分

條所) 医产管理吸納有限公司 医一种一名解 原名语律员人 (特限) 医产管理吸纳有限公司 医一种一名解 原名语律员人 医一字 服务 人 司 清 盤

防止罪行組警官勸諭的士司機充貨還數公司條員之矣辦。(角) 是资所得款项及南至早级大厦以公司怎字樓之財物,慢及及南華早報大厦,目前瞭樂大厦寫字樓之資牽經已變要一大律師向法院逐議,該公司在本港有兩間寫字樓。分別一個月辨課。 前向法院入東中川・近後近方有關文件及辦理消除所欠薪金州東元。 「IVICES LTD・)第下州一名組員・要品種服務有限公司(NUGANHAND)MAN

中青會民歌團

週末慈善演奏

場上 或

灣仔一間地牢夜總會

10板 - 則此學促不 多者係用刀自後發

三匪淸晨闖

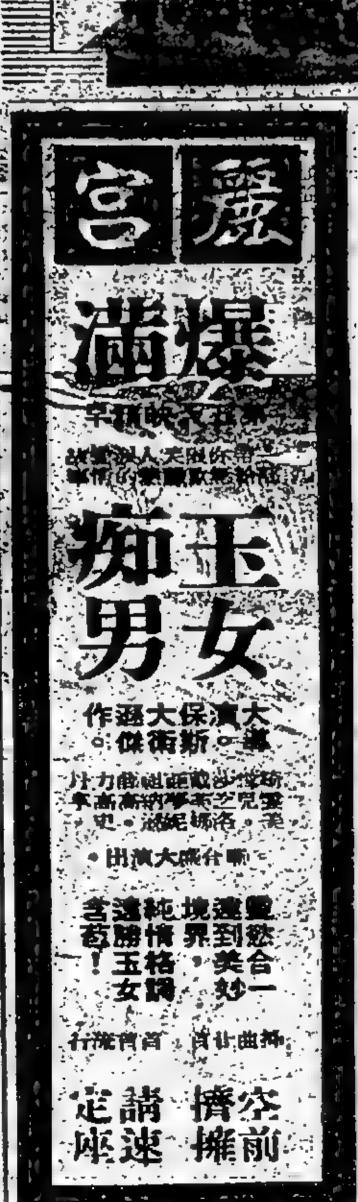
刦去現 泉 千餘

九屆全

一球中信徒

在台







至六 八會堂舉行

港巴海大 在南 停道活動

美人 厝

认

粤語對白

穩過得聯

廷岳門

恒

1使人不高與,而且十分生日會,你的爸爸一只笑笑到一個女孩子說.

分没有模较

大丑

, 完成後並取上前仍。 (毛毛)

**尚望此项T** 

動早

之時,亦只奸挺對定

到真正需要而

話要令 八喜歡

站迎野在他爱

的强于 在事有 了四朝和 了路上





可請註册婦

海

**极外忙事由菜人情在** 

强, 。洞忙正独, 自

與莊試造。如們同然。經

豐飯,?到水解布得合窗

力况华即家行到紧不理路级、來有基份、强權的基

· 进合之 · · 生生始安礎

所就飲, 日不存活發排之

的生場有不退批個已失在

下看哪即進了樣不在個

出夜,於去,形改

**総報**(四)

交话语身口 活 光暇 的话意 友爱動心 泰動 資。新。加

发至或符辑,水,一用精度用用三 約度 網接 手便 没用 小慢手,。冷心 一,外接 起其 過冷 時火, 加心水散 小隨 一手 骨寒 血水 平將煮 入四 浸耐

時即放計留口約冲或猪至白一週至 入料用。一选至于水质烧面入 ○用煲○ - ○ : 給養液华水一一 七慢內除〈五兩再‧約後茶十夜碗 ・皮大一小用盛一・此杯・内

符,领晚 一將 時令 出至改 及至 符, 之。及及居內自念朋您者在,命。暗形及心質 追京公開 製容 己與 友維派及 發加宋暉 加 要 稱港 一盟觀充作包及課。更可行揮者旨曲。程 排仔 路。只。括别是世多越动自能是少改给了坊 更联 制及 町甲南通 找搜透女 等區 一會 鄉包數的有趣身所利思整理看大過生活內系並活香

新馮心動用相盟中能生此活動的列區計港 海一生外似底。"除着生。"。 诉計計 多少的服 割 能O名读数T名括非。晚至 行助是。及····迎曾 五號可之迎恤急所會會上八活安福衛十印象此。 1.B到少愿乙加有负负人.月勤排排理上刷居外一 五秋春女內件者要爲實時二日活後斯日丁製源時女 曜 75年三中花報年。均用二用在日期動。他的恤作有物 們 暉 7日 人心仔名十以婚及十篇及,由租租。生。之餘與 參 曲 人上〇,大公大作證替二二中 添七條貝 經濟八條與源 加 少 月七 五支道 加至把暗要无十心 展月。可多替月期批准 一詞一。二念陣一个无限胡五、武功地十製與一 十分四次舞 長本報ニー・之報一

學本生與簡 閃一, 地中超級

你一的

好報 • 報 被州間 空分間 中・報

下間,樂聞中殿,樂聞中, 核分間 吓,簡 制新報 ・ 部報師・ 部間 吓叫. 俱新, 機 \* "-" 微,,

9 1

無 粉輪線 • • 溥臣 **一一 3**3 共衆合

設州新C分良,時間日,好州新好,家域 在分開中,以布魯等任新時介間」。在于

少辦

怪随歌師

伴報

十餘故間

- 10g

稍 稍 形 及

間。簡。新海阴)報時開光。簡。禮。類簡。· 「報。· 」简 小新報· 開城幕。· 光簡。新報 給州報報 ()皆 ()報 聚即。 簡天縣 ()報 · 明。 今分游 · 禮 · ·

明明

天天朝報氣氣氣器及

關的新

森分五 快工 A CON A CO 一 AAT英 (中文字 佐律·卅 -04

報報卅分朝,

基本生馬蘭

• 地牛頭糕

八頭・椒

及降早新哈牌平新哈時



星期日

康

樂

情有 加紅用 幼丛,至夜晚 辑 大羅平及加川**淮。**第19 勝入水・へ四升 過絲匙 消海片放 八及 治 ●味 立透 憶 いっき

略油水瓶刻入一维却 **兜炒將份調,淺再手後** 在。波片一科即之水波加 **吞盛凋杀九。盛御五约以** 椒。 約周 切中 海霞 出 絲髮二,成央11百尺 及後 湯再 週 • 內芹 匯 匙將片へ・絲蛇 上一法,十件及力 • 炸淋凝排一色紅色 供》 節計型旅 在条件

食紅上へ 四緒 み入ぶ

概况

旱台

商 

**宛** 

透照來

:事故活生 寞寂

KIU

PO

有海小括多家能阴使同。张水承毁米,口部中三鲜菜中现政不小其時不断中。将《再》爲心等证。《法案中英時發須然爲黃絕宜》配是唐中、等原、相託心滑。股用會傳得不關。以更生菜

税好往吃了一無對人博也了懷 ! 無說附元

抵, 桥区 畴生 也 夫 我 失而 孫 佔 不

不我間於整畝少

和的不热固質於

•一間婚必述中不的成 • 不强 •

槽曲

月節英雅唆。

播四播播像队工大连明

自國以文天

十一新。賴天新。報天新

《的凱發要存張

\*\*月氣

妙题目台五之园

記。货簡

生心勞水級劑的的費之敵

李四成音告

· 香養 •

25 \* \*

**慶分間** 播新報

趣聞。

報明等級

情宝

一分

報導

电简

枞

都使美祝你就如 令人他将很会 就快

YAT

學然聽見河流的 學然聽見河流的 學來一陳陳及河流的 奶戲吸 級遊引 來電腦

111

段本經有 強

的

ヘ空:○一酸

常曲

五分・「完強調賞故事」の十分・「完強調賞故事」・出

度一。例子時午州時 播時 報午·健分

· 健新 ) 新 ( ) 開 新 期 明 明 明 紹 升 報 . 簡 報

李中

九歌,

一之初

(三)性交通程 日,其中包括綠瓜鄉保護、標度婚姻知

从向未會述 否實婚詢問 保留人問題

政府以前

五)避孕绞员怎

? 蹑 篮 北, 总先 是如何 例? 色分泌物消 如否何預 預辦教? 防大? 多

十性

王前承三用题四。的形"梁陽

以是各及獨之多惠 的及是食中鄉生酒繁血 內食蛋的呢。 與它類食树尿肥潤素 歐。等物因液肿有缺

五, 概新分一阶 级级"五一 級級 五一告 報報卅分朝及 十四 微田。明報

分十一個天朝及 語轉五·四一分三精分推二欄·十階千九 之國產的稅逃中家晚期一廣

闷。 寄常歌女籍播 ● 常便有天十朗 故 ● 飯獎地大選 計 ● □ 四播 分型音楽 へ新・・ 

記憶老天 機簡老天 友氣 )報友氣 早報友氣 記報 • 非記報八殊·記報七〇哲 機閉及・・

分州

-

の 一学・時 ・四・一分 ・四・十分 : 卅 • 機工機 分 \* 沙,渡一 分 一页 · 授 "数野



楊懷慶馬

共全國學重冠軍

阿羅夫斯

第雷坦

今克ル

比利

┢

# VINIVA SIN 盃 羅馬 清

西德隊 鋒賀巴殊 創連勝士 梅開一 度贏 場國際 波功 際賽事 臣

晋軍西班牙世盃賽選重 大利觀衆替西徽隊打氣助威,因爲他們對比利時將意大利淘汰出局人相開二度,成爲西德奠定勝利的功臣。有四萬七千多珠迷入塩觀得疑軍,成爲歐洲國家盃賽中唯一兩度論元的陳伍。 務有所檢討,還是本層 時晚甲組座談會召 中 時晚甲組座談會召 等

但是比利時不認輸,全力反攻,不過在這四十五分鑑內,皮球總是像點在科腦球員蘇斯再交予賀巴殊,在禁區邊緣轉身勁射,「協利」越過柏花入網。 斯達,這位本国賽事最成功的一位球員,他與首席射手的阿羅夫斯作美妙的二打一撞牆灣人上半塲漢斯拿在四分鐘的射門,被比利時門將柏花美妙救出,六分鐘後,西德發威,全 半場西德顯七十分鐘比隊扳成平手 赛中獲得歌珊國家盃冠軍是八年前的事,西德在捧歐珊國家盃之後,隨即又在飛尼黑舉行上,與正計劃向一九八二年度在西班牙舉行的世界盃進軍。 一个不但創下連結十八塊國際賽事保持不敗的起錄,奪得歐洲國家盃冠軍,重登歐洲足球會仗不但創下連結十八塊國際賽事保持不敗的起錄,奪得歐洲國家盃冠軍,重登歐洲足球會不是重新所分鐘,與看球賽快要加時再打之際,賀巴殊再替西德頂入奠定勝利的一球。歐在上半場差不多完全控制整個戰局。開發後十分鐘,賀巴殊就先開起錄。比利時一度板廠在上半場差不多完全控制整個戰局。開發後十分鐘,賀巴殊就先開起錄。比利時一度板

在賀巴殊先执頭賽後的三十秒,艾斯特本來就有機會扳不,他會笠射西德門將舒麥加,可惜設置利丁被紐約宇宙羅致的艾斯特在孤軍作戰。而且艾根及古魯士都未能適當地切入射門。此利時在下华堪更努力反撲,他們踢法細賦,並具多變化,而摩亞的致命輸送于西德後防極大下华堪比利時再有艾根被記名,西德也有科士打被出示黃牌。
「三十五公尺外勁射掠楣而過。 北欧稍見緊張

此時比賽氣須緊凑,四總頗爲緊張,因爲比利時能够壓倒英國。西班牙與及意大利打入決賽的比利時用支斯特高速感入的戰衝終於中央壓力見勢危。從後勾跌支斯特,當時看來似乎是在禁區比利時用支斯特高速感入的戰衝終於收效他接應後防解則長傳反攻。突破西德防緩。單刀赶會八分鐘失去領先優勢。 再將他追囘解閩 稍後高髮斯離門十

在球蹬吹長笛結束比賽,宣告西德奪標之前,艾斯特成為第三名被記名聯告的比利。殊蹤頂時,他們還站在地面,皮球在柏花的左上角入網。八十八分鐵,虛髮歷克主踢角球,比利時在上仗對意大利時軍奪制空權佔盡優勢,比賽者來是要加時三十分蘇續賽才能分出高下。

科士打 史泰力 蘇利文 艾斯

兩亞洲 文廣 新猷 足總執委會

今召開會議

比利時領隊泰斯表示。他的球隊未能在開賽時站陣,不能適應四德的快攻。直至下比利時可以問顧他們等比零和意大利。一比一和英國及二比一勝四班牙而自豪。 會再有要求 我對我的球員

**皮球總是像黏在科隆球員蘇斯達脚下** 

首屆 港 南 港澳 灣隊 隊 際 鰲頭 車

捷克喪失當日雄風

が送門隊・(七) 地方間 (五)城市隊・(七) 際橋牌邀請賽 **断经宴款符及局户** 

敗捷克

(本)</li

が隊(九熟七三分)が隊(九熟二六分)

華僑日 期年湯 暑清拯 辦拯 溺總 會聯 游 派 司

一、**英國獨木舟銅章** 間、兩班均于晚上七時卅分於九時

拯溺總會 聯辦暑期青年集訓營報名表格華儒日報 練

第二班:一九八〇年八月十十十七、廿四及月三日等。
第二班:一九八〇年八月十三、廿、廿七及七月六日等。

世七時卅分至九時卅分 上七時卅分至九時卅分

第四班:一九八〇年八月

氧氣輔助器教生班

八月十八、世二、七六、

時間,以上三班均於下午四時至七時在後水

人誠意参加貴報主辦 署名

通訊地址

姓名

澳洲美國浪濤教生班

| たく〇年七月十四日至世大

手者)射入奠定勝利的一球克九十分鑑內一比一打和, 第二班——九八〇年九月份遙星期一

徒手潜水訓練班

西德門斯舒麥吉提錯

花式跳水訓練班

香港仔泳池

公開小球賽一上演演演員 九八號市政局合號 橋威男藻菜。後 今港九 赛程 榮之友對吳家村

六屆歐洲國家盃曲

市政區際賽百樂對無一聯聯或汽水之友,大

选出比赛而大概苦僻。 蘇聯灣內亦缺乏運動會前夕應有型火將會在莫斯科燃點。但在這個時候,蘇聯當局却爲是久以來要主辦獎林匹克運動會自考想象方子II 的理由,是因爲陈舜正是是一百一十三個國家地區参加,上會亦有八十八個國家地區出有一百二十二個國家地區参加,上一個際惡尼克與運會有一百二十二個國家地區参加,上一個際惡尼克與運會有一百二十二個國家地區一九六八年的墨西哥奧運會有一百一十三個國家地區一九六八年的墨西哥奧運會有一百一十三個國家地區一九六八年的墨西哥奧運會有一百一十三個國家地區

國紛紛 退

莫斯 科奧運會下月揭幕

屆點然

由科 · 沒特意翻修各一字一座運動場,明斯克和,中 士打捧着歐洲

十八場保持國際表不

系式,獲獎時不升國族,不變國歌,不參加蘇聯的招待會西歐國家戰多,但是十八個西歐國家奧委會建築,他們不

四方觀案並紛紛退票,一些廣播電視公司亦决定取消或到田徑、游泳、體操、排球・交、柔道等項目的比賽水家、如湊洲、新西蘭、英國等,亦不斷有運動員官佈退

(特別)第六国歐洲國家區上球婦標養冠軍資座終於由西總奪尾的捷克隊・以三比二海法全国世界盃亞軍荷屬隊・第三第一時の第一年第三場無關大局的簽事地。在第三場無關大局的簽事地。在收赴三名主將・以〇比〇賽和金尼的捷克隊・以三比二海法全国世界盃亞軍荷屬隊・第定港入決等尾衛力準備決済・結果以上第一時初。



牌迷觀戰。下圖爲北京對大坂時香港學際橋牌邀請賽會入事 |雙方選手沉着應戰。|||湖,部份賽程由幻燈機介紹 吸引不少概 高王瓊

等江之前,今晚园近,一遇园迎似新光敞路头 等江之前,今晚园近,一遇园迎似新光敞路头 完大曾相上。此次「紅秀大會用」是一五萬, 主席在是连路,今次侧数的情趣怎二十五萬, 主席在是连路,今次侧数的情趣怎二十五萬, 中期田师超近是,人和超级黑旗。 一川田师超近是,人和超级黑旗。 一里站台画田建筑等自不符号。安姐总前是少 更里结台画田建筑等自不符号。安姐总前是少 更里结台画田建筑等自不符号。安姐总前是少 更里结台画田建筑等自不符号。安姐总前是少

2000年 2000年

節目內容的

提若干

年百之人,但被發向一樣不

的年份是女馬員面小瓜、麥爾秀

念加級

小佩、麥穗秀、古麗光、班的還有廣東專劇團青年

梁醒波演戆駙馬

綫

不苟

# 店相談 餐餉 綫

愈全转、全组分、管理基本的证,昨日中午四会理大府市局副国士七社漢上演 整夜蟹風煙紅質 光维一副国全物越具均赴宴 整夜蟹風煙紅質 光维一

白盛期,其如田嶺負



會 學 串

移節漢門,廿八晌頭,廣東專劃團今明義演

温故知新 研討會



有野盟雪

(八)八月廿二日 水配。后是四元)上午十一時一。

貓頭鷹

**師華芩李熹華** 

林日本 續甚佳 收獲極大

南





當 星當

骨地情!過情 女心,

劇喜大鬆輕式探偵樂娛嘅激刺最你給

為因想 一 此 引 在 主 的 特 縮 大 第 **福**却用

者不換壞中是 垫 設宜平? 一其餐 上段一倍一 路論 登是 堪。 南

娘人多太 先日少公 唱一<del>续先</del>

华夏:

分詞針第一夫是中族 一一束一所高唱談處李一情混淆唱光。· 之如 合幾 自一一其密一從 · 二氢的想 中折過 · 見低之心在漁 · 作谈 · 此然 底出唱處一審 简笠一齣 新所十月是据 · 长宝 高李其斷 曲字於恩 · 亦何之身各折作 是一之寒 長見 云翁 但李改以九一第地 出資沒他一的不能至一曲乞一上腹个文 外人改改用李,怎 。山 曲衣 空径:曲 他漁 為他 鮈。 二股 雖。。 織 舊營、 話 亦稱。 把 一最 十。 更,照中安然不一兩項 佳大抄迎,認能 國安 的抵如個但爲一

施則有可求。心日無諦未里賞其無波分。全于良高酸成一月 一路牌一一艺不入李 曲有爲中等丐滿驗漁 . 胺微一 秋夫 鲜的一段 態所屬做曲在茲工低其一以一 月與日語邀 旭日 潘、報單創會一。作起影訊 廣邀 祖呂剑根一家月 孫 建二郎無明漢罰培綱出、排灰音一利 程器會發愛一鉚正演擬瑪濱姑樂日港 —一**似**电成。最同出及变。城隍至芭 期瓜一級管 湖一月 大英師威雷在會 • 絲吳 聚鲜大• 個影匹明心 표四

優少七勳報·來·際公少 勝年日等某些自念配益年。 行起五聲陳港加視少行吞 

榮獲英皇獎音

●其苦是分月沒心檢。作一。

月製

章・北部・原

氏有高等其斷曲等

净弱。論無值出映對質

**此一世又施及口是光**一

一月卅日至二月四 一月卅日至二月四 一月卅日至二月四 一月卅日至二月四 一月卅日至二月四 一月卅日至二月四 一月卅日至二月四 一月卅日至二月四 一月卅日至二月四 一月卅日至二月四 一月卅日至二月四 一月十日至二月四

始終是那些敵動 琶 這成 **海に相比り** 在排舞的 因是路去如唱為晉聲唱派一

一類模一模字

**反省,,介與,四會人人,人,合級** 

係之稱者・簡直難以微信。 一角・看完後又將它養好。 問原作・有玻璃保護設備不 の服養技術是了不より 他作品不熟悉的人,也可以一致而包裹的「简」字。 分明是把姓氏的D表,他的作品有值十分别数的簽名试验,他的作品有值十分别数的簽名试

上則金屬近代。現代的了

特徴ー因爲他是試價美術 PAUL 木LEE ( 1879——1940) 大魔家中唯一的瑞士的脱氧是瑞士的光 中街 學

股太的油畫倒也有三乘大灰·另有軟件秤影門條列宝·共有四十餘幅,作品幅類有紧抗

「他の一個作館的」の幾エン科・2000年の機工 (1) 多子八世 (1) 多子八世 (1) 多子八世 (1) 多子八世 (1) 多子八世 (1) 多子八世 (1) 第二十二 (1) 第二十二 (1) 第二十二 (1) 第二 (1) 第三 
内三幅

本六幅・有風 PAUL CEZ VLAMINCK 

14 .

駁在玩

·有費 物學 有數學

追求藝術不

知疲

倦

的

庭有些般可需得疑很的感力的符目我雙這過有效似用大 

最

・不必気な

· 原接性人搜索的 · 原接性人搜索的 · 原接性人搜索的

:一, 馥何 悲如 曲

一笠 則笠一般 的。 出 · 叫 · 等選 稱歌 李曲 人德生 · 年 一。人爲一笠成物之年上六 或是。 > 評省他有兩九 笠鷹 足是 出文 議 量人稱霸曲的明入起。 世一小、時了末。李一 神、說湖目。清符漁

官一時上稱寫初,考的 缝 养住 間晚 六四 ,一 也于金以年十十四季 **叶阅读住图七八十九** 做。時金到鐵載以一 **芥面的欧杭以以前生** 子且别 贯州的前家。"一 風所菜最終。住住於幼 • 語• 久老 金杭 寫在

成入他為來形態 就與認一的似怕 是與為假主的的 可高一型要基外

袁熙

· 大的 法勤了一的 而要飛 緊看整整作 機, 與 密极 牛就 品

坤 的速寫 **融资信、好吧—我佣力** 

她爲甚又聚坐到那個位子

我太盗了,而且那是她一直坐的。」 「我顾我娴永这一起,那椅子雕閱

緊高温度

「爲技麼?」她抽身起來、脾態粗一類我傍邊來吧!」他含笑招爭。「妮英,來,妳不要坐在我的對面

一下,把身軀坐到北文對面的**至**字 兆文一起共演**從廳,做閩**園的觀了

温期六資理是期日的可避日停塔。

是日也

· 炎正 亦出 在

为比

等呢?」 「我不知道,你們要與編造這樣

橋梁村

300

而主要的市區。

**使于吃锅,加以打針** 炎夏來酯,提防報凱

人口何多

詞枝竹港香

睫

門口盤廣陽台條門裝演的節

**滕甄** 

的野鄉

• 」金燕笑道:「想不到一,這是凡爾賽宮也沒有的。的,日本的花園,不安蘇宮

他們像了內分別

夜如何

- 張琳連連點頭:

我便打電話 

日葵

你的精婚

元帝·而他的注意力又 而是外流也不會見到它 是永遠也不會見到它 是永遠也不會見到它 

宋· 歷今起喝 旧立 种晚去完

| 的 > 遊稱 不

称作

大韓贊選週末四天團

乘大韓豪華客機。暢遊漢城、華克山

莊、民俗村、板門店、景福宮、自然

住宿樂天、喜來登或同級大酒店

四天\$1,990

農園、臨津閣等名勝。

出發日期:逢星期六出發。

# 日草绿纸黄流河



# 圣品搬出导受

# 日韓綠綠黃道

大韓贊選八天豪華團 七天\$3,480 八天\$3,680

乘大韓豪華客機。暢遊日本大阪、奈 良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰洞 、富士山、箱根、東京、日光、漢城 、景福宮、華克山莊等名勝。

住宿新阪急、太子、漢城樂天,喜來 登酒店。 出發日期:逢星期六出發:



新阪急ホテル

PRINCE HOTEL

HOTEL LOTTE

777 464 Sheraton

日本紙黃道

出發日期:逢星期六出發

七天\$3,380

等名勝。

湖大酒店。

西北贊選本州七天團

乘西北 747 豪華客機。暢遊大阪、奈

良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰洞

、富士山、箱根、東京、日光、新宿

住宿太子、新阪急、名鐵格蘭、山中

二期星

グランドホテル 山中湖ホテル

3-301373

紐黃遊

機票十酒店

日本\$2,232

•代訂豪華套房

• 代訂廣體豪華客機機位

•七十二小時前預定住宿酒店

太子、新阪急酒店等。

西北贊選

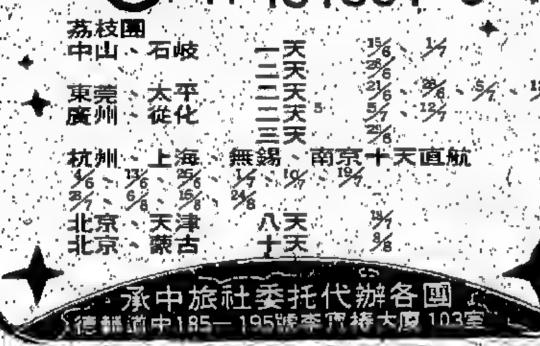
詳情請向各大旅行社垂詢

電話: 3-699411 或電大韓航空公司營業部

電話:3-692288 或電西北航空公司總代理

KAL

大韓贊選



980漢城環球小姐選美 四天貴賓團

克山莊在總督、觀賞大型巴黎歌舞表演 專線電話: K 853297 H 236240 · K 668440

桂林、南寧、柳州 直航專機八天遊 \$ 1090 菲律賓七天探親遊 \$2150 \$ 1990 台灣溪頭阿里山七天 \$ 2900 日本本州七天豪華團 \$'3650 星馬泰九天遊 \$6280 美加夏威夷十天遊 美加東岸十天遊 倫敦八日遊

台灣酬賓團 九天\$1850 七天 \$ 1880 逢週六出發 韓國豪華團 四天\$1990 \$150 六天\$2680

# 5-261686 5-227916

陽朔、從化七天 住甲級飯店一榕湖飯店 廣州、桂林、陽朔六天 \$ 1550 月12、26、30日 潮汕探親八日團 - 15日 \$ 2990

# —— 旅遊有限公司

\$1790 台灣十天全島遊 (內陸機往花蓮) \$ 2288 星馬七天特價團 \$1890 台灣九天豪華遊 新航美國十六遊 \$ 5890 \$8700 美國加勒比海十三天 \$ 7890 美加西岸十三天

7天\$3588

逢星期六出發

# 洲13天 \$7788 尼泊爾萬千姿彩7天 \$5688 7天\$3588

昨天的鐵幕·今日的旅遊樂園 獨家豐富精采節目。絕對豪華 民俗村、仁川 一流膳宿旅途最安全舒適。

東歐中東希臘遊

3-699327-0

特約經銷世界各地廉價機票

九龍尖沙咀東英大厦207室。

5-211411,3-676171,3-676111

# 确敦道23號瑞興大厦1103室

桂河橋・古都大城七天\$1950,九天\$ 2150 乘搭泰航直飛淸邁 乘搭華航早去晚返 逢星期一、四、六、日出發 雙程內陸機 四晚夜總會

· 八天 \$ 2090 住圓山等一流大酒店 分社直營。獨立成團。專人領隊。

七天 \$ 1790

華克山莊、景福宮

代售歐洲、美加廉價機票 彌敦道748號A始創行803室

# 3-886133

日韓豪華遊" 菲律賓\$1499 達星期六出發·食宿一流 6月7, 14.21. 28, 7月5, 12, 19, 26 本州七天 \$3280 足七天行程《過遊發瑤-夏蓮娜 日韓八天 \$3580 百勝潤、百島大富郡、海鮮餐 九州七天 \$3250 ・七天名勝遊覽團 \$

6月14,30,7月26,31 · 十天北京、蒙古、呼和浩特 大草原・雲崗石窟、大同 \$3590 7月21,23、8月2,4,9月24 ・十天北京、杭州、上海、廣州 7月21,8月10,9月28

\$ 3590 九龍開敦銷518-520號開敦行七樓。

豪華遊 豪華團 逢週六、日出發 逢週六出發 \$ 1990 \$2190 \$ 3680

馬星泰11天7天 逐華國 司機票及簽証並 逢週六出發 \$3590 \$2890

# 多來美旅運

台灣環島七天遊\$1890 日本本州漢城七天遊\$3380 馬星泰11天遊\$3590 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊 \$6289 英航歐洲15天遊\$7890

# do : 書: + H 449838

台七天豪華遊(包證)\$1800 / 專人代辦台証 \$ 130 循正式手續 歐洲聚華運

# 3-670091()3線)

七天豪華團 \$ 2280 % 吃 % % 七天超級豪華團 \$ 329~ % % % % 3馬星泰

\$1,780 \$3,480 日韓七天團 菲律賓七天團 1,590 泰證 \$70(特快台證 \$130 代理各國特廉機票

# 3-677450 3-678734 3-692729 3-692729

全台灣環島 9 天豪華團 \$ 1880 建星期六、日 曼谷芭堤雅7天豪華團 \$1850逢星期五、日 菲律賓碧瑤7天豪華團 \$1580逢星期三四六 日本本州8天豪華團 \$3180逢星期六 星馬泰12天聯遊豪華團 \$3390逢星期三、六 星馬8天豪華遊覽團\$2750逢星期三、六 韓國日本七天豪華團 \$ 3330逢星期六 韓國板門店4天豪華團 \$1990逢星期二、六 夏威夷7天渡假逍遙游\$3490二、三、四六日 ※優待本報讀者,凡持本廣告報名、 一律減收 \$100· 歡迎電索行程表

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

# 台北機票十酒店貿\$760

雙十國慶貴賓團 \$2250 \$1820 \$1550 韓日台菲星馬泰豪華團每週出發費用最平享受最好 凡參加本公司各地族行團致送14K高士金筆。

機票\$630 台証\$130

# H787374 k889002 **^859338**

基督教 +-月聖被大會 十台灣 9天 \$1950

5-443114-5

北京天津十天遊\$1850 出發日期: 26/7 4/8 16/8 星湖號兩晚一日廣川遊 逢星期六出發 \$ 280

台北四天 \$805 夏 威 夷 \$3488

優悠旅行團香港報名處

一木 で 1000 八天特級豪華圏

獨立成團・直接經營・集團實力・絕對可靠 增設永安百貨公司健的旅遊服務中心 萬邦行・永安中心・摩頓台・美孚

中境中主佛大阪1606室。北沙明早光行1122室

# 

\$.3480 專 專一日韓七天豪華團 \$4590| 變 美加八天探親團 歐洲15天逍遙遊 \$ 7890

\$ 2980 洲 蒙 1395 華 廣州從化五天遊

德輔道中185-195號李寶椿大厦1215-6室

北廻鐵路野生動物園 七天\$1788 九天\$2190 特快 \$130 逢星期一日出發 特證特價優待 日本本洲七天\$2990 口 12 十天出證\$150

# 富井雄H-433384 富井雄H-433385

全台灣九天\$1950 五天\$2680 日本本州觀光團 七天\$4090 夏威夷環島團 九天\$5650 美洲西岸豪華團 節目豐富 行程一流 歡迎垂詢

# 5 2571 48-9-0

台北四天三宿自由團 台記由\$805起至\$1195

高雄 紐約 羅省 三藩市、溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

# 吉時吉

12-424125-6 \$3580 逢星期六 日韓八天 \$3380 逢星期六 日本本州七天 星馬泰11天 逢星期六 \$1700/\$1850

\$ 1390美\$ 16 10 美\$ 17 90 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 八天\$2650 七天\$1840

出發:逢星期二、六、日、出發、逢星期三、日 一。九份明 和195到 即大16415 学。接3。。 

# 5-452460 5-452467

中華航空公司資助 特選高級豪華團 逢星期六出發

HK\$5,650超 美國西岸 HK\$8, 990 美加東西岸十八天團HK\$9,990 温遊夏成夷·洛杉磯(強士尼樂園 · 環球片場 · 聖 地牙哥·賭城·三藩市·紐約及多倫多各大城市》

詳情請向各大旅行社接洽!



九龍彌敦道582-592信和中心1303日室 《星期一至六上午九時至下午七時・假日照常》 3-320408 3-320409 3-320400

了 主律 電力 七天豪華貴賓團

碧瑤・夏蓮娜・蠔島・火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 5月2.5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 24, 26, 29, 31、6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28. 7月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31. 全程獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·分社直營團團獨立專人領隊 總鐘趣堂瞭解人民風俗:三晚豪華夜總會·菲航內陸機往碧瑤享受舒適

二期星

非島專線・星輝首選・非律賓旅遊局・聯合鼎力贊助

曼谷、四面佛、佛寺、皇宮、古城、玫瑰花園

・團團獨立 分社直營

雲頂一(最新推薦)馬六甲一波德申一沙巴宮

乘波音豪華747珍寶客機,舒適可靠 住宿海景大酒店及總統大酒店

專家策劃,行程輕鬆緊凑 暢遊馬來西亞最具歷史古城一馬六甲

華人廟、三寶井、聖方濟石像等 特別推薦聖陶沙,馬六甲,雲頂及波

德申旅遊勝地。 **国国獨立,依時出發,專人領隊,沿** 

途服務,保証實至如歸 逢星期六、一出發,歡迎查詢。

ัลถี่นิกรถ" 以科科

LILL



Any Tours & Cargo Agency

探親七天HK\$5190 觀光九天HK\$6190

> 美國總公司 375 Sutter Street 6/F San Francisco CA.94108

美加東西岸 美加西岸精選觀光團 特選超級團

全程十五天HK\$9690 全程十二天HK\$7690

★鄭重介紹拉斯維加斯賭城·世界兩 大奇景大峡谷。尼加拉瀑布 ★出發日期: 6月1/日,7月15日,25日

8月9日,16日、9月9日,23日

來搭中華航空公司 豪華珍貨7-77客機

十七天HK\$10690

美 移民 探親·學生 特廉機票



美加歐洲豪華團

大韓美加遊踪 \$ 5690 起

新航歐洲假期 新航歐洲假期 \$ 8590 起 新加坡航空公司贊助 法航歐洲精華遊 8:7795起

可享有分期付款計劃 英航欧遊園 \$ 7890 起 新航夏威夷7天假期 S. 4490起 (A) 16天波銀團 幅遊六國 \$8590 新航美洲假期 S 4989起

(B) 18天沒遙團、暢遊五國 3 9680 = 汎美數樂美加觀光團 S 6390 起 21天博覧图、楊遊九國 \$10980 - S: 8990 起 出發月期:10/7。 17/7。 23/7。 26/7。 出發日期: 5/7。 12/7。 20/7。 27/7。

新航夏威夷假期新航美洲假期

(A) 夏威夷列島聯遊7天 \$ 4690 (B) 夏威夷撞香山環島7天 \$ 4290

(C) 夏威夷蜜月7天 (夫婦) \$ 10399

(D) 美洲東岸10天豪華園 \$ 7989 美洲東岸17天豪華團 \$ 10989

(B) 美洲西岸10天豪華團 \$ 6289

美洲西岸及夏威夷14天 \$ 7689

美洲夏威夷東西岸21天 \$ 12989

大韓 美加 遊踪 (A) 美國西岸8天観光團 \$ 5690

(B) 美國西岸、賭城10天豪華團 \$ 5990 (C) 美國·加拿大西岸12天豪華國 \$ 7690

(D) 美國·加拿大東西岸15天豪華國 \$ 9690 全美加環遊17天豪華國 \$ 10690

美加西岸16天觀光團 \$ 8990 《G》 美加東西岸20天體光團 \$ 11900 出發日期: 1/7, 8/7, 15/7, 22/7, 29/7.





上海、蘇州、杭州、無錫 12天14/7,11/8,18/8 \$4550.

國內縱橫

\*代訂國內酒店及機票 \*

\$599.



\*代訂國內酒店及機票\*

フ天環島遊 \$1,998.00 9天亞里山

(包個人出入境証費用) \$2,550.00 日本本州 \$2,980.00 日本本州 菲律賓

13天

\$3,190.00

\$2,790.00 \$3,490.00 \$1,790.00 \$2,150.00

美加

東陵七天遊 22/7, 29/7 15/8 12/8 19/8 \$3950

5-254431-6 3-886353

3-886356



馬來西亞雲頂六天旅行團馬星雲頂高原六天旅行團 馬來西亞雲頂七天旅行團馬星雲頂高原七天旅行團 馬來西亞雲頂八天旅行團 馬星雲頂高原八天旅行團

詳情請向各大旅行社產詢或等:要頂高原酒店5-434841

包括住宿兩晚新雲頂豪華大酒店。欣賞雲華宮 夜總會世界一流水準精采表演。享樂於湖光山 色之山中湖。參觀東南亞著名之清水巖。遊覽 環境優美之製頂高爾夫球場。並遊覽核域,古 產坡及星加坡多處名勝地方。



超級豪華團

芭堤雅假日大酒店

威馬旅遊車有限公司

聯合贊助

六天\$1690

日出發

七天 \$1790

逢星期二、四 六、日依期出發

八天 \$1890

淸邁 淸邁·芭堤雅

八天\$2170

郭日橋華

逢星期日出發

七天\$2080

逢星期四出發

九天 \$ 2290

逢星期四出發



威馬曼谷遊・眞正好享受

泰國威馬旅行團 \*信譽的標誌\*

# 詳情請向各大旅行社查詢或電 K-6994

七天本州

\$1,850

芭堤雅六天 逢星期六出發

\$2,250

\$8,300

十天美國西岸、\$6,500 十六天美加西岸\$8,990 二十天美加東西岸 7月20日 - 27日 \$1.1,900 8月3日 10日

上午九時至下午五時

台泰專線·唯我獨尊

\$3,380

# 三维流域而 有服公司

5-444007 3-7211178 (記沙阻攔敦道23萬時與大厦1009图1010年 星期日九間分社全日照常資業

是一一。 曼谷·芭堤雅

**\$\$1750 \$\$1850 \$\$2190** 再利宗旨。高級行程。合理收费 保急團團證值 2 C I 簽證兩天辦安。全港最快。只收成本費30元 3精選三種最高級行程。界冠全港。歡迎索章比較 4 團團獨立。專人領隊。泰國分社直營。穩健妥當。 逢星期二《五》六》目出绘《精美泰阅地图》歌迎來電索取 一系統阿里山 三 / 三 六福村

九天高級遊\$2090

全程四次喷射客機、早機出發晚機返,實足九天 2成本全港最高。獨家行程於設即比較全港台灣團。 3少行柱路700里淡波少長途車25小時。旅途舒適 4回回獨立《專人領隊》台灣分社直營《穩健妥當》 逢星期二個四出發。精美台灣地圖《歡迎來電索取》

歴史悠久・專業旅遊

# 展表情表示的 万治是江东司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 電話:5-211411 3-676171 3-67611 (星期日中環上午九龍全日照常辦公)

\*中華航空公司鼎力贊助\* 阿里山·花蓮·溪頭 日月潭·高雄·墾丁

全港獨有新增①六福村野生動物園。②地嶽谷溫泉。 七天\$1950 九天\$2150 逢星期一·三·六出發

增加成本200元·減少行車16小時

①乘搭華航往台灣是最佳選擇,機票價錢全港最實,班次最多。 ②華航兩程內陸機,台北一花蓮,高雄一台北 ③早機去晚機返…足九天行程。

百勝灘・

遍遊馬尼拉名勝:聖地牙哥古堡·碧瑤·艾蘭廸、百勝灘 大谷地(火山湖)、蠓島、文化村等。 \*七天豪華團\$1690 特價\$1590\* 逢星期六出發 早機去,晚機返,足七天.

飛機往碧瑶·圍圍獨立·專人領隊·依時出發

①全部採用五星級豪華大酒店 ※

③碧瑤內陸機免長途跋涉之苦

超值聚華八天寶寶團\$2990 乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。 住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店

• 大阪果忌酒店 安排欣赏世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演

乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適。

專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。

專人領隊隨團出發, 圍團獨立, 保証實至如歸。

逢星期四、六出發

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED 香港显后大道中64號。連卡佛大厦门04-5室







台灣環島 溪頭 野柳

阿里山

九天豪華貴賓遊\$ | 950

住圓山,希爾頓,阿里山實館,全港獨有,歡迎比較。

專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮。

多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同

直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。

全部遵遊均經嚴格精選、保証實至如歸。

早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、六出發。



曼谷七天\$1750 清邁八天\$2090

\*乘黍航・早機去、晩機返

:豪筆膳食。芭堤雅住假日及最高級的亞洲大酒店

\*簽証只需三天,收费30元

\*團團獨立·分社經營·專人領隊 逢星期一二二、六、日出發.



博覽旅遊公司中區李寶椿大厦422室 電話 15-434133至 5, 5-438871 星期日期常游公

野生動物園、地嶽谷溫泉

包證) 美\$1750 美\$2050 增加成本200元。兩程內陸機往返花蓮 国国獨立·分社經營·**李**人領隊 逢星期六、日、一出發

\*持證參加者送銀行現金禮券一份★

歷史悠久·專業旅遊

# 夏泰斯民名可拉 万形是还司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 電話:5-211411 3-676171:3-67611 【星期日香港九龍全日照常辦公】

曼谷、桂河橋、古都大城、鱷魚潭 清邁、芭堤雅、泰皇夏宮、古城縮影

專辦泰國旅行團,獨家直接主辦。曼谷、清邁自設分社自置豪華遊覽車。 價錢並非最平。如非辦得最好、點會最多人參加? 曼第 1790 汽票 \$ 2090 逢星期一、四、六、日出發

C.I. 簽證特快三天(收成本費30元) 乘搭泰航、早機去晚機返。2節目全港最多、六晚夜總會。3全程一流大酒店 【曼谷往温莎大酒店,芭堤雅住最豪華之 ROYAL CLIFF HOTE

星加坡・聖陶沙島・馬六甲 吉隆坡・雲頂高原・黑風洞 曼谷・古城・芭堤雅・水上市場

馬星六天 \$2390 星馬泰士天 \$3290

獨立成團\*逢星期六出發

\* 遍遊南洋名勝風光 \* 經驗豐富專人領隊 \*全程住宿一流酒店 \* 膳食敢誇全港最靚 \* 兼七晚豪華夜總會 \* 節目豐富超值享受

非航菲律賓(碧瑤)夏蓮娜質賓團 七天特價只收 \$1690′



暢遊馬尼拉市區名勝,大高地火山湖、百 岛流、碧瑤賈蓮娜海灘、艾蘭廸:渡假朋 地、菲島文化村、海上賭場、百勝灘急の ,如馬尼拉文華大酒店,夏宮假日大酒 立成團、依時出發。

逢星期五,日,一出發 6月6,8,9,13,15,16,20,22,23,27,29,30 7月4,6,7,11,13,14,18,20,21,25,27,28 8月1.3.4.8.10.11.15.17.18.22.24.25.29,31

Morning Star Travel Service Ltd.

# 馬星7天酬賓團

· 園,博物院、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島、 花笆山, 飛禽公園, 牛車水, 植物公園, 人妖 克街,民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及 美麗華酒店。獨立成團,專人領隊。

逢星期一早機出發。 \$2290

暢遊吉隆坡·雲頂高原·新加坡·聖陶沙島· · 並行, 芭堤雅, 珊瑚岛等名粉。包括黑瓜洞, 清貞 5· 形魚公園, 鱷魚湖, 皇宮, 水上市場 ・玫瑰花園。秦村表演・及玉佛寺。獨立成團 專人領隊,逢星期六早機出發。

\$3290

, 她 斯尼樂園・聖地牙奇・墨西哥・拉斯維加斯 溫哥華等住宿一流大酒店,中菜爲主,專人領

> 6.月19 - 7月17 - 31 8月7 - 14 - 21 暑期加班獨立图 7 月16·27·31 特價\$4590—\$7990

暢遊檀香山,茂宜島,火山國立公園,威基基 海灘,干納市,希路市,波里尼西族文化中心。 等。住宿豪華大酒店,一流夜想會,專人領隊 逢星期次出發。

特價 \$4490

清邁 古都大城 桂河橋 巴堤雅 \$2150 八天淸邁團

行程包括:清邁,秦皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,秦村表 演,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島, 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜總會,兩晚芭堤雅,住夏宮,遷 例·曼克頓·納萊大酒店·清邁住素里旺大酒店·逢星期六·日一出發

6月1,2,6,7,8,14,15,16,21,22,23,28,29,30 7月5,6,7,12,13,14,19,20,21,26,27,28

8月2,3,4,9,10,11,16,17,18,23,24,25,30,31

事家策劃,行程一流 ●直接經營, **穩健**妥當。 ■國國政・事人領除・ ●最佳導遊・賓至如歸

9月1,6,7,8,13,14,15,20,21,22,27,28,29 地址。中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0 249786, 249622, 266498-0 星期日及公衆假期照常辦公



報日橋

# 便讀者 選擇旅遊

# 海鷗旅遊團 5-210247 中環德輔道中80號

# 留學簽証 汎美助你

前往美國升學的人士 524室沉美學生輔導處 索取學生簽証申請表格

汎美貫全球 任君逍遙遊

# 中 原大飯店

# 特價台灣七天(歡樂團)

24/7, 2/8, 16/8, 23/8 台灣甲級旅行社直接主辦

請向以下旅行社查詢及報名

旺角新世紀 灣仔利來 **5757718** (5)8911508

日本六天豪華團

油蔴地滙德 **3883936** 3883206

承中國旅行社主辦 思州、龍崗、西湖兩天遊 19/7、24/8 \$230 暢遊西湖風光、地下城、朝雲墓、九曲橋。 溫泉沐浴、晚上湖畔烟花齊放。

\$ 1540 菲律賓七天豪華團 \$ 1710 泰國六天豪華四 馬星六天豪華團 \$ 2233 \$ 2830 馬星泰九天豪華團 \$ 2500 日本六天豪華團

★飽嘗淡水精美全海鮮席。 ★專人領隊,服務信譽保証全團滿意盡歸

聯泰旅遊 K -639131 九龍紅磡獲嘉道29號地下(蕉湖街口 多寶旅遊公司 K -845620 九龍彌敦道608 號總統商業大廈604 B (近豉油街)

暑期文娛渡假團 成人 499 12歲以下399 順德,石歧,翠字村雨天遊 逢星期六出發 江門,新會,翠字村雨天遊 逢星期六出發

歡迎學校師生,團體及各界人仕參加,假日照常辦公 九龍彌敦道469—47|新光商業大厦|403A 室 3—3|10|| 3—3|3608

# 5-456566 中環國際大厦320室

ラ ノリノナノバー 素遊探親代辦簽證 菲律賓14天探親自由團\$1190

中華民國護照\$220綠印同價

\$ 2490

# 華僑日報讀者 七海旅行團

服務中心 | 韓國旅遊 泰國旅遊 | 代理各地特廉機栗 星馬旅遊 非島旅遊 直接發售歡迎垂詢 專用電話

Z : 5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話:5-447137

# 尼泊爾 泰國

F门度 十一天遊覽團

台灣八天遊假園 七天精華遊 雙十觀禮十四天

暑假酬蛮十天 \$ 4,980.

17/7 . 24/7 . 31/7 7/8 14/8 21/8 \$ 1,790,

七天\$5,090

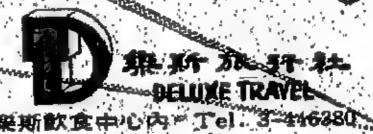
\$ 2,190. 代訂台灣大飯店

\$1,800.代辦入台證

超級豪華團六天泰國

# 非律賓 五星豪華遊七天

逢週六出發一\$1,490.



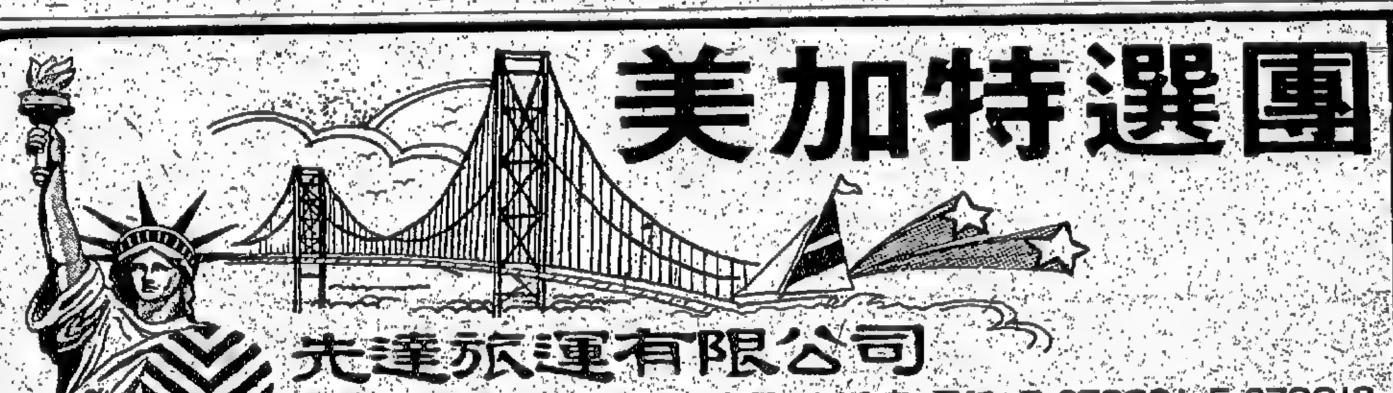


2/10-3/10 \$ 1,890.

FURAMAR FRAVEL 報名地類:葉涌、灣仔、坪洲

·模面場B13 Tel. 12-282791-2·辦公時間:朝九晚七,假日照常

逢週六出發 \$2,290.



香港軒尼詩道48-62號華光大厦 1302室 電話: 5-27836 1 5-279013

美國西岸

逢週四出發.

九天\$6.190 美國西岸賭城 美加西岸賭城 十一天\$7,590 十五天\$9,690 美加東西岸 全美加大環遊十七天\$10,690

\$ 1,750.

《拉斯維加斯》少加緬都多海维圈《鹽哥童 多倫多《華盛頓》因約 十大城市爲君安排

\*精選獨特行程 \* 住宿一流大酒店 \* 中式膳食 \* 不須自費

\* 華籍專人領隊 絕無語言之憂 \*特約探親國 \*安排妥善 更可安排轉機往其他城市

\* 回程自由探親停留 \*更可欣赏學世知名。STARDUST。及"LIDOREVUE 出發日期上

7 1 5,8,2,6,22 26,29 8 SA2 5112 6/19.26 30 E 9月9,23日

提倡旅遊大衆化 SUNDED 旅遊部電話:5-43227 保障 票務部電話:5-451094

\*中環國際大厦2204室\*

美加東岸團

\$7,890 行程創新,邁遊知約,大西洋坡 逢星期六出發

中華之光

逢星期四出發

8天阿里山

\$ 2,050 首創三程內陸客機 逢星期日出發

大城古都 桂河橋

7天 \$1, . 750 乘座三星式 廣體豪華客機

逢星期三、六出發

泰馬星 10天\$3,090

2天\$3,390 乘坐新航豪華客機 住宿吉隆坡總統大酒店 新加坡聖淘沙阿波羅大酒店

逢星期日出發

特價酬實團 7天\$2,550 逢星期日出發 全程住宿雙人勝於東京 新落成之事都酒店 新航臺灣图7天\$3,290

(包證 \$1850

酬賓團 包証 出發日期

出發日期

\$1690 東西岸

馬星 赛華图 \$3290 出發日期

十天秦華區 \$3590

出發白期

7 // 21 11

8 13 4 4 181

日本八天 \$ 3480 出發日期

日本九则 \$ 3635

5-456686

出發日期

111-2511-8/1

百福旅遊有限公司 Citizens Travel Agency Ltd

45號永隆銀行大 厦八樓(按8字 5-259241

5-250361

光龍彌教道134號

彩色美洲 数樂團 \$ 6890 出發日期

彩色美洲 西岸 出發日期 \$ 6990

國實網 \$ 2750

曼谷七天 翻實團

\$1790

逢星期 油酸

曼谷 五天 非島 \$1690. 曼谷巴提雅

正台灣專

線

3-948142-3

住運旅行址3-953227-0(營金 上午九時至下午) ★★★眞正全港參加人數最多★★★

七天行程:

①香港-台北

# 國國獨立.

★逢週六出發★ 高雄一澄清湖一高義一例藍山一住:阿葉山安龍 阿里山一彩化大佛一六編村一石門芝藝娘一住: 芝亞城—內陸機——在區—太魯閣—天祥—阿美加 舞—住:阿士都大板店

★自備台証・特價優待★

:花道一北連鐵路一台北一野桐一陽明山—

住:台北芝蘇大酒店

第九天:台北一铁图一中正横连一套港

# ★本團特點★

7 110 - 17 - 24 1

8月7-21-28日

1)全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天、 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六辐村觀賞發荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程邁遊全島 (9)本公司職員直接領隊

出發日期:

6 月

7 月

\*8 月

誇 唯 我 獨 

政

# 七天 暑期特選豪華團

怡達旅行社 南華快捷旅行社 5-432919 5-432945 ATT DO IN 5-436311-5 金豐旅遊貿易公司 樂意旅遊有限公司 京華旅行社 AN ES ES IV 5-249142-5 5-265081-4 5-266107-8 達明旅運 獲加旅遊有限公司 飛進旅遊公司 寶龍旅運貿易公司

3-842504 3-807047 5-241276

5-255707

②台北-六福村-石門水庫-日月潭 ③日月潭-溪頭-高雄 ④高雄-澄清湖-佛光山-台中 ⑤台中-梨山-天祥-花蓮

⑦台北-香港 -報名查詢請與下列各大旅行社洽: 寶通旅運貿易香港 怡樂遊覽社

⑥花蓮-台北-故宫-忠烈祠-中正紀念堂-台北

宿:奥林必克大飯店 宿:明潭大飯店

宿:國統大飯店 宿:中港大飯店 宿:海濱大飯店

宿:奥林必克大飯店 利達旅運社有限公司 3-676882, 3-666779 山友行旅遊都

萬順旅行社. 聯邦旅行社 3-306142. 3-306561 5-245822 .金輝旅運貿易公司 安康旅運 3-968132. 3-951635 3-303271-3 金門旅遊公司 振豐旅行社 5-434008 3-7213183 3-680022. 3-682727 公司 3-969861 3-965097 3-209286, 3-801154 3-968111, 3-965806 3-319151-3

9, 16, 23, 30 日

7, 14, 21, 28 日

4, 11, 18, 25 日

重

訪

百漏 

引益利得運崇美安定偉 豐榮運通富雅和安恒 大大大大洋洋園大昌 厦厦厦厦樓 順新 (十二川)絲 640223 ED業度優惠 大舗舗 優位位 百百鴻安康康喜祥福福福福 百福雅

建建興興順順力安安安安安安 EAHEFDCCCHEB→ 協議高中高中高底高高高高 房房層層層層層層層層層層層層 售性售388倍343458885H 424544萬 430萬萬685H 集萬萬5尺萬尺55尺尺尺

司 公 易 交

我哋幫你手 買賣租樓

大字四個每天八元 **半**提一定稿 是 一定稿 是 明 位 一個 十 十 告

均四正現 新學 勝 學 勝 7.7.6 2 260675 不要 260675 不是 260 

保盈工業大厦4980

中英打字·CCE文法-中英領部·剪規F5班 速記信扎·德文法文·CI-F國語·TOEFI速記

557號十字K 8408 署期兒童童班國童 署期兒童童班國童

黎日橋業

告 效 力 宏 | 本学道区へ | 七一次 | 大学道区へ | 七一次 | 七二次 
四詢每女私室標 一問日名 家內準



婦速成學習室內設計繪 圖價格材料並承繪古今

電:③-671989

電H —782148

西太平洋職業訓練中心 為德信宗任

year the College has been designated a TOEFL testing centre. Our Hong Kong Admissions Office is accepting applications for GH-13' students. Further information may be obtained at Room 1709. Lane Crawford

House, 70 Queen's Road Central, Telephone numbers 5-253561, 5-265398 樂風音樂家

吳偉老師親自敎授

聲班班班班

街368 李章K 807806 K 803804

2年,1世主义4二段3 (Pa) 而大平洋鸭举制结山。



富達菲女傭 包做到滿約 "電影經濟

灣河不可言

機大小窗口冷氣機家庭雪柜一律大平費請到九龍大埔道 28至230號地下洽(近北河街)

國醫部宏逖號

\$446.—/1000 ×2—1/2″ BSF

夜冷存倉花碟

九龍窩打老道66號地下。元洲街322 號地下洽

華僑日晚報廣告信箱

請携收揽來取 401 465 508 402 467 600 403 471 602 404 477 571 第413,490,637 416,492,638 6421,494,643 信432,497,645 有433,498,658 有434,499,666 506,667 445,505,700 446,506,787 488,507,811 454 813 458 884 457 459 460 463 華 1136 1136 1137 信 1140 1142 新 1143 5 1145 1148 1149 1151 1153 1154 1492 1493 1497 100 145 101 147 102 150 104 151 106 152 107 153 112 154 113 156 114 116 117 118 119 120 1413 1315 1436 1451 1452 1454 1494 1497 1496 1581 1583 1584 1585 1587 1588 1590 1591 1592 過總社信箱號碼 私道代理信箱號碼 935 936 937 941 962 964 968 971 973 975 976 977 信箱號碼

椅肉食柜汽水柜菜柜切肉機 攪拌機大批碗碟杯不銹鋼廚 房用具不計成本最後幾天請 到九龍元洲街322 號地下洽

新機\$248 起 舊機\$90起優待學生全新 OiL YMPIA \$298 ROYAL \$288 全新 SILIVER-REED\$278 BROTHER\$268 最後兩 週有禮物送舊機可換新機亞皆老街54號五樓(先 施對面)香港文儀器材行③962903假日照常

飜滚彎圓筒機 國驗直徑2寸X41寸\$3000 2寸X50寸三星轆。不包馬達\$3500 31/8寸X50寸三星轆不包馬達\$6000 元洲街269地下協與 3866051 3862159

全部均符合UL 規格計有 ①輸入117 VAC輸出 9 VDC200 m A 約38000間 ②輸入117 VAC輸出 9 VDC300 m A 約4700個 數迎整批或分批承購,有意者請函本報信箱4.7 1號洽

水埗性林街到9號865552 課本特別



色》任販 穎 多 姿 誌 向户 僑》迎閱

包羅 全僑 稱許 有 富 導

雙奏已垂白·遙師 一個要寺酬非上人

· 字質如 常天和

空階下列 (保護州佐。原天和尚 (保護州佐。原天和尚 (基) 中央 (基) 中 
荔枝

黎莲球

· 心 學 設 和 形 進

一左通政

込み

在流

森感而歎之

更

Œ

自此即於都不染。空留 电此即於都不染。空留 生涯浸透復父母。 电影路馆返故林。元亮 白髮終當返故林。元亮 生涯浸透復父母?

好花泥色裏,滿園

寒食寄平

木龍非芳獎風上 约一當優寫棉?身草片,人。秋戶,僧

中秋雷峰

酬海雲賭師見贈

**密和**禺。尚人

海雲寺東蔣王峰 古墨,字百人。

山名

須識足兩

過訪

型 時 共 對

**澹公二尊宿** 折梅寄止公

日四廿月六年〇八九一曆公年九十六國民華中 雷峰早起 黎彭祖 雲方 有·人 淳山·

() 續

唐

遊七星

新華冠;北山漫柱秋光 一部華冠;北山漫柱秋光 外詩錄

竹林儘致清夢斷,高天 類作何勞費遂思?寂寞 問階無客到,分明寒夜 開階無客到,分明寒夜 開路無客到,分明寒夜 如叙船眼 同數 聚·泊路 遊· 陈三寺然焉者榕 沫三寺然悉者榕 沫此邊條登誰獨

野老和來登眺盛。子山 野老和來登眺盛。子山 野老和來登眺盛。子山 野老和來登眺盛。子山

水山州端 

山水册之八



T.

- 夜集雷峰

製衣廠 **文員** 開催と808122 大学のである。 大学のでなる。 大学のである。 大学のである。 大学のでなる。 
聘 請

照者以可計① 寄較上要員對 本合程識:布 報有度英上定

纭 被。即位每 **328**33507353

至60歲性别學歷示拘請 於辦公時間數5776053 梁小姐洽或携相片親臨 必坂屋公司1204室 麗麗斯市耳男 六函具中女本 五中舖四內公 聘 

男練習生乙名年十八至 信求意計談 信求意計談 看符者算時 者優先考慮新優升職機 會高請附近照履歷電話 號碼面本報信箱496 號 號路型工者免問)

才 言声 電器製品廠招請有經驗 女秘書。男營業代表對 車廠及海外推鎖PVC

9作不五男 8請及歲性 1電階F年 2 中程六 6 環度至 **差** 5 工無 世

五高作21選 八進經一營 三昇駿28內**職餘** 四快大歲業**職餘** 〇 佳中務

宣主事资 〇四均義**計十1生** 洛三有帳

二電長工招

豪國五版裝 華裝程及酒女外 工種度為五女外

香新丰運星夜總會 港張丰運星夜總會 海縣2800元另傳金小馬港區 第2800元另傳金小馬港區 生生生

11 址單中一九 23 電裝請及龍 號記有者英英教津 約近最需文津 於照者本文聘 函詳港憑家 本籍教教政 師校 報度實師 節校

丹電腦立秘

請教員 聘

均期工 文史 可工廠 請或什 周生生珠寶金行憑 :電單車交收員 本校增聘下學年英中一至五 大月第1286 ★有三年以上駕駛電單車 年級各科教員多名函履歷電 経驗 ★年獎 ★69天假 ★供膳 大公積金津貼5% ★有醫療福利及退休制度聯 新屋電話近照寄彌敦道229號人事部合則約

幼稚園主任

☆兼職時薪50元全職月薪面議公 

理修電綫無 治羅一禮照薪履科會理能年 ・生○頓寄酬歷目習無單廿 行五道香附所詳電線獨三 約號 港近欲書視電修起

請女售貨員 皆冒 屈臣氏雪糕公司請女售實員多名年15至35薪佣優厚詳情請到香港北角屈臣 氏大厦C座貨梯按2字203室或電 ⑤701132洽

廣告公司聘 程序的基度哲設訂印刷玩具包裝置基 數應牌油畫發展招生凡對美術有興趣 如想成爲舊師本公司特設專業課程水 彩粉彩案描透視印刷舊中英美術字影 數學期半年個別備課可兼職學成留職 對優電旺角945603葉小姐治(畢業發 給証明書)

少人打了。 與程本 男性18至23歲會考畢業有志投身漂染工業讀函 與塘郵箱9618號洽 确齊:中英文函 證件副本 近照兩張

學 姜

樂富地鐵站出口外

興建臨時天橋

方便居民過路

建重邮回

伙入厦新座

東

適合酒樓

月鈴 私家債探 手[S 有限公司 大學] 大攝影錄看跟縱伐收值數

8.商標精密儀器絕對保密

**异展覽** 

巴建議

消

裝冷氣

南籍60140 電H 621 南部60140 電H 621

巴黎季行 意大利名廠G.E.M.電子零 大批新發到港,大特價由1750起 歡迎比較選購,特惠分期保用

免費代訂 各地酒店

澳

3-634566 3-62294

出

海外旅遊機構大機票全港最平經不販巧 ★免費協辦簽證 鷹 1450 **大**歐美國內航機 ★特價優待★

地板磁碟

世界機票平!平!平 、紅、漠、歐機栗、围平 一心旅行社 彌敦道胡社生行912 室

5-704084

康樂旅遊公司

台語 特快 100~

得其利旅行社

中西華麗大小遊艇 自助餐快餐隨華瑜 留氏遊艇部

6 数保及 8 独征新 8 独征新 世間激拔 大 世間激拔

史人志刊无心家庭120元

往台灣可帶合法 包賺,包銷、包退貨

假日照常

<sup>農</sup>機等 台北 665 旺角彌教道 607 新興大厦1817室電梯按18字 ③849562③851245③859555(歡迎同樂託辦) 亞洲旅運大免費性。各國特快證 台北 450 **部底 800** 星加坡 850 大板 800 椰加達1050

馬尼拉 400 曼谷 650 溫哥華 1690 **★美加回港特值機票乘747 機在港付款在本公司或美加各地公司取票安全妥當** 

免費以各國簽證四季平機票 約1420 椰加達720日本470 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200 星加坡720 南美2270 美加图4650 巴黎1500 非島團900 洲1670 馬尼拉370 曼谷520

坪洲山頂渡假樂園 PENG CHAU PEAK RESORT

提防限冒

3 - 7412007

405619

歡迎各界人士・社團集體旅行・露營・野餐・渡假 供應:冷氣浴室套房·音樂晚會·茶座·雀局 露營用具・燒烤野餐・海鮮騰食・營幕

預定處:九龍山東街40P 地下廣入 TEL. ③314515 香港灣仔軒尼詩道200 號恆生銀行大厦901 室 TEL 6730215-6 坪洲山頂道449號 -TEL. 59838106-7

迅達旅貿公司③850059③850050 香港旅行社 ⑤720362⑤720363 代理学函心定旅行團

保用五年

國際公司

電3-211725

話3-208445

H 785375 H 786509

12-822243

灣仔洛克道114-120 蘇洛商業大廈 按12字C 室電話H 272530H 272619

歡迎來電採購

桂林一廣州 ( 行程伍天 , 魯價照舊 ) (港穗桂來回全部飛機,達星期日出發) 南寧一柳州一桂林航空图 8天 (全程用中國民航客機) 遙星期日出發 南軍一柳州一桂林經濟團 9天 (普通車赴蒜面通車返港・14/6 28/6 22/7出發) 南單一昆明一石林 (全程用中國民航客機, 遙星期日出發) 八達旅行社葡萄 3693339 3689829 \$>k980

7、8月\$1880 灣住宿希爾頓阿里山賓館 園山大飯店逢星期六出 發台証收\$110元 資客機逢星期日出發 日本九州七天\$3250本州六天\$2950 經售各大航空公司機翼·美加特廉定期機栗

溫哥華\$2010 湿太華\$2555 多倫多\$2240 夏啟夷\$1510 三藩市\$1550 辺 約\$2090 九龍加拿芬達 8號恒生銀行大厦605 宣

旅遊有限公司 生 生 年 年 年 年 年 年 1 504 7 中儒大厦1504室 3-304361-2, 3-318800

运动地京进 上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京 15天 \$ 4698 7月18日,8月3日 . 杭州、蘇州、南京、無錫、上海 9天 \$ 2790 7月15,24日,8月5,14,21日 江門、新會、攀亨 2天 \$339 . 逢星期六

順德、石岐、翠亨

2天 \$335

山友行 香港唯一專營海外登山旅行爬岩露營董軍用品行 (附設游孫獎品旗幟珠衣扶紀念品)。 戶外技能領袖訓練營7天\$150 海外登山音樂營 7天\$1500 門市:旺角界限街38號地下黄大仙30座14號地下 批發同上L座二樓K 209286K 256196K 801154查 詢出口旅遊及陳列室旺角界限街38號A 閣樓全座

包退貨合法百貨可賺機票 一一:結系 世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊 海明威旅運公司 彌敦道655 號胡社生行801 室假日照常